



**VIJEĆE MINISTARA
BOSNE I HERCEGOVINE**

831

Na temelju članka 13. stavak (1) Zakona o Proračunu institucija Bosne i Hercegovine i međunarodnih obveza Bosne i Hercegovine za 2015. godinu ("Službeni glasnik BiH", broj 40/15), članka 17. Zakona o financiranju institucija Bosne i Hercegovine ("Službeni glasnik BiH", br. 61/04, 49/09, 42/12, 87/12 i 32/13) i članka 17. Zakona o Vijeću ministara Bosne i Hercegovine ("Službeni glasnik BiH", br. 30/03, 42/03, 81/06, 76/07, 81/07, 94/07 i 24/08), Vijeće ministara Bosne i Hercegovine, na 22. sjednici održanoj 08. rujna 2015. godine, donijelo je

**ODLUKU
O ODOBRAVANJU SREDSTAVA IZ TEKUĆE
PRORAČUNSKE PRIČUVE PRORAČUNA
INSTITUCIJA BOSNE I HERCEGOVINE I
MEĐUNARODNIH OBVEZA BOSNE I HERCEGOVINE
ZA 2015. GODINU U SVRHU POKROVITELJSTVA
VIJEĆA MINISTARA BOSNE I HERCEGOVINE NAD
MANIFESTACIJOM 449. SKOKOVI SA STAROG
MOSTA**

Članak 1.

(Predmet odluke)

Ovom Odlukom odobrava se korištenje sredstava tekuće proračunske pričuve Proračuna institucija Bosne i Hercegovine i međunarodnih obveza Bosne i Hercegovine za 2015. godinu u svrhu pokroviteljstva Vijeća ministara Bosne i Hercegovine nad Manifestacijom 449. Skokovi sa Starog mosta u iznosu od 40.000,00 KM.

Članak 2.

(Korisnik sredstava)

Sredstva iz članka 1. ove Odluke prenijet će se na račun broj 3389002206003983 kod UniCredit banke Mostar.

Članak 3.

(Nadležnost za realiziranje)

Za realiziranje ove Odluke zadužuje se Ministarstvo financija i trezora Bosne i Hercegovine.

Članak 4.

(Stupanje na snagu)

Ova Odluka stupa na snagu danom donošenja i objavljuje se u "Službenom glasniku BiH".

VM broj 140/15
08. rujna 2015. godine
Sarajevo

Predsjedatelj
Vijeća ministara BiH
Dr. Denis Zvizdić, v. r.

На основу члана 13. став (1) Закона о Буџету институција Босне и Херцеговине и међународних обавеза Босне и Херцеговине за 2015. годину ("Службени гласник БиХ", број 40/15), члана 17. Закона о финансирању институција Босне и Херцеговине ("Службени гласник БиХ", бр. 61/04, 49/09, 42/12, 87/12 и 32/13) и члана 17. Закона о Савјету министара Босне и Херцеговине ("Службени гласник БиХ", бр. 30/03, 42/03, 81/06, 76/07, 81/07, 94/07 и 24/08), Савјет министара Босне и Херцеговине, на 22. сједници одржаној 8. септембра 2015. године, донио је

- (2) Najmanje tri člana Povjerenstva su državni službenici Vijeća ministara, odnosno institucija Bosne i Hercegovine i to po jedan član Povjerenstva je iz Uprave za neizravno oporezivanje Bosne i Hercegovine, Ministarstva financija i trezora Bosne i Hercegovine i Ministarstva vanjske trgovine i ekonomskih odnosa Bosne i Hercegovine. Preostala dva člana Povjerenstva koji ne moraju biti državni službenici su djelatnici Ministarstva financija i trezora.
- (3) Ministarstvo financija i trezora Bosne i Hercegovine će nakon zaprimljenih prijedloga članova Povjerenstva od strane institucija Bosne i Hercegovine iz stavka (2) ovog članka pripremiti prijedlog rješenja o imenovanju Povjerenstva i isto dostaviti Vijeću ministara radi donošenja.

Članak 4.

(Postupak izbora kandidata)

- (1) Postupak izbora člana Upravnog odbora uključujući pregledanje prispjelih prijava na Javni oglas i ocjenjivanje kandidata sukladno utvrđenim kriterijima, vršit će Povjerenstvo koja će donijeti Poslovnik o svom radu.
- (2) Administrativno-tehničke poslove za potrebe Povjerenstva obavljat će Ministarstvo financija i trezora Bosne i Hercegovine.

Članak 5.

(Objavljivanje Javnog oglasa)

Zadužuje se Ministarstvo financija i trezora Bosne i Hercegovine da objavi tekst Javnog oglasa u jednom od dnevnih listova velikog tiraža u Bosni i Hercegovini, "Službenom glasniku BiH" i "Službenom glasniku Brčko Distrikta BiH", sukladno članku 8. Zakona o ministarskim imenovanjima, imenovanjima Vijeća ministara i drugim imenovanjima Bosne i Hercegovine.

Članak 6.

(Rok za podnošenje prijava)

Rok za podnošenje prijava kandidata na Javni oglas, sa odgovarajućim dokazima je 15 dana od dana objavljivanja Javnog oglasa u jednom od dnevnih listova velikog tiraža u Bosni i Hercegovini.

Članak 7.

(Prestanak važenja)

Danom stupanja na snagu ove Odluke prestaje da važi Odluka o raspisivanju Javnog oglasa za izbor i imenovanje člana Upravnog odbora Uprave za neizravno oporezivanje Bosne i Hercegovine ("Službeni glasnik BiH", broj 98/08).

Članak 8.

(Stupanje na snagu)

Ova Odluka stupa na snagu danom donošenja i objavljuje se u "Službenom glasniku BiH".

VM broj 141/15
22. rujna 2015. godine
Sarajevo

Predsjedatelj
Vijeća ministara BiH
Dr. Denis Zvizdić, v. g.

Na osnovu člana 8. Zakona o ministarskim imenovanjima, imenovanjima Savjeta ministara i drugim imenovanjima Bosne i Hercegovine ("Službeni glasnik BiH", broj 37/03), člana 17. Zakona o Savjetu ministara Bosne i Hercegovine ("Službeni glasnik BiH", br. 30/03, 42/03, 81/06, 76/07, 81/07, 94/07 i 24/08), a u vezi sa članom 17. stav 2. Zakona o sistemu indirektnog oporezivanja u Bosni i Hercegovini ("Službeni glasnik BiH", br. 44/03, 52/04, 32/07, 34/07, 4/08 i 49/09), Odluke o utvrđivanju kriterijuma za izbor i imenovanje člana Upravnog odbora Uprave za indirektno oporezivanje ("Službeni glasnik

BiH", broj 5/04) i Zaključka Savjeta ministara Bosne i Hercegovine sa 10. sjednice, održane 10. juna 2015. godine, Savjet ministara Bosne i Hercegovine na 24. sjednici, održanoj 22. septembra 2015. godine, donio je

ODLUKU

O RASPIŠIVANJU JAVNOG OGLASA ZA IZBOR I IMENOVANJE ČLANA UPRAVNOG ODBORA UPRAVE ZA INDIREKTNO OPOREZIVANJE BOSNE I HERCEGOVINE

Član 1.

(Predmet Odluke)

Ovom Odlukom propisuje se procedura za raspisivanje Javnog oglasa za izbor i imenovanje člana Upravnog odbora Uprave za indirektno oporezivanje Bosne i Hercegovine iz reda stručnjaka za indirektno oporezivanje (u daljem tekstu: Javni oglas), od strane Savjeta ministara Bosne i Hercegovine (u daljem tekstu: Savjet ministara), na period od pet godina, sa mogućnošću jednog ponovnog imenovanja.

Član 2.

(Kriterijumi za izbor kandidata)

Opшти i posebni uslovi i kriterijumi za izbor i imenovanje člana Upravnog odbora Uprave za indirektno oporezivanje Bosne i Hercegovine (u daljem tekstu: član Upravnog odbora) utvrđeni su Odlukom o utvrđivanju kriterijuma za izbor i imenovanje člana Upravnog odbora Uprave za indirektno oporezivanje ("Službeni glasnik BiH", broj 5/04).

Član 3.

(Sastav i način imenovanja Komisije)

- (1) Radi provođenja postupka izbora i davanja prijedloga kandidata za imenovanje člana Upravnog odbora od strane Savjeta ministara, Savjet ministara će posebnim rješenjem imenovati Komisiju za izbor člana Upravnog odbora Uprave za indirektno oporezivanje Bosne i Hercegovine (u daljem tekstu: Komisija), koja se sastoji od pet članova koji imaju znanje iz oblasti indirektnog oporezivanja.
- (2) Najmañe tri člana Komisije su državni službenici Savjeta ministara, odnosno institucija Bosne i Hercegovine i to po jedan član Komisije je iz Uprave za indirektno oporezivanje Bosne i Hercegovine, Ministarstva financija i trezora Bosne i Hercegovine i Ministarstva spoljne trgovine i ekonomskih odnosa Bosne i Hercegovine. Preostala dva člana Komisije koji ne moraju biti državni službenici su zaposleni u Ministarstvu finansija i trezora.
- (3) Ministarstvo finansija i trezora Bosne i Hercegovine će nakon zaprimljenih prijedloga članova Komisije od strane institucija Bosne i Hercegovine iz stava (2) ovog člana pripremiti prijedlog rješenja o imenovanju Komisije i isto dostaviti Savjetu ministara radi donošenja.

Član 4.

(Postupak izbora kandidata)

- (1) Postupak izbora člana Upravnog odbora uključujući pregledanje prispjelih prijava na Javni oglas i ocjenjivanje kandidata u skladu sa utvrđenim kriterijumima, vršiće Komisija koja će donijeti Poslovnik o svom radu.
- (2) Administrativno-tehničke poslove za potrebe Komisije obavljat će Ministarstvo finansija i trezora Bosne i Hercegovine.

Члан 5.

(Објављивање Јавног огласа)

Задужује се Министарство финансија и трезора Босне и Херцеговине да објави текст Јавног огласа у једном од дневних листова великог тиража у Босни и Херцеговини, "Службеном гласнику БиХ" и "Службеном гласнику Брчко Дистрикта БиХ", у складу са чланом 8. Закона о министарским именованима, именованима Савјета министара и другим именованима Босне и Херцеговине.

Члан 6.

(Рок за подношење пријава)

Рок за подношење пријава кандидата на Јавни оглас, са одговарајућим доказима је 15 дана од дана објављивања Јавног огласа у једном од дневних листова великог тиража у Босни и Херцеговини.

Члан 7.

(Престанак важења)

Даном ступања на снагу ове Одлуке престаје да важи Одлука о расписивању Јавног огласа за избор и именовање члана Управног одбора Управе за индиректно опорезивање Босне и Херцеговине ("Службени гласник БиХ", број 98/08).

Члан 8.

(Ступање на снагу)

Ова Одлука ступа на снагу даном доношења и објављује се у "Службеном гласнику БиХ".

СМ број 141/15

22. септембра 2015. године
Сарајево

Председавајући

Савјета министара БиХ
Др **Денис Звиздић**, с. р.

На основу члана 8. Закона о министарским именованима, именованима Вјећа министара и другим именованима Босне и Херцеговине ("Службени гласник БиХ", број 37/03), члана 17. Закона о Вјећу министара Босне и Херцеговине ("Службени гласник БиХ", бр. 30/03, 42/03, 81/06, 76/07, 81/07, 94/07 и 24/08), а у већи са чланом 17. став 2. Закона о систему индиректног опорезивања у Босни и Херцеговини ("Службени гласник БиХ", бр. 44/03, 52/04, 32/07, 34/07, 4/08 и 49/09), Одлуке о утврђивању критерија за избор и именовање члана Управног одбора Управе за индиректно опорезивање ("Службени гласник БиХ", број 5/04) и Закључка Вјећа министара Босне и Херцеговине са 10. сједнице, одржане 10. јуна 2015. године, Вјеће министара Босне и Херцеговине на 24. сједници, одржаној 22. септембра 2015. године, донјело је

ODLUKU**O RASPISIVANJU JAVNOG OGLASA ZA IZBOR I IMENOVANJE ČLANA UPRAVNOG ODBORA UPRAVE ZA INDIREKTNO OPOREZIVANJE BOSNE I HERCEGOVINE**

Члан 1.

(Предмет Одлуке)

Овом Одлуком прописује се процедура за расписивање Јавног огласа за избор и именовање члана Управног одбора Управе за индиректно опорезивање Босне и Херцеговине из реда стручњака за индиректно опорезивање (у даљњем тексту: Јавни оглас), од стране Вјећа министара Босне и Херцеговине (у даљњем тексту: Вјеће министара), на период од пет година, са могућношћу једног поновног именовања.

Члан 2.

(Критерији за избор кандидата)

Опћи и посебни услови и критерији за избор и именовање члана Управног одбора Управе за индиректно опорезивање Босне и Херцеговине (у даљњем тексту: члан Управног одбора) утврђени

су Одлуком о утврђивању критерија за избор и именовање члана Управног одбора Управе за индиректно опорезивање ("Службени гласник БиХ", број 5/04).

Члан 3.

(Састав и начин именовања Комисије)

- (1) Ради provođenja поступка избора и давања приједлога кандидата за именовање члана Управног одбора од стране Вјећа министара, Вјеће министара ће посебним рјешењем именовати Комисију за избор члана Управног одбора Управе за индиректно опорезивање Босне и Херцеговине (у даљњем тексту: Комисија), која се састоји од пет чланова који имају знање из области индиректног опорезивања.
- (2) Најмање три члана Комисије су државни службеници Вјећа министара, односно институција Босне и Херцеговине и то по један члан Комисије је из Управе за индиректно опорезивање Босне и Херцеговине, Министарства финансија и трезора Босне и Херцеговине и Министарства ванjsке трговине и економских односа Босне и Херцеговине. Преостала два члана Комисије који не морају бити државни службеници су дјелатници Министарства финансија и трезора.
- (3) Министарство финансија и трезора Босне и Херцеговине ће након заprimljenih приједлога чланова Комисије од стране институција Босне и Херцеговине из става (2) овог члана припремити приједлог рјешења о именовању Комисије и исто доставити Вјећу министара ради доношења.

Члан 4.

(Поступак избора кандидата)

- (1) Поступак избора члана Управног одбора укључујући pregledanje прispjelih пријава на Јавни оглас и ocjenjivanje кандидата у складу са утврђеним критеријима, вршит ће Комисија која ће донјети Пословник о свом раду.
- (2) Административно-техничке послове за потребе Комисије обављат ће Министарство финансија и трезора Босне и Херцеговине.

Члан 5.

(Објављивање Јавног огласа)

Задужује се Министарство финансија и трезора Босне и Херцеговине да објави текст Јавног огласа у једном од дневних листова великог тиража у Босни и Херцеговини, "Службеном гласнику БиХ" и "Службеном гласнику Брчко Дистрикта БиХ", у складу са чланом 8. Закона о министарским именованима, именованима Вјећа министара и другим именованима Босне и Херцеговине.

Члан 6.

(Рок за подношење пријава)

Рок за подношење пријава кандидата на Јавни оглас, са одговарајућим доказима је 15 дана од дана објављивања Јавног огласа у једном од дневних листова великог тиража у Босни и Херцеговини.

Члан 7.

(Престанак важења)

Даном ступања на снагу ове Одлуке престаје да важи Одлука о расписивању Јавног огласа за избор и именовање члана Управног одбора Управе за индиректно опорезивање Босне и Херцеговине ("Службени гласник БиХ", број 98/08).

Члан 8.

(Ступање на снагу)

Ова Одлука ступа на снагу даном доношења и објављује се у "Службеном гласнику БиХ".

VM број 141/15

22. септембра 2015. године
Сарајево

Председавајући

Вјећа министара БиХ
Др **Денис Звиздић**, с. р.

833

Na temelju članka 17. Zakona o Vijeću ministara Bosne i Hercegovine ("Službeni glasnik BiH", br. 30/03, 42/03, 81/06, 76/07, 81/07, 94/07 i 24/08), a sukladno članku 8. stavak (2) točka e) Zakona o financiranju institucija Bosne i Hercegovine ("Službeni glasnik BiH", br. 61/04, 49/09, 42/12, 87/12 i 32/13), Vijeće ministara Bosne i Hercegovine na 24. sjednici, održanoj 22. rujna 2015. godine, donijelo je

ODLUKU
O ODOBRAVANJU VIŠEGODIŠNJEG PROJEKTA
"PROJEKTOVANJE ZGRADE I SANACIJE I
REKONSTRUKCIJE KROVA" U ZGRADI
PREDSJEDNIŠTVA BOSNE I HERCEGOVINE

Članak 1.

(Predmet Odluke)

Ovom Odlukom odobrava se višegodišnji Projekat "Sanacije i rekonstrukcije krova i izrada projektne dokumentacije" za zgradu Predsjedništva Bosne i Hercegovine procijenjene vrijednosti od 2.255.000,00 KM od čega 1.800.000,00 KM za sanaciju i rekonstrukciju krova, 100.000,00 KM za sanaciju prostorija uništenih požarom u zgradi Predsjedništva Bosne i Hercegovine, a koje koristi Ministarstvo vanjske trgovine i ekonomskih odnosa Bosne i Hercegovine i 355.000,00 KM za izradu projektne dokumentacije za zgradu Predsjedništva Bosne i Hercegovine.

Članak 2.

(Izvori financiranja i dinamika realizacije)

- 1) Projekt iz članka 1. ove Odluke financira se iz sredstava koja su Službi za zajedničke poslove institucija Bosne i Hercegovine odobrena Zakonom o proračunu institucija Bosne i Hercegovine i međunarodnih obveza Bosne i Hercegovine za 2015. godinu u ukupnom iznosu od 2.255.000,00 KM.
- 2) Planirana dinamika potrošnje sredstava iz stavka (1) ovog članka realizirati će se u sljedećim etapama:
 - a) u 2015. godini 940.000,00 KM
 - b) u 2016. godini 1.315.000,00 KM

Članak 3.

(Ažuriranje Pregleda višegodišnjih kapitalnih ulaganja)

Služba za zajedničke poslove institucija Bosne i Hercegovine će na temelju ove Odluke s Ministarstvom financija i trezora Bosne i Hercegovine izvršiti ažuriranje Pregleda višegodišnjih kapitalnih ulaganja u Budžetu institucija Bosne i Hercegovine i međunarodnih obaveza Bosne i Hercegovine svake godine.

Članak 4.

(Nadležnost za realizaciju)

Za realizaciju ove Odluke zadužuje se Ministarstvo financija i trezora Bosne i Hercegovine i Služba za zajedničke poslove institucija Bosne i Hercegovine.

Članak 5.

(Stupanje na snagu)

Ova Odluka stupa na snagu danom donošenja i objavljuje se u "Službenom glasniku BiH".

VM broj 143/15
22. rujna 2015. godine
Sarajevo

Predsjedatelj
Vijeća ministara BiH
Dr. Denis Zvizdić, v. r.

Na osnovu člana 17. Zakona o Savjetu ministara Bosne i Hercegovine ("Službeni glasnik BiH", br. 30/03, 42/03, 81/06, 76/07, 81/07, 94/07 i 24/08), a u skladu sa članom 8. stav (2) tačka e) Zakona o financiranju institucija Bosne i Hercegovine

("Službeni glasnik BiH", br. 61/04, 49/09, 42/12, 87/12 i 32/13), Savjet ministara Bosne i Hercegovine na 24. sjednici, održanoj 22. septembra 2015. godine, donio je

ODLUKU
O ODOBRAVANJU VIŠEGODIŠNJEG PROJEKTA
"PROJEKTOVANJE ZGRADE I SANACIJE I
REKONSTRUKCIJE KROVA" U ZGRADI
PREDSJEDNIŠTVA BOSNE I HERCEGOVINE

Члан 1.

(Предмет Одлуке)

Овом Одлуком одобрава се вишегодишњи Пројекат "Санације и реконструкције крова и израда пројектне документације" за зграду Председништва Босне и Херцеговине процијењене вриједности од 2.255.000,00 КМ од чега 1.800.000,00 КМ за санацију и реконструкцију крова, 100.000,00 КМ за санацију просторија уништених пожаром у згради Председништва Босне и Херцеговине, а које користи Министарство вањске трговине и економских односа и 355.000,00 КМ за израду пројектне документације за зграду Председништва Босне и Херцеговине.

Члан 2.

(Извори финансирања и динамика реализације)

- 1) Пројекат из члана 1. ове Одлуке финансира се из средстава која су Служби за заједничке послове институција Босне и Херцеговине одобрена Законом о буџету институција Босне и Херцеговине и међународних обавеза Босне и Херцеговине за 2015. годину у укупном износу од 2.255.000,00 КМ.
- 2) Планирана динамика потрошње средстава из става (1) овог члана реализоваћ се у слједећим фазама:
 - a) у 2015. години 940.000,00 КМ
 - b) у 2016. години 1.315.000,00 КМ

Члан 3.

(Ажурирање Прегледа вишегодишњих капиталних улагања)

Служба за заједничке послове институција Босне и Херцеговине ће на основу ове Одлуке са Министарством финансија и трезора Босне и Херцеговине извршити ажурирање Прегледа вишегодишњих капиталних улагања у Буџету институција Босне и Херцеговине и међународних обавеза Босне и Херцеговине сваке године.

Члан 4.

(Надлежност за реализацију)

За реализацију ове Одлуке задужује се Министарство финансија и трезора Босне и Херцеговине и Служба за заједничке послове институција Босне и Херцеговине.

Члан 5.

(Ступање на снагу)

Ова Одлука ступа на снагу даном доношења и објављује се у "Службеном гласнику БиХ".

СМ број 143/15
22. септембра 2015. године
Сарајево

Председавајући
Савјета министара БиХ
Др **Денис Звиздић**, с. р.

Na osnovu člana 17. Zakona o Vijeću ministara Bosne i Hercegovine ("Službeni glasnik BiH", br. 30/03, 42/03, 81/06, 76/07, 81/07, 94/07 i 24/08), a u skladu sa članom 8. stav (2) tačka e) Zakona o financiranju institucija Bosne i Hercegovine ("Službeni glasnik BiH", br. 61/04, 49/09, 42/12, 87/12 i 32/13), Vijeće ministara Bosne i Hercegovine na 24. sjednici, održanoj 22. septembra 2015. godine, donijelo je

835

Na temelju članka 17. Zakona o Vijeću ministara Bosne i Hercegovine ("Službeni glasnik BiH", br. 30/03, 42/03, 81/06, 76/07, 81/07, 94/07 i 24/08), članka 6. stavak (1) točka c) Zakona o deminiranju u Bosni i Hercegovini ("Službeni glasnik BiH", broj 05/02) i članka IV stavak (2) Odluke o osnivanju Centra za uklanjanje mina u Bosni i Hercegovini ("Službeni glasnik BiH", broj 15/02), na prijedlog Povjerenstva za deminiranje u Bosni i Hercegovini, Vijeće ministara Bosne i Hercegovine, na 24. sjednici održanoj 22. rujna 2015. godine, donijelo je

RJEŠENJE

O RAZRJEŠENJU POMOĆNIKA DIREKTORA ZA OPERACIJE U CENTRU ZA UKLANJANJE MINA U BOSNI I HERCEGOVINI DUŽNOSTI OBAVLJANJA POSLOVA DIREKTORA CENTRA ZA UKLANJANJE MINA U BOSNI I HERCEGOVINI

- MILAN REZO razrješava se dužnosti obavljanja poslova direktora Centra za uklanjanje mina u Bosni i Hercegovini (BHMACE).
- Ovo rješenje stupa na snagu danom donošenja i objavljuje se u "Službenom glasniku BiH".

VM broj 144/15
22. rujna 2015. godine
Sarajevo

Predsjedatelj
Vijeća ministara BiH
Dr. Denis Zvizdić, v. r.

На основу члана 17. Закона о Савјету министара Босне и Херцеговине ("Службени гласник БиХ", бр. 30/03, 42/03, 81/06, 76/07, 81/07, 94/07 и 24/08), члана 6. став (1) тачка ц) Закона о деминирању у Босни и Херцеговини ("Службени гласник БиХ", број 05/02) и члана IV став (2) Оdlуке о оснивању Центра за уклањање мина у Босни и Херцеговини ("Службени гласник БиХ", број 15/02), на приједлог Комисије за деминирање у Босни и Херцеговини, Савјет министара Босне и Херцеговине, на 24. сједници одржаној 22. септембра 2015. године, донио је

RJEŠEЊE

O RAZRJEŠEЊU POMOĆNIKA DIREKTORA ZA OPERACIJE U CENTRU ZA UKLANJANJE MINA U BOSNI I HERCEGOVINI DUŽNOSTI OBAVLJANJA POSLOVA DIREKTORA CENTRA ZA UKLANJANJE MINA U BOSNI I HERCEGOVINI

- MILAN REZO razrješava se dužnosti obavljanja poslova direktora Centra za uklanjanje mina u Bosni i Hercegovini (BHMACE).
- Ovo rješenje stupa na snagu danom donošenja i objavljuje se u "Službenom glasniku BiH".

CM broj 144/15
22. septembra 2015. godine
Sarajevo

Predsjedavajući
Savjeta ministara BiH
Dr. Denis Zvizdić, s. r.

Na osnovu člana 17. Zakona o Vijeću ministara Bosne i Hercegovine ("Službeni glasnik BiH", br. 30/03, 42/03, 81/06, 76/07, 81/07, 94/07 i 24/08), člana 6. stav (1) tačka c) Zakona o deminiranju u Bosni i Hercegovini ("Službeni glasnik BiH", broj 05/02) i člana IV stav (2) Odluke o osnivanju Centra za uklanjanje mina u Bosni i Hercegovini ("Službeni glasnik BiH", broj 15/02), na prijedlog Komisije za deminiranje u Bosni i Hercegovini, Vijeće ministara Bosne i Hercegovine, na 24. sjednici održanoj 22. septembra 2015. godine, donijelo je

RJEŠENJE

O RAZRJEŠENJU POMOĆNIKA DIREKTORA ZA OPERACIJE U CENTRU ZA UKLANJANJE MINA U BOSNI I HERCEGOVINI DUŽNOSTI OBAVLJANJA POSLOVA DIREKTORA CENTRA ZA UKLANJANJE MINA U BOSNI I HERCEGOVINI

- MILAN REZO razrješava se dužnosti obavljanja poslova direktora Centra za uklanjanje mina u Bosni i Hercegovini (BHMACE).
- Ovo rješenje stupa na snagu danom donošenja i objavljuje se u "Službenom glasniku BiH".

VM broj 144/15
22. septembra 2015. godine
Sarajevo

Predsjedavajući
Vijeća ministara BiH
Dr. Denis Zvizdić, s. r.

KONKURENCIJSKO VIJEĆE BOSNE I HERCEGOVINE**836**

Na temelju članka 25., članka 41. stavak (1), a u svezi sa člankom 4. stavak (1) i (3), člankom 5. i člankom 6. stavak (2) i (5) Zakona o konkurenciji ("Službeni glasnik BiH", br. 48/05, 76/07 i 80/09) u postupku pokrenutom po Zahtjevu za pojedinačno izuzeće od zabrane - Sporazuma o reguliranju konkurencije između gospodarskog subjekta Jaegersberger GmbH Pernitz, Austrija kao kupca i gospodarskog subjekta ČOSIĆPROMEX d.o.o., Usora, BiH i fizičke osobe Mijo Čosić, (..)** kao prodavatelja podnesen od strane gospodarskog subjekta "Jaegersberger GmbH", Josef Nitsch Strasse 5, A-2762, Pernitz, broj: 04-26-4-39-II/14 od 11. studenog 2014. godine, Konkurencijsko vijeće Bosne i Hercegovine na 108. (stotinuosmoj) sjednici, održanoj dana 10. rujna 2015. godine, donijelo je

RJEŠENJE

- Utvrđuje se pojedinačno izuzeće Sporazuma o reguliranju konkurencije između gospodarskog subjekta Jaegersberger GmbH Pernitz, Austrija kao kupca i gospodarskog subjekta ČOSIĆPROMEX d.o.o., Usora, BiH i fizičke osobe Mijo Čosić, (..)** kao prodavatelja, u smislu članka 4. st. (1) i (3) i članka 5. Zakona o konkurenciji.
- Pojedinačno izuzeće iz točke (1) izreke ovoga Rješenja, utvrđuje se na vremensko razdoblje od 5 (pet) godina, i počinje teći od dana zaključenja Sporazuma o reguliranju konkurencije između gospodarskog subjekta Jaegersberger GmbH Pernitz, Austrija kao kupca i gospodarskog subjekta ČOSIĆPROMEX d.o.o., Usora, BiH i fizičke osobe Mijo Čosić, (..)**.
- Ovo Rješenje je konačno i bit će objavljeno u "Službenom glasniku BiH", službenim glasilima entiteta i Brčko distrikta Bosne i Hercegovine.

Obrazloženje

Konkurencijsko vijeće Bosne i Hercegovine (u daljnjem tekstu: Konkurencijsko vijeće) je zaprimilo, dana 11. studenog 2014. godine pod brojem: 04-26-4-39-II/14, Zahtjev za pojedinačno izuzeće od zabrane - Sporazuma o reguliranju konkurencije između gospodarskog subjekta Jaegersberger GmbH Pernitz, Austrija kao kupca i gospodarskog subjekta ČOSIĆPROMEX d.o.o., Usora, BiH i fizičke osobe Mijo Čosić, (..)** kao prodavatelja (u daljnjem tekstu: Zahtjev) podnesen od strane gospodarskog subjekta "Jaegersberger GmbH", Josef Nitsch Strasse 5, A-2762, Pernitz, Austrija (u daljnjem tekstu:

¹ (..)** - Podaci predstavljaju poslovnu tajnu, u smislu člana 38. Zakona o konkurenciji

"Jaegersberger" ili Podnositelj zahtjeva) u smislu članka 29. Zakona o konkurenciji (u daljnjem tekstu: Zakon) radi utvrđivanja pojedinačnog izuzeća predmetnog Sporazuma, u smislu članka 4. st. (3) Zakona.

Konkurencijsko vijeće uvidom u dostavljeni Zahtjev, je utvrdilo da isti nije potpun i kompletan, u smislu članka 29. stavak (1) Zakona, te je aktom broj: 04-26-4-39-1-II/14 od dana 20. studenog 2014. godine, zatražilo dopunu istog.

Podnositelj zahtjeva je dostavio dio tražene dokumentacije, podneskom zaprimljenim pod brojem: 04-26-4-39-2-II/14 dana 28. studenog 2014. godine, pa je Konkurencijsko vijeće zatražilo dopunu istog, aktom broj: 04-26-4-39-3-II/14 od 02. prosinca 2014. godine.

Podnositelj zahtjeva je zatražio produljenje roka za dostavljanje preostale dokumentacije podneskom broj: 04-26-4-39-4-II/14 od 11. prosinca 2014. godine, te imajući u vidu razloge koje je naveo Podnositelj zahtjeva kao obrazloženje za produljenje roka, Konkurencijsko vijeće je ocijenilo opravdanim i odobrilo produljenje roka, aktom broj: 04-26-4-39-5-II/14 dana 18. prosinca 2014. godine.

Podnositelj zahtjeva je dopunio i traženu dokumentaciju dostavio Konkurencijskom vijeću dana 26. prosinca 2014. godine, podneskom zaprimljenim pod brojem: 04-26-4-39-6-II/14.

Kompletiranjem predmetnog Zahtjeva, Konkurencijsko vijeće je na temelju članka 28. stavak (3) Zakona, dana 20. siječnja 2015. godine izdalo Potvrdu o primitku kompletnog i urednog Zahtjeva, broj: 04-26-4-39-7-II/14.

U Zahtjevu Podnositelj zahtjeva u bitnom navodi:

(..)** ...

Na temelju navedenog, Podnositelj zahtjeva traži da Konkurencijsko vijeće donese odluku o pojedinačnom izuzeću predmetnog Ugovora, u smislu članka 5. stavak (1) Zakona.

Konkurencijsko vijeće je na temelju navoda iz Zahtjeva i dostavljene dokumentacije, ocijenilo da pojedinačno izuzeće predmetnog Ugovora, nije moguće utvrditi bez provođenja postupka, te je donijelo Zaključak o pokretanju postupka broj: 04-26-4-39-12-II/14 dana 29. srpnja 2015. godine (u daljnjem tekstu: Zaključak).

Konkurencijsko vijeće, sukladno članku 33. stavak (1) Zakona, aktom broj: 04-26-4-39-13-II/14 je dana 29. srpnja 2015. godine, dostavilo Podnositelju zahtjeva Zaključak.

1. Stranke u postupku

Stranke u postupku su gospodarski subjekt Jaegersberger GmbH Pernitz, R. Austrija kao kupac i gospodarski subjekt ČOSIĆPROMEX d.o.o., Usora, BiH i fizička osoba Mijo Čosić, (..)** kao prodavatelj.

1.1. Gospodarski subjekt "Jaegersberger GmbH", Josef Nitsch Strasse 5, A-2762, Pernitz, Republika Austrija

Gospodarski subjekt "Jaegersberger GmbH", Josef Nitsch Strasse 5, A-2762, Pernitz, Republika Austrija (u daljnjem tekstu: "Jaegersberger" ili Podnositelj zahtjeva) registriran je u Pokrajinskom sudu Viener Nojstat pod registarskim brojem: FN 106677 d, utemeljen dana 12.06.1970. godine, sa upisanim temeljnim kapitalom od (..)**.

Gospodarski subjekt Jaegersberger bavi se različitim djelatnostima koji ne uključuju proizvodnju trafo-kotlova i njegovih dijelova.

Gospodarski subjekt "Jaegersberger" je ostvario u 2013. godini godišnji prihod u ukupnom iznosu od (..)** KM na svjetskoj razini ((..)** EUR-a) (1 EUR = 1.955830 obračunat po srednjem deviznom kursu Centralne banke na dan 13.01.2015. godine), dok na tržištu BiH nije ostvario prihod.

Gospodarski subjekt Jaegersberger nema povezanih niti zavisnih društava u Bosni i Hercegovini.

1.2. Gospodarski subjekt ČOSIĆPROMEX d.o.o. Usora, Žabljak bb, Usora, BiH

Gospodarski subjekt ČOSIĆPROMEX d.o.o. Usora, Žabljak bb, Usora, BiH registriran je u Općinskom sudu Zenica pod registarskim brojem: 043-0RegZ-14-001203, a matični broj upisa je: 43-01-0365-10, sa upisanim temeljnim kapitalom od (..)** KM sa (..)** % vlasničkog udjela fizičke osobe Mije Čosića (..)**.

Gospodarski subjekt ČOSIĆPROMEX bavi se različitim djelatnostima koji ne uključuju proizvodnju trafo-kotlova i njegovih dijelova.

Gospodarski subjekt ČOSIĆPROMEX je ostvario u 2013. godini godišnji prihod u ukupnom iznosu od (..)** KM na svjetskoj razini dok na tržištu BiH je ostvario prihod u ukupnom iznosu od (..)** KM.

1.3. Fizička osoba Mijo Čosić, (..)** osnivač i vlasnik gospodarskog subjekta ČOSIĆPROMEX d.o.o. Usora

Fizička osoba Mijo Čosić, (..)** osnivač i vlasnik gospodarskog subjekta ČOSIĆPROMEX d.o.o. Usora sa (..)** % vlasničkog udjela u navedenom gospodarskom subjektu dana 13. lipnja 2014. godine donio odluku o osnivanju novog gospodarskog subjekta čiji je osnivač ČOSIĆPROMEX d.o.o. Usora, a koje će služiti ispunjenju zajedničkog poslovnog cilja ugovornih strana. Navedeni gospodarski subjekt će poslovati pod imenom "PREIS USORA" d.o.o. Usora, Žabljak bb, Usora, BiH.

1.4. Gospodarski subjekt "PREIS USORA" d.o.o. Usora, Žabljak bb, Usora, BiH

Gospodarski subjekt "PREIS USORA" d.o.o. Usora, Žabljak bb, Usora, BiH registriran je u Općinskom sudu Zenica pod registarskim brojem: 043-0RegZ-14-001000, a matični broj upisa je: 43-01-0393-14, sa upisanim temeljnim kapitalom od (..)** KM sa (..)** % vlasničkog udjela gospodarskog društva Jaegersberger iz R. Austrije i (..)** % vlasničkog udjela fizičke osobe Mije Čosića, (..)**.

Pretežite registrirane djelatnosti gospodarskog subjekta PREIS USORA d.o.o. Usora su proizvodnja i trgovina trafo-kotlovima i pripadajućim dijelovima.

Gospodarski subjekt PREIS USORA d.o.o. Usora je osnovan u 2014. godini te nema ostvarenih prihoda.

2. Pravni okvir predmetnog postupka

Konkurencijsko vijeće je u provođenju predmetnog postupka primijenilo odredbe Zakona o konkurenciji, Odluke o skupnom izuzeću sporazuma između gospodarskih subjekata koji djeluju na različitim razinama proizvodnje odnosno distribucije (vertikalni sporazumi) ("Službeni glasnik BiH", broj 18/06), Odluke o skupnom izuzeću sporazuma o prijenosu tehnologije, licenci i know-how ("Službeni glasnik BiH", broj 15/06), kao i Odluku o utvrđivanju mjerodavnog tržišta ("Službeni glasnik BiH", br. 18/06 i 34/10).

3. Pravni temelj predmetnog postupka

Pravni temelj predmetnog postupka je Sporazum o reguliranju konkurencije zaključen dana 05. kolovoza 2014. godine između gospodarskog subjekta Jaegersberger GmbH Pernitz, Austrija kao kupca i gospodarskog subjekta ČOSIĆPROMEX d.o.o., Usora, BiH i fizičke osobe Mije Čosić, (..)** kao prodavaca označeni zajednički kao "Ugovorne strane".

Navedenom ugovoru prethodilo je zaključenje Ugovora o reguliranju međusobnih odnosa od dana 05. kolovoza 2014. godine kojim je dogovoreno da se izvrši prijenos udjela u novo društvo.

Sporazumom o reguliranju konkurencije (..)**.

4. Mjerodavno tržište

Kako bi utvrdilo da li su ispunjeni uvjeti za pojedinačno izuzeće, Konkurencijsko vijeće je prilikom ocjene predmetnog ugovora utvrdilo mjerodavno tržište proizvoda/usluga i mjerodavno zemljopisno tržište sukladno članku 3. Zakona, te odredbama Odluke o utvrđivanju mjerodavnog tržišta.

Mjerodavno tržište, u smislu članka 3. Zakona, te čl. 4. i 5. Odluke o utvrđivanju mjerodavnog tržišta, čini tržište određenih proizvoda/usluga koje su predmet obavljanja djelatnosti na određenom zemljopisnom tržištu.

Prema odredbi članka 4. Odluke o utvrđivanju mjerodavnog tržišta, mjerodavno tržište proizvoda obuhvata sve proizvode i/ili usluge koje potrošači i/ili korisnici smatraju međusobno zamjenjivim, pod prihvatljivim uvjetima, imajući u vidu posebno njihove bitne značajke, kvalitetu, uobičajenu namjenu, način uporabe, uvjete prodaje i cijene.

S obzirom da se će se gospodarski subjekt PREIS USORA d.o.o. Usora, baviti isključivo proizvodnjom i trgovinom trafo-kotlovima i pripadajućim dijelovima, Konkurencijsko vijeće je kao mjerodavno tržište odredilo tržište proizvodnje i trgovine trafo-kotlova, varenih konstrukcija i sporednih proizvoda.

Nadalje, prema članku 5. Odluke o utvrđivanju mjerodavnog tržišta, mjerodavno tržište u zemljopisnom smislu obuhvata cjelokupan ili značajan dio teritorija Bosne i Hercegovine na kojem gospodarski subjekt djeluje u prodaji i/ili kupnji mjerodavnog proizvoda pod jednakim ili dovoljno ujednačenim uvjetima i koji to tržište bitno razlikuje od uvjeta tržišne konkurencije na susjednim zemljopisnim tržištima.

Gospodarski subjekt PREIS USORA d.o.o. Usora će na temelju predmetnog Sporazuma djelovati na cijelom teritoriju Bosne i Hercegovine.

S obzirom da gospodarski subjekt PREIS USORA d.o.o. Usora djeluje na cijelom teritoriju Bosne i Hercegovine, Konkurencijsko vijeće je kao mjerodavno zemljopisno tržište u predmetnom postupku utvrdilo teritorij Bosne i Hercegovine.

Konkurencijsko vijeće je sukladno navedenom, utvrdilo da je mjerodavno tržište predmetnog postupka, tržište proizvodnje i trgovine trafo-kotlova, varenih konstrukcija i sporednih proizvoda na teritoriju Bosne i Hercegovine.

4.1. Analiza mjerodavnog tržišta

Prilikom ocjene predmetnog Sporazuma, Konkurencijsko vijeće je od Podnosioca zahtjeva tražilo dostavljanje finansijskih i drugih mjerodavnih podataka/analiza, a u cilju sveobuhvatne analize mjerodavnog tržišta.

Tržišni udjelj potpisnika Sporazuma na mjerodavnom tržištu proizvodnje i trgovine trafo-kotlova, varenih konstrukcija i sporednih proizvoda na teritoriju Bosne i Hercegovine iznose 0%, s obzirom da se gospodarski subjekti Jaegersberger GmbH Pernitz, Austrija i ČOSIĆPROMEX d.o.o., Usora, BiH bave potpuno različitim djelatnostima, te da će jedino imati preklapanje djelatnosti u novoutemeljenom gospodarskom subjektu PREIS USORA d.o.o. Usora, BiH.

Prema Podnosiocu zahtjeva i njegovim saznanjima u BiH ne postoje društva koja se trenutno bave proizvodnjom trafo-kotlova i pripadajućih dijelova, tako da tržišni udjel konkurencije iznosi 0%.

Tijekom postupka radi utvrđivanja svih mjerodavnih činjenica, u smislu odredbi članka 35. stavak (1) točke a) i c) Zakona, Konkurencijsko vijeće je prikupljalo podatke i dokumentaciju i od drugih tijela/institucija koje nisu stranke u postupku.

Slijedom navedenog, Konkurencijsko vijeće je zatražilo podatke i dokumentaciju od Agencije za statistiku BiH aktom broj: 04-26-4-39-10-II/14 od 06.07.2015. godine i aktom broj: 04-26-4-39-11-II/14 od 27.07.2015. godine koji se odnose na

gospodarske subjekte koji se bave proizvodnjom trafo-kotlova i njegovih pripadajućih dijelova u BiH.

Agencija za statistiku BiH dopisom broj: 04-26-4-39-17-II/14 od 30.07.2015. godine dostavila nam je odgovor da na temelju uvida u Statistički poslovni registar ne raspoložu podatkom o gospodarskim subjektima koji se bave proizvodnjom trafo-kotlova i njegovih pripadajućih dijelova u BiH, te da u Klasifikaciji djelatnosti i nomenklaturi industrijskih proizvoda ne postoji proizvod pod nazivom "trafo-kotlovi".

5. Utvrđeno činjenično stanje i ocjena dokaza

Sukladno članku 4. stavak (1) Zakona, zabranjeni su sporazumi, ugovori, pojedine odredbe sporazuma ili ugovora, zajednička djelovanja, izričiti i prešutni dogovori gospodarskih subjekata, kao i odluke i drugi akti gospodarskih subjekata koji za cilj i posljedicu imaju sprječavanje, ograničavanje ili narušavanje tržišne konkurencije na mjerodavnom tržištu, a koji se odnose na izravno ili neizravno utvrđivanje kupovnih i prodajnih cijena ili bilo kojih drugih trgovačkih uvjeta, ograničavanje i kontrolu proizvodnje, tržišta, tehničkog razvitka ili ulaganja, podjelu tržišta ili izvora snabdijevanja, primjenu različitih uvjeta za identične transakcije sa drugim gospodarskim subjektima, dovodeći ih u nepovoljan položaj u odnosu na konkurenciju, zaključivanje takvih sporazuma kojima se druga strana uvjetuje da prihvati dodatne obveze koje po svojoj prirodi ili običajima u trgovini nisu u svezi sa predmetom sporazuma.

U smislu članka 4. stavak (3) Zakona, predmetni sporazumi nisu zabranjeni ako doprinose unapređenju proizvodnje ili distribucije robe i/ili usluga unutar Bosne i Hercegovine, ili promociji ekonomskog razvitka i tehničkog razvitka, pri čemu potrošačima omogućavaju pravičan udio koristi koja iz njih proizilazi, a koji nameću samo ograničenja neophodna za postizanje ciljeva i ne omogućavaju isključivanje konkurencije u bitnom dijelu predmetnih proizvoda ili usluga.

Sukladno članku 5. stavak (1) Zakona, Konkurencijsko vijeće, na zahtjev jedne ili više stranaka u sporazumu/ugovoru može donijeti rješenje o pojedinačnom izuzeću od zabrane sporazuma, iz članka 4. stavak (1) Zakona, ako sporazum/ugovor ispunjava uvjete, iz članka 4. stavak (3) Zakona.

Članak 3. stavak (1) točka a) Odluke o skupnom izuzeću sporazuma između gospodarskih subjekata koji djeluju na različitim razinama proizvodnje odnosno distribucije (vertikalni sporazumi) glasi:

"Skupno izuzeće se primjenjuje na vertikalne sporazume iz članka 7. stavak (1) točka b) Zakona, a posebno na:

- a) *Sporazume o isključivoj distribuciji kojima se dobavljač obvezuje na prodaju proizvoda i/ili usluga koji su predmet sporazuma samo jednom odobranom distributeru na određenom teritoriju ili posebno određenoj grupi kupaca koja je isključivo dodijeljena tom distributeru.*

Analizom predmetnog Sporazuma kao i Ugovora o reguliranju međusobnih odnosa koji je prethodio zaključenju Sporazuma, Konkurencijsko vijeće je utvrdilo da isti sadrže odredbe koje ograničavaju tržišnu konkurenciju, u smislu članka 4. stavak (1) Zakona:

(..)**.

Konkurencijsko vijeće je pri ocjeni predmetnih Ugovora uzelo u obzir obrazloženje Podnosioca zahtjeva da će isti unaprijediti proizvodnju i distribuciju roba i usluga unutar Bosne i Hercegovine, a koji posebno navodi:

- prednosti u pogledu cijena
- uvođenje suvremenih tehnologija u procesu proizvodnje

Konkurencijsko vijeće je ocijenilo da predmetni Sporazum, kao i Ugovor koji je prethodio zaključenju Sporazuma imaju

odredbe sporazuma zaključenih između gospodarskih subjekata koji djeluju na različitim razinama distribucije (vertikalni sporazum) - gospodarskog subjekta Jaegersberger GmbH Pernitz, Austrija i gospodarskog subjekta ĆOSIĆPROMEX d.o.o., Usora, BiH - partnera u predmetnom Ugovoru.

Konkurencijsko vijeće je ocijenilo, iako predmetni Sporazum kao i Ugovor koji je prethodio zaključenju Sporazuma sadrže odredbe iz zabranjenih sporazuma (iz članka 4. stavak (1) Zakona), da je Podnositelj zahtjeva u dovoljnoj mjeri argumentirao i dokazao ispunjenost Zakonom propisanih uvjeta za pojedinačno izuzeće predmetnog restriktivnog Ugovora od zabrane, budući da će isti doprinijeti unaprjedenju proizvodnje ili distribucije roba i/ili usluga u Bosni i Hercegovini, promociju tehničkog i ekonomskog razvitka, pri čemu će potrošačima omogućiti pravičan udjel koristi koja iz njih proizilazi, jer se zaključivanjem i sprovođenjem predmetnih Ugovora nameću samo ograničenja neophodna za postizanje ciljeva i ne isključuju konkurencije u bitnom dijelu predmetnih proizvoda i/ili usluga, u smislu članka 4. stavak (3) Zakona.

Konkurencijsko vijeće je također, pri donošenju odluke uzelo u obzir da se na teritoriju BiH trenutno nitko ne bavi proizvodnjom trafo-kotlova i pripadajućih dijelova, te da će imati pozitivne učinke za krajnje potrošače.

Budući da je člankom 6. stavak (2) Zakona utvrđeno da pojedinačno izuzeće ne može trajati dulje od pet godina, a stavkom (5) istog članka da pojedinačno izuzeće važi od dana zaključivanja sporazuma, slijedom toga Konkurencijsko vijeće je primijenilo navedene odredbe.

Na temelju navedenog, Konkurencijsko vijeće je odlučilo kao u izreci ovoga Rješenja.

6. Administrativna pristojba

Podnositelj zahtjeva na ovo Rješenje, sukladno odredbi članka 2. stavak (1) tarifni broj 107. točka a) Odluke o visini administrativnih pristojbi u svezi sa procesnim radnjama pred Konkurencijskim vijećem ("Službeni glasnik BiH", br. 30/06 i 18/11) je dužan platiti administrativnu pristojbu u iznosu od 2.000,00 KM u korist Proračuna institucija Bosne i Hercegovine.

7. Pouka o pravnom lijeku

Protiv ovoga Rješenja nije dopušten priziv.

Nezadovoljna stranka može pokrenuti upravni spor pred Sudom Bosne i Hercegovine u roku od 30 dana od dana primitka, odnosno objavljivanja ovoga Rješenja.

Broj 04-26-4-39-18-II/14

10. rujna 2015. godine
Sarajevo

Predsjednica

Maida Ćampara, v. g.

Na osnovu člana 25., člana 41. stav (1), a u vezi sa članom 4. stav (1) i (3), članom 5. i članom 6. stav (2) i (5) Zakona o konkurenciji ("Službeni glasnik BiH", br. 48/05, 76/07 i 80/09) u postupku pokrenutom po Zahtjevu za pojedinačno izuzeće od zabrane - Sporazuma o regulisanju konkurencije između privrednog subjekta Jaegersberger GmbH Pernitz, Austrija kao kupca i privrednog subjekta ĆOSIĆPROMEX d.o.o., Usora, BiH i fizičkog lica Miĳo Ćosić¹(..)** kao prodavača podnesen od strane privrednog subjekta "Jaegersberger GmbH", Josef Nitsch Strasse 5, A-2762, Pernitz, broj: 04-26-4-39-II/14 od 11. novembra 2014. godine, Konkurencijski savjet Bosne i Hercegovine na 108. (stotinuosmoj) sjednici, održanoj dana 10. septembra 2015. godine, donio je

¹ (..)** - Podaci predstavljaju poslovnu tajnu, u smislu člana 38. Zakona o konkurenciji

РЈЕШЕЊЕ

1. Утврђује се појединачно изузеће Споразума о регулисању конкуренције између привредног субјекта Jaegersberger GmbH Pernitz, Аустрија као купца и привредног субјекта ĆOSIĆPROMEX д.о.о., Усора, БиХ и физичког лица Миђо Ћосић, (..)** као продаваца, у смислу члана 4. ст. (1) и (3) и члана 5. Закона о конкуренцији.
2. Појединачно изузеће из тачке (1) диспозитива овог Рјешења, утврђује се на временски период од 5 (пет) година, и почиње тећи од дана закључења Споразума о регулисању конкуренције између привредног субјекта Jaegersberger GmbH Pernitz, Аустрија као купца и привредног субјекта ĆOSIĆPROMEX д.о.о., Усора, БиХ и физичког лица Миђо Ћосић, (..)**.
3. Ово Рјешење је коначно и биће објављено у "Службеном гласнику БиХ", службеним гласницима ентитета и Брчко дистрикта Босне и Херцеговине.

Образложење

Конкurenceнциски савјет Босне и Херцеговине (у даљем тексту: Конкurenceнциски савјет) је запримио, дана 11. новембра 2014. године под бројем: 04-26-4-39-II/14, Захтјев за појединачно изузеће од забране - Споразума о регулисању конкуренције између привредног субјекта Jaegersberger GmbH Pernitz, Аустрија као купца и привредног субјекта ĆOSIĆPROMEX д.о.о., Усора, БиХ и физичког лица Миђо Ћосић, (..)** као продаваца (у даљем тексту: Захтјев) поднесен од стране привредног субјекта "Jaegersberger GmbH", Josef Nitsch Strasse 5, A-2762, Pernitz, Аустрија (у даљем тексту: "Jaegersberger" или Подносилац захтјева) у смислу члана 29. Закона о конкуренцији (у даљем тексту: Закон) ради утврђивања појединачног изузећа предметног Споразума, у смислу члана 4. ст. (3) Закона.

Конкurenceнциски савјет увидом у достављени Захтјев, је утврдио да исти није потпун и комплетан, у смислу члана 29. став (1) Закона, те је актом број: 04-26-4-39-1-II/14 од дана 20. новембра 2014. године, затражио допуну истог.

Подносилац захтјева је доставио днo тражене документације, поднеском запримљеним под бројем: 04-26-4-39-2-II/14 дана 28. новембра 2014. године, па је Конкurenceнциски савјет затражио допуну истог, актом број: 04-26-4-39-3-II/14 од 02. децембра 2014. године.

Подносилац захтјева је затражио продужење рока за достављање преостале документације поднеском број: 04-26-4-39-4-II/14 од 11. децембра 2014. године, те имајући у виду разлоге које је навео Подносилац захтјева као образложење за продужење рока, Конкurenceнциски савјет је оцијенио оправданим и одобрио продужење рока, актом број: 04-26-4-39-5-II/14 дана 18. децембра 2014. године.

Подносилац захтјева је допунио и тражену документацију доставио Конкurenceнциском савјету дана 26. децембра 2014. године, поднеском запримљеним под бројем: 04-26-4-39-6-II/14.

Комплетирањем предметног Захтјева, Конкurenceнциски савјет је на основу члана 28. став (3) Закона, дана 20. јануара 2015. године издао Потврду о пријему комплетног и уредног Захтјева, број: 04-26-4-39-7-II/14.

У Захтјеву Подносилац захтјева у битном наводи:

(..)**.

На основу наведеног, Подносилац захтјева тражи да Конкurenceнциски савјет донесе одлуку о појединачном изузећу предметног Уговора, у смислу члана 5. став (1) Закона.

Конкurenceнциски савјет је на основу навода из Захтјева и достављене документације, оцијенио да појединачно изузеће

предметног Уговора, није могуће утврдити без провођења поступка, те је донио Закључак о покретању поступка број: 04-26-4-39-12-II/14 дана 29. јула 2015. године (у даљем тексту: Закључак).

Конкуренијски савјет, у складу са чланом 33. став (1) Закона, актом број: 04-26-4-39-13-II/14 је дана 29. јула 2015. године, доставио Подносиоцу захтјева Закључак.

1. Странке у поступку

Странке у поступку су привредни субјекат Jaegersberger GmbH Pernitz, Р. Аустрија као купац и привредни субјекат ĆOSIĆPROMEX д.о.о., Усора, БиХ и физичко лице Мијо Ћосић, (..)** као продавац.

1.1. Привредни субјекат "Jaegersberger GmbH", Josef Nitsch Strasse 5, A-2762, Pernitz, Република Аустрија

Привредни субјекат "Jaegersberger GmbH", Josef Nitsch Strasse 5, A-2762, Pernitz, Република Аустрија (у даљем тексту: "Jaegersberger" или Подносилац захтјева) регистрован је у Покрајинском суду Виенер Нојштат под регистарским бројем: ФН 106677 д, основан дана 12.06.1970. године, са уписаним основним капиталом од (..)** ЕУР-а.

Привредни субјекат Jaegersberger бави се различитим дјелатностима који не укључују производњу трафо-котлова и његових дијелова.

Привредни субјекат "Jaegersberger" је остварио у 2013. години годишњи приход у укупном износу од (..)** КМ на свјетском нивоу ((..)** ЕУР-а) (1 ЕУР = 1.955830 обрачунат по средњем девизном курсу Централне банке на дан 13.01.2015. године), док на тржишту БиХ није остварио приход.

Привредни субјекат Jaegersberger нема повезаних нити зависних друштава у Босни и Херцеговини.

1.2. Привредни субјекат ĆOSIĆPROMEX д.о.о. Усора, Жабљак бб, Усора, БиХ

Привредни субјекат ĆOSIĆPROMEX д.о.о. Усора, Жабљак бб, Усора, БиХ регистрован је у Општинском суду Зеница под регистарским бројем: 043-0Per3-14-001203, а матични број уписа је: 43-01-0365-10, са уписаним основним капиталом од (..)** КМ са (..)** % власничког учешћа физичког лица Мијо Ћосића (..)**.

Привредни субјекат ĆOSIĆPROMEX бави се различитим дјелатностима које не укључују производњу трафо-котлова и његових дијелова.

Привредни субјекат ĆOSIĆPROMEX је остварио у 2013. години годишњи приход у укупном износу од (..)** КМ на свјетском нивоу док на тржишту БиХ је остварио приход у укупном износу од (..)** КМ.

1.3. Физичко лице Мијо Ћосић, (..)** оснивач и власник привредног субјекта ĆOSIĆPROMEX д.о.о. Усора

Физичко лице Мијо Ћосић, Сивша бб, Усора оснивач и власник привредног субјекта ĆOSIĆPROMEX д.о.о. Усора са (..)** % власничког учешћа у наведеном привредном субјекту дана 13. јуна 2014. године донио одлуку о оснивању новог привредног субјекта чији је оснивач ĆOSIĆPROMEX д.о.о. Усора, а које ће служити испуњењу заједничког пословног циља уговорних страна. Наведени привредни субјекат ће пословати под именом "ПРЕИС УСОРА" д.о.о. Усора, Жабљак бб, Усора, БиХ.

1.4. Привредни субјекат "ПРЕИС УСОРА" д.о.о. Усора, Жабљак бб, Усора, БиХ

Привредни субјекат "ПРЕИС УСОРА" д.о.о. Усора, Жабљак бб, Усора, БиХ регистрован је у Општинском суду Зеница под регистарским бројем: 043-0Per3-14-001000, а матични број уписа је: 43-01-0393-14, са уписаним основним

капиталом од (..)** КМ са (..)** % власничког учешћа привредног друштва Jaegersberger из Р. Аустрије и (..)** % власничког учешћа физичког лица Мијо Ћосића, (..)**.

Претежне регистроване дјелатности привредног субјекта ПРЕИС УСОРА д.о.о. Усора су производња и трговина трафо-котловима и припадајућим дијеловима.

Привредни субјекат ПРЕИС УСОРА д.о.о. Усора је основан у 2014. години те нема остварених прихода.

2. Правни оквир предметног поступка

Конкуренијски савјет је у провођењу предметног поступка примјенио одредбе Закона о конкуренцији, Одлуке о групном изузећу споразума између привредних субјеката који дјелују на различитим нивоима производње односно дистрибуције (вертикални споразуми) ("Службени гласник БиХ", број 18/06), Одлуке о групном изузећу споразума о преносу технологије, лиценци и know-how ("Службени гласник БиХ", број 15/06), као и Одлуку о утврђивању релевантног тржишта ("Службени гласник БиХ", бр. 18/06 и 34/10).

3. Правни основ предметног поступка

Правни основ предметног поступка је Споразум о регулисању конкуренције закључен дана 05. августа 2014. године између привредног субјекта Jaegersberger GmbH Pernitz, Аустрија као купца и привредног субјекта ĆOSIĆPROMEX д.о.о., Усора, БиХ и физичког лица Мијо Ћосић, Сивша бб, Усора, БиХ као продаваца означени заједнички као "Уговорне стране".

Наведеном уговору претходило је закључење Уговора о регулисању међусобних односа од дана 05. августа 2014. године којим је договорено да се изврши пренос учешћа у ново друштво.

Споразумом о регулисању конкуренције (..)**.

4. Релевантно тржиште

Како би утврдио да ли су испуњени услови за појединачно изузеће, Конкуренијски савјет је приликом оцјене предметног уговора утврдио релевантно тржиште производа/услуга и релевантно географско тржиште у складу са чланом 3. Закона, те одредбама Одлуке о утврђивању релевантног тржишта.

Релевантно тржиште, у смислу члана 3. Закона, те чл. 4. и 5. Одлуке о утврђивању релевантног тржишта, чини тржиште одређених производа/услуга које су предмет обављања дјелатности на одређеном географском тржишту.

Према одредби члана 4. Одлуке о утврђивању релевантног тржишта, релевантно тржиште производа обухвата све производе и/или услуге које потрошачи и/или корисници сматрају међусобно замјенивим, под прихватљивим условима, имајући у виду посебно њихове битне карактеристике, квалитет, уобичајену намјену, начин употребе, услове продаје и цијене.

С обзиром да се ће се привредни субјекат ПРЕИС УСОРА д.о.о. Усора, бавити искључиво производњом и трговином трафо-котловима и припадајућим дијеловима, Конкуренијски савјет је као релевантно тржиште одредио тржиште производње и трговине трафо-котлова, варених конструкција и споредних производа.

Надаље, према члану 5. Одлуке о утврђивању релевантног тржишта, релевантно тржиште у географском смислу обухвата целокупну или значајан дио територије Босне и Херцеговине на којој привредни субјекат дјелује у продаји и/или куповини релевантног производа под једнаким или довољно уједначеним условима и који то тржиште битно разликује од услова тржишне конкуренције на сусједним географским тржиштима.

Привредни субјекат ПРЕИС УСОРА д.о.о. Усора ће на основу предметног Споразума дјеловати на цијелој територији Босне и Херцеговине.

С обзиром да привредни субјекат ПРЕИС УСОРА д.о.о. Усора дјелује на цијелој територији Босне и Херцеговине, Конкурентијски савјет је као релевантно географско тржиште у предметном поступку утврдио територију Босне и Херцеговине.

Конкурентијски савјет је у складу са наведеним, утврдио да је релевантно тржиште предметног поступка, тржиште производње и трговине трафо-котлова, варених конструкција и споредних производа на територији Босне и Херцеговине.

4.1. Анализа релевантног тржишта

Приликом оцјене предметног Споразума, Конкурентијски савјет је од Подносиоца захтјева тражио достављање финансијских и других релевантних података/анализа, а у циљу свеобухватне анализе релевантног тржишта.

Тржишна учешћа потписника Споразума на релевантном тржишту производње и трговине трафо-котлова, варених конструкција и споредних производа на територији Босне и Херцеговине износе 0%, с обзиром да се привредни субјекти Jaegersberger GmbH Pernitz, Аустрија и ĆOSIĆ-PROMEX д.о.о., Усора, БиХ баве потпуно различитим дјелатностима, те да ће једино имати преклапање дјелатности у новооснованом привредном субјекту ПРЕИС УСОРА д.о.о. Усора, БиХ.

Према Подносиоцу захтјева и његовим сазнањима у БиХ не постоје друштва која се тренутно баве производњом трафо-котлова и припадајућих дијелова, тако да тржишно учешће конкуренције износи 0%.

Током поступка ради утврђивања свих релевантних чињеница, у смислу одредби члана 35. став (1) тачке а) и ц) Закона, Конкурентијски савјет је прикуљао податке и документацију и од других тијела/институција које нису странке у поступку.

Слиједом наведеног, Конкурентијски савјет је затражио податке и документацију од Агенције за статистику БиХ актом број: 04-26-4-39-10-П/14 од 06.07.2015. године и актом број: 04-26-4-39-11-П/14 од 27.07.2015. године који се односе на привредне субјекте који се баве производњом трафо-котлова и његових припадајућих дијелова у БиХ.

Агенција за статистику БиХ дописом број: 04-26-4-39-17-П/14 од 30.07.2015. године доставила нам је одговор да на основу увида у Статистички пословни регистар не располажу податком о привредним субјектима који се баве производњом трафо-котлова и његових припадајућих дијелова у БиХ, те да у Класификацији дјелатности и номенклатури индустријских производа не постоји производ под називом "трафо-котлови".

5. Утврђено чињенично стање и оцјена доказа

У складу са чланом 4. став (1) Закона, забрањени су споразуми, уговори, поједине одредбе споразума или уговора, заједничка дјеловања, изричит и прешутни договори привредних субјеката, као и одлуке и други акти привредних субјеката који за циљ и последицу имају спрјечавање, ограничавање или нарушавање тржишне конкуренције на релевантном тржишту, а који се односе на директно или индиректно утврђивање куповних и продајних цијена или било којих других трговачких услова, ограничавање и контролу производње, тржишта, техничког развоја или улагања, подјелу тржишта или извора снабдијевања, примјену различитих услова за идентичне трансакције са другим привредним субјектима, доводећи их у неповољан положај у односу на конкуренцију,

закључивање таквих споразума којима се друга страна условљава да прихвати додатне обавезе које по својој природи или обичајима у трговини нису у вези са предметом споразума.

У смислу члана 4. став (3) Закона, предметни споразуми нису забрањени ако доприносе унапређењу производње или дистрибуције робе и/или услуга унутар Босне и Херцеговине, или промоцији економског развоја и техничког развоја, при чему потрошачима омогућавају правичан удио користи која из њих произилази, а који намећу само ограничења неопходна за постизање циљева и не омогућавају искључивање конкуренције у битном дијелу предметних производа или услуга.

У складу са чланом 5. став (1) Закона, Конкурентијски савјет, на захтјев једне или више странака у споразуму/уговору може донијети рјешење о појединачном изузећу од забране споразума, из члана 4. став (1) Закона, ако споразум/уговор испуњава услове, из члана 4. став (3) Закона.

Члан 3. став (1) тачка а) Одлуке о групном изузећу споразума између привредних субјеката који дјелују на различитим нивоима производње односно дистрибуције (вертикални споразуми) гласи:

"Групно изузеће се примјењује на вертикалне споразуме из члана 7. став (1) тачка б) Закона, а посебно на:

- а) Споразуме о искључивој дистрибуцији којима се добављач обавезује на продају производа и/или услуга који су предмет споразума само једном одобреном дистрибутеру на одређеној територији или посебно одређеној групи купаца која је искључиво додијељена том дистрибутеру.

Анализом предметног Споразума као и Уговора о регулсању међусобних односа који је претходио закључењу Споразума, Конкурентијски савјет је утврдио да исти садрже одредбе које ограничавају тржишну конкуренцију, у смислу члана 4. став (1) Закона:

(..)**.

Конкурентијски савјет је при оцјени предметних Уговора узео у обзир образложење Подносиоца захтјева да ће исти унаприједити производњу и дистрибуцију роба и услуга унутар Босне и Херцеговине, а који посебно наводи:

- предности у погледу цијена
 - увођење савремених технологија у процесу производње
- Конкурентијски савјет је оцијенио да предметни Споразум, као и Уговор који је претходио закључењу Споразума имају одредбе споразума закључених између привредних субјеката који дјелују на различитим нивоима дистрибуције (вертикални споразум) - привредног субјекта Jaegersberger GmbH Pernitz, Аустрија и привредног субјекта ĆOSIĆ-PROMEX д.о.о., Усора, БиХ - партнера у предметном Уговору.

Конкурентијски савјет је оцијенио, иако предметни Споразум као и Уговор који је претходио закључењу Споразума садрже одредбе из забрањених споразума (из члана 4. став (1) Закона), да је Подносилац захтјева у довољној мјери аргументовао и доказао испуњеност Законом прописаних услова за појединачно изузеће предметног рестриктивног Уговора од забране, будући да ће исти допринијети унапређењу производње или дистрибуције роба и/или услуга у Босни и Херцеговини, промоцију техничког и економског развоја, при чему ће потрошачима омогућити правичан удио користи која из њих произилази, јер се закључивањем предметних Уговора намећу само ограничења неопходна за постизање циљева и не искључују конкуренције у битном дијелу предметних производа и/или услуга, у смислу члана 4. став (3) Закона.

Конкуренијски савјет је такође, при доношењу одлуке узео у обзир да се на територији БиХ тренутно нико не бави производњом трафо-котлова и припадајућих дјелова, те да ће имати позитивне ефекте за крајње потрошаче.

Будући да је чланом 6. став (2) Закона утврђено да појединачно изузеће не може трајати дуже од пет година, а ставом (5) истог члана да појединачно изузеће важи од дана закључивања споразума, слиједом тога Конкуренијски савјет је примјенио наведене одредбе.

На основу наведеног, Конкуренијски савјет је одлучио као у диспозитиву овог Рјешења.

6. Административна такса

Подносилац захтјева на ово Рјешење, у складу са одредбом члана 2. став (1) тарифни број 107. тачка а) Одлуке о висини административних такси у вези са процесним радњама пред Конкуренијским савјетом ("Службени гласник БиХ", бр. 30/06 и 18/11) је дужан платити административну таксу у износу од 2.000,00 КМ у корист Буџета институција Босне и Херцеговине.

7. Поука о правном лијеку

Против овог Рјешења није допуштена жалба.

Незадовољна странка може покренути управни спор пред Судом Босне и Херцеговине у року од 30 дана од дана пријема, односно објављивања овог Рјешења.

Број 04-26-4-39-18-II/14

10. септембра 2015. године
Сарајево

Предсједница
Маида Чампара, с. р.

На основу члана 25., члана 41. став (1), а у вези са чланом 4. став (1) и (3), чланом 5. и чланом 6. став (2) и (5) Закона о конкуренцији ("Службени гласник БиХ", бр. 48/05, 76/07 и 80/09) у поступку покренутом по Захтјеву за појединачно изузеће од забране - Споразума о регулисању конкуренције између привредног субјекта Jaegersberger GmbH Pernitz, Austrija као купца и привредног субјекта ĆOSIĆPROMEX d.o.o., Usora, BiH и физичког лица Mijo Ćosić, (.)** као продавца поднесен од стране привредног субјекта "Jaegersberger GmbH", Josef Nitsch Strasse 5, A-2762, Pernitz, број: 04-26-4-39-II/14 од 11. новембра 2014. године, Конкуренијско вјеће Босне и Херцеговине на 108. (стотинуосмој) сједници, одржаној дана 10. септембра 2015. године, донјело је

РЈЕШЕЊЕ

1. Утврђује се појединачно изузеће Споразума о регулисању конкуренције између привредног субјекта Jaegersberger GmbH Pernitz, Austrija као купца и привредног субјекта ĆOSIĆPROMEX d.o.o., Usora, BiH и физичког лица Mijo Ćosić, (.)** као продавца, у смислу члана 4. ст. (1) и (3) и члана 5. Закона о конкуренцији.
2. Појединачно изузеће из тачке (1) диспозитива овог Рјешења, утврђује се на временски период од 5 (пет) година, и почиње тећи од дана закључења Споразума о регулисању конкуренције између привредног субјекта Jaegersberger GmbH Pernitz, Austrija као купца и привредног субјекта ĆOSIĆPROMEX d.o.o., Usora, BiH и физичког лица Mijo Ćosić, (.)**.
3. Ово Рјешење је коначно и бит ће објављено у "Службеном гласнику БиХ", службеним гласилима ентитета и Брчко дистрикта Босне и Херцеговине.

Образложење

Конкуренијско вјеће Босне и Херцеговине (у даљем тексту: Конкуренијско вјеће) је запримило, дана 11. новембра 2014. године под бројем: 04-26-4-39-II/14, Захтјев за појединачно изузеће од забране - Споразума о регулисању конкуренције између привредног субјекта Jaegersberger GmbH Pernitz, Austrija као купца и привредног субјекта ĆOSIĆPROMEX d.o.o., Usora, BiH и физичког лица Mijo Ćosić, (.)** као продавца (у даљем тексту: Захтјев) поднесен од стране привредног субјекта "Jaegersberger GmbH", Josef Nitsch Strasse 5, A-2762, Pernitz, Austrija (у даљем тексту: "Jaegersberger" или Подносилац захтјева) у смислу члана 29. Закона о конкуренцији (у даљем тексту: Закон) ради утврђивања појединачног изузећа предметног Споразума, у смислу члана 4. ст. (3) Закона.

Конкуренијско вјеће увидом у достављени Захтјев, је утврдило да исти није потпун и комплетан, у смислу члана 29. став (1) Закона, те је актом број: 04-26-4-39-I-II/14 од дана 20. новембра 2014. године, затражило допуну истог.

Подносилац захтјева је доставио дио тражене документације, поднеском запримљеним под бројем: 04-26-4-39-2-II/14 дана 28. новембра 2014. године, па је Конкуренијско вјеће затражило допуну истог, актом број: 04-26-4-39-3-II/14 од 02. децембра 2014. године.

Подносилац захтјева је затражио продуужење рока за достављање преостале документације поднеском број: 04-26-4-39-4-II/14 од 11. децембра 2014. године, те имајући у виду разлоге које је навео Подносилац захтјева као образложење за продуужење рока, Конкуренијско вјеће је оцијенило оправданим и одобрило продуужење рока, актом број: 04-26-4-39-5-II/14 дана 18. децембра 2014. године.

Подносилац захтјева је допуну и тражену документацију доставио Конкуренијском вјећу дана 26. децембра 2014. године, поднеском запримљеним под бројем: 04-26-4-39-6-II/14.

Комплетирањем предметног Захтјева, Конкуренијско вјеће је на основу члана 28. став (3) Закона, дана 20. јануара 2015. године издало Потврду о пријему комплетног и uredног Захтјева, број: 04-26-4-39-7-II/14.

У Захтјеву Подносилац захтјева у битном наводи:

(.)**.

На основу наведеног, Подносилац захтјева тражи да Конкуренијско вјеће донесе одлуку о појединачном изузећу предметног Уговора, у смислу члана 5. став (1) Закона.

Конкуренијско вјеће је на основу навода из Захтјева и достављене документације, оцијенило да појединачно изузеће предметног Уговора, није могуће утврдити без провођења поступка, те је донјело Закључак о pokretanju поступка број: 04-26-4-39-12-II/14 дана 29. јула 2015. године (у даљем тексту: Закључак).

Конкуренијско вјеће, у складу са чланом 33. став (1) Закона, актом број: 04-26-4-39-13-II/14 је дана 29. јула 2015. године, доставило Подносиоцу захтјева Закључак.

1. Странке у поступку

Странке у поступку су привредни субјект Jaegersberger GmbH Pernitz, R. Austrija као купач и привредни субјект ĆOSIĆPROMEX d.o.o., Usora, BiH и физичко лице Mijo Ćosić, (.)** као продавач.

1.1. Привредни субјект "Jaegersberger GmbH", Josef Nitsch Strasse 5, A-2762, Pernitz, Republika Austrija

Привредни субјект "Jaegersberger GmbH", Josef Nitsch Strasse 5, A-2762, Pernitz, Republika Austrija (у даљем тексту: "Jaegersberger" или Подносилац захтјева) регистрован је у Pokrajinskom sudu Viener Nojštат под регистарским бројем: FN

¹ (.)** - Подаци представљају пословну тајну, у смислу члана 38. Закона о конкуренцији

106677 d, osnovan dana 12.06.1970. godine, sa upisanim osnovnim kapitalom od (..)** EUR-a.

Privredni subjekt Jaegersberger bavi se različitim djelatnostima koji ne uključuju proizvodnju trafo-kotlova i njegovih dijelova.

Privredni subjekt "Jaegersberger" je ostvario u 2013. godini godišnji prihod u ukupnom iznosu od (..)** KM na svjetskom nivou ((..)** EUR-a) (1 EUR = 1.955830 obračunat po srednjem deviznom kursu Centralne banke na dan 13.01.2015. godine), dok na tržištu BiH nije ostvario prihod.

Privredni subjekt Jaegersberger nema povezanih niti zavisnih društava u Bosni i Hercegovini.

1.2. Privredni subjekt ĆOSIĆPROMEX d.o.o. Usora, Źabljak bb, Usora, BiH

Privredni subjekt ĆOSIĆPROMEX d.o.o. Usora, Źabljak bb, Usora, BiH registrovan je u Općinskom sudu Zenica pod registarskim brojem: 043-0RegZ-14-001203, a matični broj upisa je: 43-01-0365-10, sa upisanim osnovnim kapitalom od (..)** KM sa 100% vlasničkog udjela fizičkog lica Mije Ćosića (..)**.

Privredni subjekt ĆOSIĆPROMEX bavi se različitim djelatnostima koji ne uključuju proizvodnju trafo-kotlova i njegovih dijelova.

Privredni subjekt ĆOSIĆPROMEX je ostvario u 2013. godini godišnji prihod u ukupnom iznosu od (..)** KM na svjetskom nivou dok na tržištu BiH je ostvario prihod u ukupnom iznosu od (..)** KM.

1.3. Fizičko lice Mijo Ćosić, (..) osnivač i vlasnik privrednog subjekta ĆOSIĆPROMEX d.o.o. Usora**

Fizičko lice Mijo Ćosić, (..)** osnivač i vlasnik privrednog subjekta ĆOSIĆPROMEX d.o.o. Usora sa (..)** % vlasničkog udjela u navedenom privrednom subjektu dana 13. juna 2014. godine donio odluku o osnivanju novog privrednog subjekta čiji je osnivač ĆOSIĆPROMEX d.o.o. Usora, a koje će služiti ispunjenju zajedničkog poslovnog cilja ugovornih strana. Navedeni privredni subjekt će posloovati pod imenom "PREIS USORA" d.o.o. Usora, Źabljak bb, Usora, BiH.

1.4. Privredni subjekt "PREIS USORA" d.o.o. Usora, Źabljak bb, Usora, BiH

Privredni subjekt "PREIS USORA" d.o.o. Usora, Źabljak bb, Usora, BiH registrovan je u Općinskom sudu Zenica pod registarskim brojem: 043-0RegZ-14-001000, a matični broj upisa je: 43-01-0393-14, sa upisanim osnovnim kapitalom od (..)** KM sa (..)** % vlasničkog udjela privrednog društva Jaegersberger iz R. Austrije i (..)** % vlasničkog udjela fizičkog lica Mije Ćosića, (..)**.

Pretežne registrovane djelatnosti privrednog subjekta PREIS USORA d.o.o. Usora su proizvodnja i trgovina trafo-kotlovima i pripadajućim dijelovima.

Privredni subjekt PREIS USORA d.o.o. Usora je osnovan u 2014. godini te nema ostvarenih prihoda.

2. Pravni okvir predmetnog postupka

Konkurencijsko vijeće je u provođenju predmetnog postupka primijenilo odredbe Zakona o konkurenciji, Odluke o grupnom izuzeću sporazuma između privrednih subjekata koji djeluju na različitim nivoima proizvodnje odnosno distribucije (vertikalni sporazumi) ("Službeni glasnik BiH", broj 18/06), Odluke o grupnom izuzeću sporazuma o prenosu tehnologije, licenci i know-how ("Službeni glasnik BiH", broj 15/06), kao i Odluku o utvrđivanju relevantnog tržišta ("Službeni glasnik BiH", br. 18/06 i 34/10).

3. Pravni osnov predmetnog postupka

Pravni osnov predmetnog postupka je Sporazum o regulisanju konkurencije zaključen dana 05. avgusta 2014.

godine između privrednog subjekta Jaegersberger GmbH Pernitz, Austrija kao kupca i privrednog subjekta ĆOSIĆPROMEX d.o.o., Usora, BiH i fizičkog lica Mijo Ćosić, (..)** kao prodavaca označeni zajednički kao "Ugovorne strane".

Navedenom ugovoru prethodilo je zaključenje Ugovora o regulisanju međusobnih odnosa od dana 05. avgusta 2014. godine kojim je dogovoreno da se izvrši prenos udjela u novo društvo.

Sporazumom o regulisanju konkurencije (..)**.

4. Relevantno tržište

Kako bi utvrdilo da li su ispunjeni uslovi za pojedinačno izuzeće, Konkurencijsko vijeće je prilikom ocjene predmetnog ugovora utvrdilo relevantno tržište proizvoda / usluga i relevantno geografsko tržište u skladu sa članom 3. Zakona, te odredbama Odluke o utvrđivanju relevantnog tržišta.

Relevantno tržište, u smislu člana 3. Zakona, te čl. 4. i 5. Odluke o utvrđivanju relevantnog tržišta, čini tržište određenih proizvoda/usluga koje su predmet obavljanja djelatnosti na određenom geografskom tržištu.

Prema odredbi člana 4. Odluke o utvrđivanju relevantnog tržišta, relevantno tržište proizvoda obuhvata sve proizvode i/ili usluge koje potrošači i/ili korisnici smatraju međusobno zamjenjivim, pod prihvatljivim uslovima, imajući u vidu posebno njihove bitne karakteristike, kvalitet, uobičajenu namjenu, način upotrebe, uslove prodaje i cijene.

S obzirom da se će se privredni subjekt PREIS USORA d.o.o. Usora, baviti isključivo proizvodnjom i trgovinom trafo-kotlovima i pripadajućim dijelovima, Konkurencijsko vijeće je kao relevantno tržište odredilo tržište proizvodnje i trgovine trafo-kotlova, varenih konstrukcija i sporednih proizvoda.

Nadalje, prema članu 5. Odluke o utvrđivanju relevantnog tržišta, relevantno tržište u geografskom smislu obuhvata cjelokupnu ili značajan dio teritorije Bosne i Hercegovine na kojoj privredni subjekt djeluje u prodaji i/ili kupovini relevantnog proizvoda pod jednakim ili dovoljno ujednačenim uslovima i koji to tržište bitno razlikuje od uslova tržišne konkurencije na susjednim geografskim tržištima.

Privredni subjekt PREIS USORA d.o.o. Usora će na osnovu predmetnog Sporazuma djelovati na cijeloj teritoriji Bosne i Hercegovine.

S obzirom da privredni subjekt PREIS USORA d.o.o. Usora djeluje na cijeloj teritoriji Bosne i Hercegovine, Konkurencijsko vijeće je kao relevantno geografsko tržište u predmetnom postupku utvrdilo teritoriju Bosne i Hercegovine.

Konkurencijsko vijeće je u skladu sa navedenim, utvrdilo da je relevantno tržište predmetnog postupka, tržište proizvodnje i trgovine trafo-kotlova, varenih konstrukcija i sporednih proizvoda na teritoriji Bosne i Hercegovine.

4.1. Analiza relevantnog tržišta

Prilikom ocjene predmetnog Sporazuma, Konkurencijsko vijeće je od Podnosioca zahtjeva tražilo dostavljanje finansijskih i drugih relevantnih podataka/analiza, a u cilju sveobuhvatne analize relevantnog tržišta.

Tržišna učešća potpisnika Sporazuma na relevantnom tržištu proizvodnje i trgovine trafo-kotlova, varenih konstrukcija i sporednih proizvoda na teritoriji Bosne i Hercegovine iznose 0%, s obzirom da se privredni subjekti Jaegersberger GmbH Pernitz, Austrija i ĆOSIĆPROMEX d.o.o., Usora, BiH bave potpuno različitim djelatnostima, te da će jedino imati preklapanje djelatnosti u novoosnovanom privrednom subjektu PREIS USORA d.o.o. Usora, BiH.

Prema Podnosiocu zahtjeva i njegovim saznanjima u BiH ne postoje društva koja se trenutno bave proizvodnjom trafo-kotlova i pripadajućih dijelova, tako da tržišni udio konkurencije iznosi 0%.

Tokom postupka radi utvrđivanja svih relevantnih činjenica, u smislu odredbi člana 35. stav (1) tačke a) i c) Zakona, Konkurencijsko vijeće je prikupljalo podatke i dokumentaciju i od drugih tijela/institucija koje nisu stranke u postupku.

Slijedom navedenog, Konkurencijsko vijeće je zatražilo podatke i dokumentaciju od Agencije za statistiku BiH aktom broj: 04-26-4-39-10-II/14 od 06.07.2015. godine i aktom broj: 04-26-4-39-11-II/14 od 27.07.2015. godine koji se odnose na privredne subjekte koji se bave proizvodnjom trafo-kotlova i njegovih pripadajućih dijelova u BiH.

Agencija za statistiku BiH dopisom broj: 04-26-4-39-17-II/14 od 30.07.2015. godine dostavila nam je odgovor da na osnovu uvida u Statistički poslovni registar ne raspoložu podatkom o privrednim subjektima koji se bave proizvodnjom trafo-kotlova i njegovih pripadajućih dijelova u BiH, te da u Klasifikaciji djelatnosti i nomenklaturi industrijskih proizvoda ne postoji proizvod pod nazivom "trafo-kotlovi".

5. Utvrđeno činjenično stanje i ocjena dokaza

U skladu sa članom 4. stav (1) Zakona, zabranjeni su sporazumi, ugovori, pojedine odredbe sporazuma ili ugovora, zajednička djelovanja, izričiti i prešutni dogovori privrednih subjekata, kao i odluke i drugi akti privrednih subjekata koji za cilj i posljedicu imaju sprječavanje, ograničavanje ili narušavanje tržišne konkurencije na relevantnom tržištu, a koji se odnose na direktno ili indirektno utvrđivanje kupovnih i prodajnih cijena ili bilo kojih drugih trgovačkih uslova, ograničavanje i kontrolu proizvodnje, tržišta, tehničkog razvoja ili ulaganja, podjelu tržišta ili izvora snabdijevanja, primjenu različitih uslova za identične transakcije sa drugim privrednim subjektima, dovodeći ih u nepovoljan položaj u odnosu na konkurenciju, zaključivanje takvih sporazuma kojima se druga strana uslovljava da prihvati dodatne obaveze koje po svojoj prirodi ili običajima u trgovini nisu u vezi sa predmetom sporazuma.

U smislu člana 4. stav (3) Zakona, predmetni sporazumi nisu zabranjeni ako doprinose unapređenju proizvodnje ili distribucije robe i/ili usluga unutar Bosne i Hercegovine, ili promociji ekonomskog razvoja i tehničkog razvoja, pri čemu potrošačima omogućavaju pravičan udio koristi koja iz njih proizilazi, a koji nameću samo ograničenja neophodna za postizanje ciljeva i ne omogućavaju isključivanje konkurencije u bitnom dijelu predmetnih proizvoda ili usluga.

U skladu sa članom 5. stav (1) Zakona, Konkurencijsko vijeće, na zahtjev jedne ili više stranaka u sporazumu/ugovoru može donijeti rješenje o pojedinačnom izuzeću od zabrane sporazuma, iz člana 4. stav (1) Zakona, ako sporazum/ugovor ispunjava uslove, iz člana 4. stav (3) Zakona.

Član 3. stav (1) tačka a) Odluke o grupnom izuzeću sporazuma između privrednih subjekata koji djeluju na različitim nivoima proizvodnje odnosno distribucije (vertikalni sporazumi) glasi:

"Grupno izuzeće se primjenjuje na vertikalne sporazume iz člana 7. stav (1) tačka b) Zakona, a posebno na:

- a) *Sporazume o isključivoj distribuciji kojima se dobavljač obavezuje na prodaju proizvoda/ili usluga koji su predmet sporazuma samo jednom odobranom distributeru na određenoj teritoriji ili posebno određenoj grupi kupaca koja je isključivo dodijeljena tom distributeru.*

Analizom predmetnog Sporazuma kao i Ugovora o regulisanju međusobnih odnosa koji je prethodio zaključenju Sporazuma, Konkurencijsko vijeće je utvrdilo da isti sadrže odredbe koje ograničavaju tržišnu konkurenciju, u smislu člana 4. stav (1) Zakona:

(..)**..

Konkurencijsko vijeće je pri ocjeni predmetnih Ugovora uzelo u obzir obrazloženje Podnosioca zahtjeva da će isti unaprijediti proizvodnju i distribuciju roba i usluga unutar Bosne i Hercegovine, a koji posebno navodi:

- prednosti u pogledu cijena
- uvođenje savremenih tehnologija u procesu proizvodnje

Konkurencijsko vijeće je ocijenilo da predmetni Sporazum, kao i Ugovor koji je prethodio zaključenju Sporazuma imaju odredbe sporazuma zaključenih između privrednih subjekata koji djeluju na različitim nivoima distribucije (vertikalni sporazum) - privrednog subjekta Jaegersberger GmbH Pernitz, Austrija i privrednog subjekta ČOSIĆPROMEX d.o.o., Usora, BiH - partnera u predmetnom Ugovoru.

Konkurencijsko vijeće je ocijenilo, iako predmetni Sporazum kao i Ugovor koji je prethodio zaključenju Sporazuma sadrže odredbe iz zabranjenih sporazuma (iz člana 4. stav (1) Zakona), da je Podnosilac zahtjeva u dovoljnoj mjeri argumentovao i dokazao ispunjenost Zakonom propisanih uslova za pojedinačno izuzeće predmetnog restriktivnog Ugovora od zabrane, budući da će isti doprinijeti unapređenju proizvodnje ili distribucije roba i/ili usluga u Bosni i Hercegovini, promociju tehničkog i ekonomskog razvoja, pri čemu će potrošačima omogućiti pravičan udio koristi koja iz njih proizilazi, jer se zaključivanjem i sprovođenjem predmetnih Ugovora nameću samo ograničenja neophodna za postizanje ciljeva i ne isključuju konkurencije u bitnom dijelu predmetnih proizvoda i/ili usluga, u smislu člana 4. stav (3) Zakona.

Konkurencijsko vijeće je također, pri donošenju odluke uzelo u obzir da se na teritoriji BiH trenutno niko ne bavi proizvodnjom trafo-kotlova i pripadajućih dijelova, te da će imati pozitivne efekte za krajnje potrošače.

Budući da je članom 6. stav (2) Zakona utvrđeno da pojedinačno izuzeće ne može trajati duže od pet godina, a stavom (5) istog člana da pojedinačno izuzeće važi od dana zaključivanja sporazuma, slijedom toga Konkurencijsko vijeće je primijenilo navedene odredbe.

Na osnovu navedenog, Konkurencijsko vijeće je odlučilo kao u dispozitivu ovog Rješenja.

6. Administrativna taksa

Podnosilac zahtjeva na ovo Rješenje, u skladu sa odredbom člana 2. stav (1) tarifni broj 107. tačka a) Odluke o visini administrativnih taksi u vezi sa procesnim radnjama pred Konkurencijskim vijećem ("Službeni glasnik BiH", br. 30/06 i 18/11) je dužan platiti administrativnu taksu u iznosu od 2.000,00 KM u korist Budžeta institucija Bosne i Hercegovine.

7. Pouka o pravnom lijeku

Protiv ovog Rješenja nije dopuštena žalba.

Nezadovoljna stranka može pokrenuti upravni spor pred Sudom Bosne i Hercegovine u roku od 30 dana od dana prijema, odnosno objavljivanja ovog Rješenja.

Broj 04-26-4-39-18-II/14
10. septembra 2015. godine
Sarajevo

Predsjednica
Maida Čampara, s. r.

837

Na temelju članka 25. stavak (1) tačka e), članka 42. stavak (1) tačka d), a u svezi sa člancima 12, 14, 15, 16. i 18. Zakona o konkurenciji ("Službeni glasnik BiH", br. 48/05, 76/07 i 80/09), rješavajući po Prijavi koncentracije gospodarskog subjekta Nokia Corporation, Karaportti 3, FI-02610 Espoo, Uusimaa, Republika Finska, podnesenoj po odvjetniku Nihadu Sijerčiću, Fra Andela Zvizdovića br. 1, BC UNITIC, Tower B/II, 71000 Sarajevo, Bosna i Hercegovina, zaprimljenoj dana 30.04.2015. godine, pod

brojem 06-26-1-016-II/15, Konkurencijsko vijeće na 109. (stotinudevetoj) sjednici, održanoj dana 15.09.2015. godine, donijelo je

RJEŠENJE

1. Ocjenjuje se dopuštenom koncentracija koja će nastati na tržištu opreme za radio pristup mreži (uključujući prateće usluge), tzv. RAN oprema, tržištu prodaje temeljne opreme (uključujući prateće usluge), tzv. Core oprema i tržištu vršenja nepratećih usluga u Bosni i Hercegovini, stjecanjem kontrole gospodarskog subjekta Nokia Corporation, Karaportti 3, FI-02610 Espoo, Uusimaa, Republika Finska nad gospodarskim subjektom Alcatel-Lucent, 148/152 route de la Reine, 92100 Boulogne-Billancourt, Republika Francuska, putem javnih tenderskih ponuda dionica u Francuskoj i Sjedinjenim Američkim Državama.
2. Ovo Rješenje o koncentraciji upisuje se u Registar koncentracija.
3. Ovo Rješenje je konačno i bit će objavljeno u "Službenom glasniku BiH", službenim glasilima entiteta i Brčko distrikta Bosne i Hercegovine.

Obrazloženje

Konkurencijsko vijeće je dana 30.04.2015. godine, pod brojem 06-26-1-016-II/15, zaprimilo Prijavu namjere koncentracije (u daljnjem tekstu: Prijava), gospodarskog subjekta Nokia Corporation, Karaportti 3, FI-02610 Espoo, Uusimaa, Republika Finska, ujedno i podnositelja Prijave (u daljnjem tekstu: Nokia Corporation ili Podnositelj prijave) koga zastupa odvjetnik Nihad Sijerčić, Fra Andela Zvizdovića br. 1, BC UNITIC, Tower B/II, 71000 Sarajevo i gospodarskog subjekta Alcatel-Lucent, 148/152 route de la Reine, 92100 Boulogne-Billancourt, Republika Francuska (u daljnjem tekstu: Alcatel-Lucent).

Pored navedenog, Konkurencijsko vijeće je dobilo i dvije samoinicijativno podnesene dopune Prijave koje su zaprimljene dana 08.05.2015. godine pod brojem 06-26-1-016-1-II/15 i dana 15.05.2015. godine pod brojem 06-26-1-016-2-II/15.

Podnositelj prijave namjerava da putem javnih tenderskih ponuda dionica u Francuskoj i Sjedinjenim Američkim Državama, stekne pojedinačnu kontrolu nad gospodarskim subjektom Alcatel-Lucent.

Postupajući po Prijavi, Konkurencijsko vijeće je utvrdilo da ista nije potpuna i da se treba dopuniti sukladno članku 30. Zakona o konkurenciji ("Službeni glasnik BiH", br. 48/05, 76/07 i 80/09) (u daljnjem tekstu: Zakon), što je Podnositelj prijave učinio podneskom broj 06-26-1-016-4-II/15 od 19.06.2015. godine.

Konkurencijsko vijeće je sukladno članku 16. stavak (4) Zakona, dana 30.07.2015. godine pod brojem 06-26-1-016-6-II/15, izdalo Obavijest o dostavljenoj Prijavi i pozvalo sve zainteresirane strane da u roku od 7 dana, od dana objave u dnevnim novinama, dostave pisane komentare o namjeravanoj koncentraciji. Na predmetnu obavijest u danom roku nisu dostavljeni pisani komentari.

Nakon što je Podnositelj prijave dostavio svu traženu dokumentaciju, Konkurencijsko vijeće je sukladno članku 16. stavak (2) Zakona, dana 15.09.2015. godine pod brojem 06-26-1-016-11-II/15, izdalo Potvrdu o primitku kompletne i uredne Prijave.

Prema navodima Podnositelja prijave, predmetna koncentracija se prijavljuje konkurencijskim tijelima slijedećih jurisdikcija: EU (Evropskoj komisiji), SAD, Brazil, Kanada, Kina, Japan, Indija, Rusija, Južna Koreja, Tajvan, Tunis i Srbija.

1. Sudionici koncentracije

Sudionici koncentracije su gospodarski subjekt Nokia Corporation i gospodarski subjekt Alcatel-Lucent.

1.1. Nokia Corporation (Podnositelj prijave)

Gospodarski subjekt Nokia Corporation, sa sjedištem na adresi Karaportti 3, FI-02610 Espoo, Uusimaa, Republika Finska, prema izvratku iz trgovinskog registra Nacionalnog odbora za patente i registraciju Republike Finske od 17.02.2015. godine, registriran je pod matičnim brojem 0112038-9, kao javno društvo sa ograničenom odgovornošću.

Gospodarski subjekt Nokia Corporation je društvo kotirano na helsinškoj i njujorškoj burzi, koje je u 2014. godini zapošljavalo preko 60.000 ljudi, u preko 120 zemalja širom svijeta i prodavalo svoje proizvode i usluge u preko 150 zemalja. Organizirana je u tri poslovne jedinice: Nokia mreže (eng: Nokia Networks) poslovna jedinica koja se bavi prodajom u segmentu mobilne infrastrukture i obavlja usluge planiranja, implementacije, pokretanja i nadogradnje mobilnih mreža operatora, HERE poslovna jedinica koja se bavi poslovima lociranja u okviru obavještajne industrije i Nokia tehnologije (eng: Nokia Technologies) poslovna jedinica koja se bavi poslovima istraživanja i razvitka, kao i razvitka i licenciranja tehnologije.

Povezana društva u kojim gospodarski subjekt Nokia Corporation ima 10% ili više udjela u temeljnom kapitalu, a koja su registrirana na području Bosne i Hercegovine su gospodarski subjekt Nokia Solutions and Networks d.o.o. Banja Luka (u daljnjem tekstu: Nokia Banja Luka) i gospodarski subjekt Nokia Solutions and Networks d.o.o. Sarajevo (u daljnjem tekstu: Nokia Sarajevo).

Gospodarski subjekt Nokia Banja Luka registriran je kod Okružnog gospodarskog suda u Banja Luci rješenjem broj 057-0-Reg-Z-15-000846 od 09.03.2015. godine, sa sjedištem na adresi Vidovdanska 2, 78000 Banja Luka, te matičnim brojem upisa: 1-15700-00 i JIB brojem: 4402536020000. Vlasnik gospodarskog subjekta Nokia Banja Luka sa 100% osnivačkog udjela je gospodarski subjekt Nokia Solutions and Networks B.V. 2712 PN Zetermeer, Werner von Siemensstraat 7, Nizozemska.

Gospodarski subjekt Nokia Sarajevo registriran je kod Općinskog suda u Sarajevu rješenjem broj 065-0-RegZ-15-000840 od 10.02.2015. godine, sa sjedištem na adresi Trg solidarnosti 2, 71000 Sarajevo, te matičnim brojem upisa: 65-01-0031-11 (stari broj 1-25933) i JIB brojem: 4201169940002. Vlasnik gospodarskog subjekta Nokia Sarajevo sa 100% osnivačkog udjela je gospodarski subjekt Nokia Solutions and Networks B.V. 2712 PN Zetermeer, Werner von Siemensstraat 7, Nizozemska.

Gospodarski subjekt Nokia Corporation prodaju svojih proizvoda u Bosni i Hercegovini vrši manjim kupcima, kao što su BH Telekom i Telekom Srpske i to putem izravne prodaje iz Finske, dok se usluge pružaju putem povezanih društava Nokia Banja Luka i Nokia Sarajevo.

1.2. Alcatel-Lucent (Ciljno društvo)

Gospodarski subjekt Alcatel-Lucent, sa sjedištem na adresi 148/152 route de la Reine, 92100 Boulogne-Billancourt, Republika Francuska, prema izvratku iz glavnog upisa u Registar trgovine i gospodarskih društava Republike Francuske na dan 18.03.2015. godine, registriran je u Kancelariji trgovinskog suda u Nanteru pod matičnim brojem: 542 019 096, kao dioničko društvo. Gospodarski subjekt Alcatel-Lucent je u vlasništvu velikog broja dioničara i ne nalazi se pod kontrolom bilo kog drugog društva.

Gospodarski subjekt Alcatel-Lucent je globalna kompanija za telekomunikacijsku opremu, koja se fokusira na hardver za

fiksno i mobilno umrežavanje, kao i na konvergirani mrežni hardver, IP tehnologije, softver i usluge, sa poslovanjem u preko 130 zemalja. Organiziran je u okviru dvije poslovne jedinice: Pristup (eng. Access) poslovna jedinica koja obuhvata preklapajuće aktivnosti između usudionika u koncentraciji u oblasti RAN opreme i Osnovno umrežavanje, poslovna jedinica koja obuhvata preklapajuće aktivnosti u okviru Core opreme.

Gospodarski subjekt Alcatel-Lucent nije registriran u Bosni i Hercegovini, niti ima registriranih povezanih društava u kojima ima 10% ili više udjela u temeljnom kapitalu ili 10% ili više prava glasa. Prodaju na tržištu Bosne i Hercegovine obavlja izravno kupcima i kroz suradnju sa generalnim partnerima.

2. Pravni okvir ocjene koncentracije

Konkurencijsko vijeće je u provođenju postupka ocjene dopuštenosti predmetne koncentracije primijenilo odredbe Zakona, Odluke o utvrđivanju mjerodavnog tržišta ("Službeni glasnik BiH", br. 18/06 i 34/10), Odluke o načinu podnošenja prijave i kriterijima za ocjenu koncentracija gospodarskih subjekata ("Službeni glasnik BiH", br. 34/10), te Zakon o upravnom postupku ("Službeni glasnik BiH", br. 29/02, 12/04, 88/07, 93/07 i 41/13).

3. Pravni temelj i oblik koncentracije

Pravni temelj koncentracije predstavlja obvezujući Memorandum o razumijevanju, potpisan dana 15.04.2015. godine između gospodarskih subjekata Nokia Corporation i Alcatel-Lucent.

Pravni oblik koncentracije predstavlja stjecanje pojedinačne kontrole od strane gospodarskog subjekta Nokia Corporation nad gospodarskim subjektom Alcatel-Lucent, sukladno članku 12, stavak (1), točka (b) Zakona.

Transakcija se provodi putem javnih tenderskih ponuda u Francuskoj i Sjedinjenim Američkim Državama. Sukladno uvjetima iz Memoranduma o razumijevanju, gospodarski subjekt Nokia Corporation će podnijeti javne ponude u kratkom roku nakon ispunjenja ili odricanja od svih uvjeta za zatvaranje.

Nakon provođenja predmetne transakcije, gospodarski subjekt Nokia Corporation će posjedovati između 50% i 100% dioničkog kapitala gospodarskog subjekta Alcatel-Lucent na temelju potpune raspodjele. U slučaju da gospodarski subjekt Nokia Corporation posjeduje manje od 95% dioničkog kapitala gospodarskog subjekta Alcatel-Lucent na zatvaranju transakcije neophodnih za prinudni otkup dionica, gospodarski subjekt Nokia Corporation zadržava pravo da načini dodatne korake u cilju stjecanja 100% dioničkog kapitala gospodarskog subjekta Alcatel-Lucent.

4. Mjerodavno tržište

Podnositelj prijave je u istoj naveo da smatra da za potrebe Prijave nije neophodno konačno definirati mjerodavno tržište proizvoda, iz razloga što predmetna transakcija neće imati utjecaja na konkurenciju u Bosni i Hercegovini, s obzirom da se aktivnosti sudionika u koncentraciji ne preklapaju u Bosni i Hercegovini. Nakon traženja Konkurencijskog vijeća, da Podnositelj prijave mora definirati mjerodavno tržište predmetne koncentracije, to je isti i učinio, te u dopuni Prijave odredio slijedeća mjerodavna tržišta proizvoda:

- Tržište opreme za radio pristup mreži (uključujući prateće usluge), tzv. RAN oprema (eng. Radio Access Network equipment);
- Tržište prodaje temeljne opreme (uključujući prateće usluge), tzv. Core oprema (eng. Core Network System equipment);
- Tržište vršenja nepratećih usluga (eng. Non-attached Services).

Prema Podnositelju prijave, navedena mjerodavna tržišta proizvoda su jedina tržišta na kojima sudionici u koncentraciji imaju horizontalna preklapanja, ali samo na svjetskoj razini.

5. Analiza mjerodavnog tržišta

Procjena udjela sudionika u koncentraciji i glavnih konkurenata na mjerodavnom tržištu prodaje opreme za radio pristup mreži (uključujući prateće usluge), tzv. RAN oprema, u Bosni i Hercegovini, prikazana je u Tablici br. 1, kako slijedi.

Tablica br. 1

Naziv gospodarskog subjekta	Procjena tržišnog udjela (%)
Nokia Corporation	(..)** ¹
Alcatel-Lucent	(..)**
Huawei	(..)**
Ericsson	(..)**
Ostali	(..)**

Izvor: podatci iz Prijave

Procjena udjela sudionika u koncentraciji i glavnih konkurenata na mjerodavnom tržištu prodaje temeljne opreme (uključujući prateće usluge), tzv. Core oprema, u Bosni i Hercegovini, prikazana je u Tablici br. 2, kako slijedi.

Tablica br. 2

Naziv gospodarskog subjekta	Procjena tržišnog udjela (%)
Nokia Corporation	(..)**
Alcatel-Lucent	(..)**
Huawei	(..)**
Ericsson	(..)**
Ostali	(..)**

Izvor: podatci iz Prijave

Procjena udjela sudionika u koncentraciji i glavnih konkurenata na mjerodavnom tržištu vršenja nepratećih usluga u Bosni i Hercegovini, prikazana je u Tablici br. 3, kako slijedi.

Tablica br. 3

Naziv gospodarskog subjekta	Procjena tržišnog udjela (%)
Nokia Corporation	(..)**
Alcatel-Lucent	(..)**
Huawei	(..)**
Ericsson	(..)**
Ostali	(..)**

Izvor: podatci iz Prijave

Procjene tržišnih udjela za sva tri mjerodavna tržišta dana su od strane Podnositelja prijave, kao njegove procjene, a na temelju prihoda ostvarenog od prodaje mjerodavnih proizvoda u Bosni i Hercegovini.

S obzirom da gospodarski subjekt Alcatel-Lucent nije prisutan ni na jednom od mjerodavnih tržišta, nakon provođenja koncentracije zajednički tržišni udjel sudionika u koncentraciji na mjerodavnim tržištima će ostati nepromijenjen.

6. Obveza prijave koncentracije

Sukladno članku 14. Zakona, analizirani su podatci iz Prijave radi utvrđivanja postojanja uvjeta za obvezu prijave koncentracije, a vezano za ukupan godišnji prihod sudionika koncentracije u godini koja je prethodila koncentraciji:

Tablica br. 4

Ukupan prihod sudionika u koncentraciji ostvaren u 2014. godini (KM)				
Gospodarski subjekt	Nokia Corporation	Nokia Banja Luka	Nokia Sarajevo	Alcatel-Lucent
Svijet	(..)**	(..)**	(..)**	(..)**
BiH	(..)**	(..)**	(..)**	(..)**

Izvor: podatci iz Prijave

Iznos koji je gospodarski subjekt Nokia Corporation ostvario u 2014 godini na svjetskom tržištu (naveden u Tablici br.4) ne obuhvata iznos od (..)** KM prihoda ostvarenog od strane poslovne jedinice Uredaji i Prateće Usluge (engl. Devices

¹ podatci predstavljaju poslovnu tajnu u smislu članka 38. Zakona o konkurenciji

& Services), koja je 25.04.2014. godine prodana gospodarskom subjektu Microsoft.

Ukupan prihod koji je gospodarski subjekt Alcatel-Lucent ostvario u 2014. godini na tržištu Bosne i Hercegovine (naveden u Tablici br.4) obuhvata prihod koji je ostvaren izravnom prodajom kupcu u Bosni i Hercegovini i to gospodarskom subjektu Telekom Srpske, kao i prodajom posredstvom generalnog partnera u Bosni i Hercegovini, gospodarskog subjekta MIBO komunikacije d.o.o. Sarajevo, kao preprodavatelja koji je vršio daljnju prodaju, uglavnom gospodarskom subjektu BH Telekom.

Prema podacima iz Tablice br. 4, sudionici koncentracije u 2014. godini ostvarili su ukupan godišnji prihod koji podliježe obvezi prijave koncentracije.

7. Ocjena koncentracije

Konkurencijsko vijeće je utvrdilo da se u predmetnom slučaju radi o namjeri koncentracije gospodarskih subjekata koji nisu registrirani u Bosni i Hercegovini i koji nemaju horizontalnih preklapanja na mjerodavnom tržištu.

Sukladno navedenom, Konkurencijsko vijeće smatra da predmetna koncentracija neće sprječavati, ograničavati niti narušiti tržišnu konkurenciju na mjerodavnom tržištu, te je odlučilo kao u izreci ovoga Rješenja.

8. Administrativna pristojba

Podnositelj prijave na ovo Rješenje, sukladno članku 2. Tarifni broj 107. stavak (1) točka d) pod 1) Odluke o visini administrativnih pristojbi u svezi s procesnim radnjama pred Konkurencijskim vijećem ("Službeni glasnik BiH", br. 30/06 i 18/11) dužan je platiti administrativnu pristojbu u ukupnom iznosu od 2.500,00 KM u korist Proračuna institucija Bosne i Hercegovine.

9. Pouka o pravnom lijeku

Protiv ovoga Rješenja nije dozvoljen priziv.

Nezadovoljna strana može pokrenuti upravni spor pred Sudom Bosne i Hercegovine u roku od 30 dana od dana primitka, odnosno objave ovoga Rješenja.

Broj 06-26-1-016-13-II/15

15. rujna 2015. godine
Sarajevo

Predsjednica
Maida Čampara, v. g.

Na osnovu člana 25. stav (1) tачка e), člana 42. stav (1) tачка d), a u vezi sa члановима 12, 14, 15, 16. и 18. Закона о конкуренцији ("Службени гласник БиХ", бр. 48/05, 76/07 и 80/09), рјешавајући по Пријави концентрације привредног субјекта *Nokia Corporation, Karaportti 3, FI-02610 Espoo, Uusimaa*, Република Финска, поднесеној по адвокату Нихаду Сијерчићу, Фра Анђела Звиздовића бр. 1, *BC UNITIC, Tower B/II, 71000 Сарајево*, Босна и Херцеговина, запримљеној дана 30.04.2015. године, под бројем 06-26-1-016-II/15, Конкurenceнциски савјет на 109. (стотинудеветој) сједници, одржаној дана 15.09.2015. године, донио је

РЈЕШЕЊЕ

1. Оцјењује се допуштеном концентрацијом која ће настати на тржишту опреме за радио приступ мрежи (укључујући пратеће услуге), тзв. *RAN* опрема, тржишту продаје основне опреме (укључујући пратеће услуге), тзв. *Core* опрема и тржишту вршења непратећих услуга у Босни и Херцеговини, стицањем контроле привредног субјекта *Nokia Corporation, Karaportti 3, FI-02610 Espoo, Uusimaa*, Република Финска над привредним субјектом *Alcatel-Lucent, 148/152 route de la Reine, 92100 Boulogne-Billancourt*,

Република Француска, путем јавних тендерских понуда акција у Француској и Сједињеним Америчким Државама.

2. Ово Рјешење о концентрацији уписује се у Регистар концентрација.
3. Ово Рјешење је коначно и биће објављено у "Службеном гласнику БиХ", службеним гласилима ентитета и Брчко дистрикта Босне и Херцеговине.

Образложење

Конкurenceнциски савјет је дана 30.04.2015. године, под бројем 06-26-1-016-II/15, запримио Пријаву намјере концентрације (у даљем тексту: Пријава), привредног субјекта *Nokia Corporation, Karaportti 3, FI-02610 Espoo, Uusimaa*, Република Финска, уједно и подносиоца Пријаве (у даљем тексту: *Nokia Corporation* или Подносилац пријаве) кога заступа адвокат Нихад Сијерчић, Фра Анђела Звиздовића бр. 1, *BC UNITIC, Tower B/II, 71000 Сарајево* и привредног субјекта *Alcatel-Lucent, 148/152 route de la Reine, 92100 Boulogne-Billancourt*, Република Француска (у даљем тексту: *Alcatel-Lucent*).

Поред наведеног, Конкurenceнциски савјет је добио и двије самоиницијативно поднесене допуне Пријаве које су запримљене дана 08.05.2015. године под бројем 06-26-1-016-1-II/15 и дана 15.05.2015. године под бројем 06-26-1-016-2-II/15.

Подносилац пријаве намјерава да путем јавних тендерских понуда акција у Француској и Сједињеним Америчким Државама, стекне појединачну контролу над привредним субјектом *Alcatel-Lucent*.

Поступајући по Пријави, Конкurenceнциски савјет је утврдио да иста није потпуна и да се треба допунити у складу са чланом 30. Закона о конкуренцији ("Службени гласник БиХ", бр. 48/05, 76/07 и 80/09) (у даљем тексту: Закон), што је Подносилац пријаве учинио поднеском број 06-26-1-016-4-II/15 од 19.06.2015. године.

Конкurenceнциски савјет је у складу са чланом 16. став (4) Закона, дана 30.07.2015. године под бројем 06-26-1-016-6-II/15, издао Обавјештење о достављеној Пријави и позвао све заинтересоване стране да у року од 7 дана, од дана објаве у дневним новинама, доставе писане коментаре о намјераној концентрацији. На предметно обавјештење у датом року нису достављени писани коментари.

Након што је Подносилац пријаве доставио сву тражену документацију, Конкurenceнциски савјет је у складу са чланом 16. став (2) Закона, дана 15.09.2015. године под бројем 06-26-1-016-11-II/15, издао Потврду о пријему комплетне и уредне Пријаве.

Према наводима Подносиоца пријаве, предметна концентрација се пријављује конкurenceнциским тијелима следећих јурисдикција: ЕУ (Европској комисији), САД, Бразил, Канада, Кина, Јапан, Индија, Русија, Јужна Кореја, Тајван, Тунис и Србија.

1. Учесници концентрације

Учесници концентрације су привредни субјекат *Nokia Corporation* и привредни субјекат *Alcatel-Lucent*.

1.1. *Nokia Corporation* (Подносилац пријаве)

Привредни субјекат *Nokia Corporation*, са сједиштем на адреси *Karaportti 3, FI-02610 Espoo, Uusimaa*, Република Финска, према изводу из трговинског регистра Националног одбора за патенте и регистрацију Републике Финске од 17.02.2015. године, регистрован је под матичним бројем: 0112038-9, као јавно друштво са ограниченом одговорношћу.

Привредни субјекат *Nokia Corporation* је друштво котирано на хелсиншкој и њујоршкој берзи, које је у 2014.

години запошљавало преко 60.000 људи, у преко 120 земаља широм свијета и продавало своје производе и услуге у преко 150 земаља. Организована је у три пословне јединице: *Nokia* мреже (енг: *Nokia Networks*) пословна јединица која се бави продајом у сегменту мобилне инфраструктуре и обавља услуге планирања, имплементације, покретања и надоградње мобилних мрежа оператора, *HERE* пословна јединица која се бави пословима лоцирања у оквиру обавјештајне индустрије и *Nokia* технологије (енг: *Nokia Technologies*) пословна јединица која се бави пословима истраживања и развоја, као и развоја и лиценцирања технологије.

Повезана друштва у којим привредни субјекат *Nokia Corporation* има 10% или више удјела у основном капиталу, а која су регистрована на подручју Босне и Херцеговине су привредни субјекат *Nokia Solutions and Networks* д.о.о. Бања Лука (у даљем тексту: *Nokia* Бања Лука) и привредни субјекат *Nokia Solutions and Networks* д.о.о. Сарајево (у даљем тексту: *Nokia* Сарајево).

Привредни субјекат *Nokia* Бања Лука регистрован је код Окружног привредног суда у Бања Луци рјешењем број 057-0-Reg-Z-15-000846 од 09.03.2015. године, са сједиштем на адреси Видовданска 2, 78000 Бања Лука, те матичним бројем уписа: 1-15700-00 и ЈИБ бројем: 4402536020000. Власник привредног субјекта *Nokia* Бања Лука са 100% оснивачког учешћа је привредни субјекат *Nokia Solutions and Networks B.V.* 2712 *PN Zetermeer, Werner von Siemensstraat 7*, Холандија.

Привредни субјекат *Nokia* Сарајево регистрован је код Општинског суда у Сарајеву рјешењем број 065-0-Reg-Z-15-000840 од 10.02.2015. године, са сједиштем на адреси Трг солидарности 2, 71000 Сарајево, те матичним бројем уписа: 65-01-0031-11 (стари број 1-25933) и ЈИБ бројем: 4201169940002. Власник привредног субјекта *Nokia* Сарајево са 100% оснивачког учешћа је привредни субјекат *Nokia Solutions and Networks B.V.* 2712 *PN Zetermeer, Werner von Siemensstraat 7*, Холандија.

Привредни субјекат *Nokia Corporation* продају својих производа у Босни и Херцеговини врши мањим купцима, као што су БХ Телеком и Телеком Српске и то путем директне продаје из Финске, док се услуге пружају путем повезаних друштава *Nokia* Бања Лука и *Nokia* Сарајево.

1.2. Alcatel-Lucent (Циљно друштво)

Привредни субјекат *Alcatel-Lucent*, са сједиштем на адреси 148/152 *route de la Reine*, 92100 *Boulogne-Billancourt*, Република Француска, према изводу из главног уписа у Регистар трговине и привредних друштава Републике Француске на дан 18.03.2015. године, регистрован је у Канцеларији трговинског суда у Нантеру под матичним бројем: 542 019 096, као акционарско друштво. Привредни субјекат *Alcatel-Lucent* је у власништву великог броја акционара и не налази се под контролом било ког другог друштва.

Привредни субјекат *Alcatel-Lucent* је глобална компанија за телекомуникацијску опрему, која се фокусира на хардвер за фиксно и мобилно умрежавање, као и на конвергирани мрежни хардвер, *IP* технологије, софтвер и услуге, са пословањем у преко 130 земаља. Организован је у оквиру двије пословне јединице: Приступ (енг. *Access*) пословна јединица која обухвата преклапајуће активности између учесника у концентрацији у области *RAN* опреме и Основно умрежавање, пословна јединица која обухвата преклапајуће активности у оквиру *Core* опреме.

Привредни субјекат *Alcatel-Lucent* није регистрован у Босни и Херцеговини, нити има регистрованих повезаних друштава у којима има 10% или више учешћа у основном

капиталу или 10% или више права гласа. Продају на тржишту Босне и Херцеговине обавља директно купцима и кроз сарадњу са генералним партнерима.

2. Правни оквир оцјене концентрације

Конкуренијски савјет је у провођењу поступка оцјене допуштености предметне концентрације примијенио одредбе Закона, Одлуке о утврђивању релевантног тржишта ("Службени гласник БиХ", бр. 18/06 и 34/10), Одлуке о начину подношења пријаве и критеријумима за оцјену концентрација привредних субјеката ("Службени гласник БиХ", бр. 34/10), те Закон о управном поступку ("Службени гласник БиХ", бр. 29/02, 12/04, 88/07, 93/07 и 41/13).

3. Правни основ и облик концентрације

Правни основ концентрације представља обавезујући Меморандум о разумијевању, потписан дана 15.04.2015. године између привредних субјеката *Nokia Corporation* и *Alcatel-Lucent*.

Правни облик концентрације представља стицање појединачне контроле од стране привредног субјекта *Nokia Corporation* над привредним субјектом *Alcatel-Lucent*, у складу са чланом 12, став (1), тачка (б) Закона.

Трансакција се проводи путем јавних тендерских понуда у Француској и Сједињеним Америчким Државама. У складу са условима из Меморандума о разумијевању, привредни субјекат *Nokia Corporation* ће поднијети јавне понуде у кратком року након испуњења или одрицања од свих услова за затварање.

Након провођења предметне трансакције, привредни субјекат *Nokia Corporation* ће посједовати између 50% и 100% акционарског капитала привредног субјекта *Alcatel-Lucent* на основу потпуне расподјеле. У случају да привредни субјекат *Nokia Corporation* посједује мање од 95% акционарског капитала привредног субјекта *Alcatel-Lucent* на затварању трансакције неопходних за принудни откуп акција, привредни субјекат *Nokia Corporation* задржава право да начини додатне кораке у циљу стицања 100% акционарског капитала привредног субјекта *Alcatel-Lucent*.

4. Релевантно тржиште

Подносилац пријаве је у истој навео да сматра да за потребе Пријаве није неопходно коначно дефинисати релевантно тржиште производа, из разлога што предметна трансакција неће имати утицаја на конкуренцију у Босни и Херцеговини, с обзиром да се активности учесника у концентрацији не преклапају у Босни и Херцеговини. Након тражења Конкуренијског савјета, да Подносилац пријаве мора дефинисати релевантно тржиште предметне концентрације, то је исти и учинио, те у допуни Пријаве одредио сљедећа релевантна тржишта производа:

- Тржиште опреме за радио приступ мрежи (укључујући пратеће услуге), тзв. *RAN* опрема (енг. *Radio Access Network equipment*);
- Тржиште продаје основне опреме (укључујући пратеће услуге), тзв. *Core* опрема (енг. *Core Network System equipment*);
- Тржиште вршења непратећих услуга (енг. *Non-attached Services*).

Према Подносиоцу пријаве, наведена релевантна тржишта производа су једина тржишта на којима учесници у концентрацији имају хоризонтална преклапања, али само на свјетском нивоу.

5. Анализа релевантног тржишта

Процјена учешћа учесника у концентрацији и главних конкурената на релевантном тржишту продаје опреме за радио приступ мрежи (укључујући пратеће услуге), тзв. *RAN*

опрема, у Босни и Херцеговини, приказана је у Табели бр. 1, како слиједи.

Табела бр. 1

Назив привредног субјекта	Процјена тржишног учешћа (%)
<i>Nokia Corporation</i>	(..)** ¹
<i>Alcatel-Lucent</i>	(..)**
Huawei	(..)**
Ericsson	(..)**
Остали	(..)**

Извор: подаци из Пријаве

Процјена учешћа учесника у концентрацији и главних конкурената на релевантном тржишту продаје основне опреме (укључујући пратеће услуге), тзв. *Core* опрема, у Босни и Херцеговини, приказана је у Табели бр. 2, како слиједи.

Табела бр. 2

Назив привредног субјекта	Процјена тржишног учешћа (%)
<i>Nokia Corporation</i>	(..)**
<i>Alcatel-Lucent</i>	(..)**
Huawei	(..)**
Ericsson	(..)**
Остали	(..)**

Извор: подаци из Пријаве

Процјена учешћа учесника у концентрацији и главних конкурената на релевантном тржишту вршења непратећих услуга у Босни и Херцеговини, приказана је у Табели бр. 3, како слиједи.

Табела бр. 3

Назив привредног субјекта	Процјена тржишног учешћа (%)
<i>Nokia Corporation</i>	(..)**
<i>Alcatel-Lucent</i>	(..)**
Huawei	(..)**
Ericsson	(..)**
Остали	(..)**

Извор: подаци из Пријаве

Процјене тржишних учешћа за сва три релевантна тржишта дата су од стране Подносиоца пријаве, као његове процјене, а на основу прихода оствареног од продаје релевантних производа у Босни и Херцеговини.

С обзиром да привредни субјекат *Alcatel-Lucent* није присутан ни на једном од релевантних тржишта, након провођења концентрације заједничко тржишно учешће учесника у концентрацији на релевантним тржиштима ће остати непромјењено.

6. Обавеза пријаве концентрације

У складу са чланом 14. Закона, анализирани су подаци из Пријаве ради утврђивања постојања услова за обавезу пријаве концентрације, а везано за укупан годишњи приход учесника концентрације у години која је претходила концентрацији:

Табела бр. 4

Укупан приход учесника у концентрацији остварен у 2014. години (КМ)				
Привредни субјект	<i>Nokia Corporation</i>	<i>Nokia</i> Бања Лука	<i>Nokia</i> Сарајево	<i>Alcatel-Lucent</i>
Свијет	(..)**	(..)**	(..)**	(..)**
БиХ	(..)**	(..)**	(..)**	(..)**

Извор: подаци из Пријаве

Износ који је привредни субјекат *Nokia Corporation* остварио у 2014 години на свјетском тржишту (наведен у Табели бр. 4) не обухвата износ од (..)** КМ прихода оствареног од стране пословне јединице Уређаји и Пратеће Услуге (engl. *Devices & Services*), која је 25.04 2014. године продата привредном субјекту *Microsoft*.

¹ подаци представљају пословну тајну у смислу члана 38. Закона о конкуренцији

Укупан приход који је привредни субјекат *Alcatel-Lucent* остварио у 2014. години на тржишту Босне и Херцеговине (наведен у Табели бр. 4) обухвата приход који је остварен директном продајом купцу у Босни и Херцеговини и то привредном субјекту Телеком Српске, као и продајом посредством генералног партнера у Босни и Херцеговини, привредног субјекта *MIBO* комуникације д.о.о. Сарајево, као препродавца који је вршио даљу продају, углавном привредном субјекту БХ Телеком.

Према подацима из Табеле бр. 4, учесници концентрације у 2014. години остварили су укупан годишњи приход који подлијеже обавези пријаве концентрације.

7. Оцјена концентрације

Конкуренијски савет је утврдио да се у предметном случају ради о намјери концентрације привредних субјеката који нису регистровани у Босни и Херцеговини и који немају хоризонталних преклапања на релевантном тржишту.

У складу са наведеним, Конкуренијски савет сматра да предметна концентрација неће спрјечавати, ограничавати нити нарушити тржишну конкуренцију на релевантном тржишту, те је одлучио као у диспозитиву овог Рјешења.

8. Административна такса

Подносилац пријаве на ово Рјешење, у складу са чланом 2. Тарифни број 107. став (1) тачка д) под 1) Одлуке о висини административних такси у вези с процесним радњама пред Конкуренијским саветом ("Службени гласник БиХ", бр. 30/06 и 18/11) дужан је платити административну таксу у укупном износу од 2.500,00 КМ у корист Буџета институција Босне и Херцеговине.

9. Поука о правном лијеку

Против овог Рјешења није дозвољена жалба. Незадовољна страна може покренути управни спор пред Судом Босне и Херцеговине у року од 30 дана од дана пријема, односно објаве овог Рјешења.

Број 06-26-1-016-13-II/15

15. септембра 2015. године

Сарајево

Предсједница

Маида Чампара, с. р.

На основу члана 25. став (1) тачка е), члана 42. став (1) тачка д), а у вези са члановима 12, 14, 15, 16. и 18. Закона о конкуренцији ("Службени гласник БиХ", бр. 48/05, 76/07 и 80/09), рјешавајући по Пријави концентрације привредног субјекта *Nokia Corporation*, Карпортти 3, FI-02610 Espoo, Uusimaa, Republika Finska, поднесеној по адвокату Нихаду Сјерчићу, Fra Anđela Zvizdovića бр. 1, BC UNITIC, Tower B/II, 71000 Sarajevo, Bosna i Hercegovina, zaprimljenoј дана 30.04.2015. године, под бројем 06-26-1-016-II/15, Конкуренијско вјеће на 109. (stotinudevetoj) сједници, одржаној дана 15.09.2015. године, donijelo је

RJEŠENJE

- Оцјенjuje се допуштеном концентрацијом која ће настати на тржишту опреме за радио приступ мрежи (укључујући пратеће услуге), тзв. RAN опрема, тржишту продаје основне опреме (укључујући пратеће услуге), тзв. Core опрема и тржишту вршења непратећих услуга у Босни и Херцеговини, стичањем контроле привредног субјекта *Nokia Corporation*, Карпортти 3, FI-02610 Espoo, Uusimaa, Republika Finska над привредним субјектом *Alcatel-Lucent*, 148/152 route de la Reine, 92100 Boulogne-Billancourt, Republika Francuska, путем јавних тендерских понуда дionica у Француској и Сједињеним Америчким Државима.

2. Ovo Rješenje o koncentraciji upisuje se u Registar koncentracija.
3. Ovo Rješenje je konačno i bit će objavljeno u "Službenom glasniku BiH", službenim glasilima entiteta i Brčko distrikta Bosne i Hercegovine.

Obrazloženje

Konkurencijsko vijeće je dana 30.04.2015. godine, pod brojem 06-26-1-016-II/15, zaprimilo Prijavu namjere koncentracije (u daljem tekstu: Prijava), privrednog subjekta Nokia Corporation, Karaportti 3, FI-02610 Espoo, Uusimaa, Republika Finska, ujedno i podnosioca Prijave (u daljem tekstu: Nokia Corporation ili Podnosilac prijave) koga zastupa advokat Nihad Sijerčić, Fra Andela Zvizdovića br. 1, BC UNITIC, Tower B/II, 71000 Sarajevo i privrednog subjekta Alcatel-Lucent, 148/152 route de la Reine, 92100 Boulogne-Billancourt, Republika Francuska (u daljem tekstu: Alcatel-Lucent).

Pored navedenog, Konkurencijsko vijeće je dobilo i dvije samoinicijativno podnesene dopune Prijave koje su zaprimljene dana 08.05.2015. godine pod brojem 06-26-1-016-1-II/15 i dana 15.05.2015. godine pod brojem 06-26-1-016-2-II/15.

Podnosilac prijave namjerava da putem javnih tenderskih ponuda dionica u Francuskoj i Sjedinjenim Američkim Državama, stekne pojedinačnu kontrolu nad privrednim subjektom Alcatel-Lucent.

Postupajući po Prijavi, Konkurencijsko vijeće je utvrdilo da ista nije potpuna i da se treba dopuniti u skladu sa članom 30. Zakona o konkurenciji ("Službeni glasnik BiH", br. 48/05, 76/07 i 80/09) (u daljem tekstu: Zakon), što je Podnosilac prijave učinio podneskom broj 06-26-1-016-4-II/15 od 19.06.2015. godine.

Konkurencijsko vijeće je u skladu sa članom 16. stav (4) Zakona, dana 30.07.2015. godine pod brojem 06-26-1-016-6-II/15, izdalo Obavještenje o dostavljenoj Prijavi i pozvalo sve zainteresovane strane da u roku od 7 dana, od dana objave u dnevnim novinama, dostave pisane komentare o namjeravanoj koncentraciji. Na predmetno obavještenje u datom roku nisu dostavljeni pisani komentari.

Nakon što je Podnosilac prijave dostavio svu traženu dokumentaciju, Konkurencijsko vijeće je u skladu sa članom 16. stav (2) Zakona, dana 15.09.2015. godine pod brojem 06-26-1-016-11-II/15, izdalo Potvrdu o prijemu kompletne i uredne Prijave.

Prema navodima Podnosioca prijave, predmetna koncentracije se prijavljuje konkurencijskim tijelima sljedećih jurisdikcija: EU (Evropskoj komisiji), SAD, Brazil, Kanada, Kina, Japan, Indija, Rusija, Južna Koreja, Tajvan, Tunis i Srbija.

1. Učesnici koncentracije

Učesnici koncentracije su privredni subjekt Nokia Corporation i privredni subjekt Alcatel-Lucent.

1.1. Nokia Corporation (Podnosilac prijave)

Privredni subjekt Nokia Corporation, sa sjedištem na adresi Karaportti 3, FI-02610 Espoo, Uusimaa, Republika Finska, prema izvodu iz trgovinskog registra Nacionalnog odbora za patente i registraciju Republike Finske od 17.02.2015. godine, registrovan je pod matičnim brojem: 0112038-9, kao javno društvo sa ograničenom odgovornošću.

Privredni subjekt Nokia Corporation je društvo kotirano na helsinškoj i njurorškoj berzi, koje je u 2014. godini zapošljavalo preko 60.000 ljudi, u preko 120 zemalja širom svijeta i prodavalo svoje proizvode i usluge u preko 150 zemalja. Organizovana je u tri poslovne jedinice: Nokia mreže (eng: Nokia Networks) poslovna jedinica koja se bavi prodajom u segmentu mobilne infrastrukture i obavlja usluge planiranja, implementacije, pokretanja i nadogradnje mobilnih mreža operatora, HERE poslovna jedinica koja se bavi poslovima lociranja u okviru

obavještajne industrije i Nokia tehnologije (eng: Nokia Technologies) poslovna jedinica koja se bavi poslovima istraživanja i razvoja, kao i razvoja i licenciranja tehnologije.

Povezana društva u kojim privredni subjekt Nokia Corporation ima 10% ili više udjela u osnovnom kapitalu, a koja su registrovana na području Bosne i Hercegovine su privredni subjekt Nokia Solutions and Networks d.o.o. Banja Luka (u daljem tekstu: Nokia Banja Luka) i privredni subjekt Nokia Solutions and Networks d.o.o. Sarajevo (u daljem tekstu: Nokia Sarajevo).

Privredni subjekt Nokia Banja Luka registrovan je kod Okružnog privrednog suda u Banja Luci rješenjem broj 057-0-Reg-Z-15-000846 od 09.03.2015. godine, sa sjedištem na adresi Vidovdanska 2, 78000 Banja Luka, te matičnim brojem upisa 1-15700-00 i JIB brojem: 4402536020000. Vlasnik privrednog subjekta Nokia Banja Luka sa 100% osnivačkog udjela je privredni subjekt Nokia Solutions and Networks B.V. 2712 PN Zetermeer, Werner von Siemensstraat 7, Holandija.

Privredni subjekt Nokia Sarajevo registrovan je kod Općinskog suda u Sarajevu rješenjem broj 065-0-RegZ-15-000840 od 10.02.2015. godine, sa sjedištem na adresi Trg solidarnosti 2, 71000 Sarajevo, te matičnim brojem upisa: 65-01-0031-11 (stari broj 1-25933) i JIB brojem: 4201169940002. Vlasnik privrednog subjekta Nokia Sarajevo sa 100% osnivačkog udjela je privredni subjekt Nokia Solutions and Networks B.V. 2712 PN Zetermeer, Werner von Siemensstraat 7, Holandija.

Privredni subjekt Nokia Corporation prodaju svojih proizvoda u Bosni i Hercegovini vrši manjim kupcima, kao što su BH Telekom i Telekom Srpske i to putem direktne prodaje iz Finske, dok se usluge pružaju putem povezanih društava Nokia Banja Luka i Nokia Sarajevo.

1.2. Alcatel-Lucent (Ciljno društvo)

Privredni subjekt Alcatel-Lucent, sa sjedištem na adresi 148/152 route de la Reine, 92100 Boulogne-Billancourt, Republika Francuska, prema izvodu iz glavnog upisa u Registar trgovine i privrednih društava Republike Francuske na dan 18.03.2015. godine, registrovan je u Kancelariji trgovinskog suda u Nanteru pod matičnim brojem: 542 019 096, kao dioničko društvo. Privredni subjekt Alcatel-Lucent je u vlasništvu velikog broja dioničara i ne nalazi se pod kontrolom bilo kog drugog društva.

Privredni subjekt Alcatel-Lucent je globalna kompanija za telekomunikacijsku opremu, koja se fokusira na hardver za fiksno i mobilno umrežavanje, kao i na konvergirani mrežni hardver, IP tehnologije, softver i usluge, sa poslovanjem u preko 130 zemalja. Organizovan je u okviru dvije poslovne jedinice: Pristup (eng. Access) poslovna jedinica koja obuhvata preklapajuće aktivnosti između učesnika u koncentraciji u oblasti RAN opreme i Osnovno umrežavanje, poslovna jedinica koja obuhvata preklapajuće aktivnosti u okviru Core opreme.

Privredni subjekt Alcatel-Lucent nije registrovan u Bosni i Hercegovini, niti ima registrovanih povezanih društava u kojima ima 10% ili više udjela u osnovnom kapitalu ili 10% ili više prava glasa. Prodaju na tržištu Bosne i Hercegovine obavlja direktno kupcima i kroz saradnju sa generalnim partnerima.

2. Pravni okvir ocjene koncentracije

Konkurencijsko vijeće je u provođenju postupka ocjene dopuštenosti predmetne koncentracije primijenilo odredbe Zakona, Odluke o utvrđivanju relevantnog tržišta ("Službeni glasnik BiH", br. 18/06 i 34/10), Odluke o načinu podnošenja prijave i kriterijima za ocjenu koncentracija privrednih subjekata ("Službeni glasnik BiH", br. 34/10), te Zakon o upravnom postupku ("Službeni glasnik BiH", br. 29/02, 12/04, 88/07, 93/07 i 41/13).

3. Pravni osnov i oblik koncentracije

Pravni osnov koncentracije predstavlja obavezujući Memorandum o razumijevanju, potpisan dana 15.04.2015. godine između privrednih subjekata Nokia Corporation i Alcatel-Lucent.

Pravni oblik koncentracije predstavlja sticanje pojedinačne kontrole od strane privrednog subjekta Nokia Corporation nad privrednim subjektom Alcatel-Lucent, u skladu sa članom 12, stav (1), tačka (b) Zakona.

Transakcija se provodi putem javnih tenderskih ponuda u Francuskoj i Sjedinjenim Američkim Državama. U skladu sa uslovima iz Memoranduma o razumijevanju, privredni subjekt Nokia Corporation će podnijeti javne ponude u kratkom roku nakon ispunjenja ili odricanja od svih uslova za zatvaranje.

Nakon provođenja predmetne transakcije, privredni subjekt Nokia Corporation će posjedovati između 50% i 100% dioničkog kapitala privrednog subjekta Alcatel-Lucent na osnovu potpune raspodjele. U slučaju da privredni subjekt Nokia Corporation posjeduje manje od 95% dioničkog kapitala privrednog subjekta Alcatel-Lucent na zatvaranju transakcije neophodnih za prinudni otkup dionica, privredni subjekt Nokia Corporation zadržava pravo da načini dodatne korake u cilju sticanja 100% dioničkog kapitala privrednog subjekta Alcatel-Lucent.

4. Relevantno tržište

Podnosilac prijave je u istoj naveo da smatra da za potrebe Prijave nije neophodno konačno definisati relevantno tržište proizvoda, iz razloga što predmetna transakcija neće imati uticaja na konkurenciju u Bosni i Hercegovini, s obzirom da se aktivnosti učesnika u koncentraciji ne preklapaju u Bosni i Hercegovini. Nakon traženja Konkurencijskog vijeća, da Podnosilac prijave mora definisati relevantno tržište predmetne koncentracije, to je isti i učinio, te u dopuni Prijave odredio slijedeća relevantna tržišta proizvoda:

- Tržište opreme za radio pristup mreži (uključujući prateće usluge), tzv. RAN oprema (eng. Radio Access Network equipment);
- Tržište prodaje osnovne opreme (uključujući prateće usluge), tzv. Core oprema (eng. Core Network System equipment);
- Tržište vršenja nepratećih usluga (eng. Non-attached Services).

Prema Podnosiocu prijave, navedena relevantna tržišta proizvoda su jedina tržišta na kojima učesnici u koncentraciji imaju horizontalna preklapanja, ali samo na svjetskom nivou.

5. Analiza relevantnog tržišta

Procjena učešća učesnika u koncentraciji i glavnih konkurenata na relevantnom tržištu prodaje opreme za radio pristup mreži (uključujući prateće usluge), tzv. RAN oprema, u Bosni i Hercegovini, prikazana je u Tabeli br. 1, kako slijedi.

Tabela br. 1

Naziv privrednog subjekta	Procjena tržišnog udjela (%)
Nokia Corporation	(..)** ¹
Alcatel-Lucent	(..)**
Huawei	(..)**
Ericsson	(..)**
Ostali	(..)**

Izvor: podaci iz Prijave

Procjena učešća učesnika u koncentraciji i glavnih konkurenata na relevantnom tržištu prodaje osnovne opreme (uključujući prateće usluge), tzv. Core oprema, u Bosni i Hercegovini, prikazana je u Tabeli br. 2, kako slijedi.

Tabela br. 2

Naziv privrednog subjekta	Procjena tržišnog udjela (%)
Nokia Corporation	(..)**
Alcatel-Lucent	(..)**
Huawei	(..)**
Ericsson	(..)**
Ostali	(..)**

Izvor: podaci iz Prijave

Procjena učešća učesnika u koncentraciji i glavnih konkurenata na relevantnom tržištu vršenja nepratećih usluga u Bosni i Hercegovini, prikazana je u Tabeli br. 3, kako slijedi.

Tabela br. 3

Naziv privrednog subjekta	Procjena tržišnog udjela (%)
Nokia Corporation	(..)**
Alcatel-Lucent	(..)**
Huawei	(..)**
Ericsson	(..)**
Ostali	(..)**

Izvor: podaci iz Prijave

Procjene tržišnih učešća za sva tri relevantna tržišta data su od strane Podnosioca prijave, kao njegove procjene, a na osnovu prihoda ostvarenog od prodaje relevantnih proizvoda u Bosni i Hercegovini.

S obzirom da privredni subjekt Alcatel-Lucent nije prisutan ni na jednom od relevantnih tržišta, nakon provođenja koncentracije zajedničko tržišno učešće učesnika u koncentraciji na relevantnim tržištima će ostati nepromjenjeno.

6. Obaveza prijave koncentracije

U skladu sa članom 14. Zakona, analizirani su podaci iz Prijave radi utvrđivanja postojanja uslova za obavezu prijave koncentracije, a vezano za ukupan godišnji prihod učesnika koncentracije u godini koja je prethodila koncentraciji:

Tabela br. 4

Ukupan prihod učesnika u koncentraciji ostvaren u 2014. godini (KM)				
Privredni subjekt	Nokia Corporation	Nokia Banja Luka	Nokia Sarajevo	Alcatel-Lucent
Svijet	(..)**	(..)**	(..)**	(..)**
BiH	(..)**	(..)**	(..)**	(..)**

Izvor: podaci iz Prijave

Iznos koji je privredni subjekt Nokia Corporation ostvario u 2014 godini na svjetskom tržištu (naveden u Tabeli br.4) ne obuhvata iznos od (..)** KM prihoda ostvarenog od strane poslovne jedinice Uređaji i Prateće Usluge (engl. Devices & Services), koja je 25.04 2014. godine prodata privrednom subjektu Microsoft.

Ukupan prihod koji je privredni subjekt Alcatel-Lucent ostvario u 2014. godini na tržištu Bosne i Hercegovine (naveden u Tabeli br.4) obuhvata prihod koji je ostvaren direktnom prodajom kupcu u Bosni i Hercegovini i to privrednom subjektu Telekom Srpske, kao i prodajom posredstvom generalnog partnera u Bosni i Hercegovini, privrednog subjekta MIBO komunikacije d.o.o. Sarajevo, kao preprodavca koji je vršio dalju prodaju, uglavnom privrednom subjektu BH Telekom.

Prema podacima iz Tabele br. 4, učesnici koncentracije u 2014. godini ostvarili su ukupan godišnji prihod koji podliježe obavezi prijave koncentracije.

7. Ocjena koncentracije

Konkurencijsko vijeće je utvrdilo da se u predmetnom slučaju radi o namjeri koncentracije privrednih subjekata koji nisu registrovani u Bosni i Hercegovini i koji nemaju horizontalnih preklapanja na relevantnom tržištu.

U skladu sa navedenim, Konkurencijsko vijeće smatra da predmetna koncentracija neće sprječavati, ograničavati niti narušiti tržišnu konkurenciju na relevantnom tržištu, te je odlučio kao u dispozitivu ovog Rješenja.

¹ podaci predstavljaju poslovnu tajnu u smislu člana 38. Zakona o konkurenciji

8. Administrativna taksa

Podnositelj prijave na ovo Rješenje, u skladu sa članom 2. Tarifni broj 107. stav (1) tačka d) pod 1) Odluke o visini administrativnih taksi u vezi s procesnim radnjama pred Konkurencijskim vijećem ("Službeni glasnik BiH", br. 30/06 i 18/11) dužan je platiti administrativnu taksu u ukupnom iznosu od 2.500,00 KM u korist Budžeta institucija Bosne i Hercegovine.

9. Pouka o pravnom lijeku

Protiv ovog Rješenja nije dozvoljena žalba.

Nezadovoljna strana može pokrenuti upravni spor pred Sudom Bosne i Hercegovine u roku od 30 dana od dana prijema, odnosno objave ovog Rješenja.

Broj 06-26-1-016-13-II/15

15. septembra 2015. godine

Sarajevo

Predsjednica

Maida Čampara, s. r.

838

Na temelju članka 25. stavak (1), članka 42. stavak (2) i članka 11. stavak (3), sukladno članku 11. stavak (2) Zakona o konkurenciji ("Službeni glasnik BiH", br. 48/05, 76/07 i 80/09) i članka 105. Zakona o upravnom postupku ("Službeni glasnik BiH", br. 29/02, 12/04, 88/07, 93/09 i 41/13), rješavajući po posebnom zahtjevu za donošenje rješenja broj 06-26-2-012-73-II/14 od 04.08.2015. godine, podnesenog od gospodarskog subjekta Telemach d.o.o. Sarajevo, Džemala Bijedića 216, 71 000 Sarajevo, zastupanog po odvjetnici Lani Deljić, Fra Andela Zvizdovića 1, BC UNITIC, Tower B/II, 71 000 Sarajevo, Konkurencijsko vijeće je, na 108. (stotinuosmoj) sjednici održanoj dana 10.09.2015. godine, donijelo

RJEŠENJE

1. Smatra se da gospodarski subjekt BH Telecom d.d, Franca Lehara 7, 71 000 Sarajevo, sukladno članku 11. stavak (2) Zakona o konkurenciji, ne zlorabljuje vladajući položaj u smislu članka 10. stavak (2) istoga zakona.
2. Ovo Rješenje je konačno i bit će objavljeno u "Službenom glasniku BiH", službenim glasilima entiteta i Brčko Distrikta Bosne i Hercegovine.

Obrazloženje

Konkurencijsko vijeće je dana 21.05.2014. godine pod brojem 06-26-2-012-II/14 zaprimilo Zahtjev za pokretanje postupka (u daljnjem tekstu: Zahtjev) podnesen od strane gospodarskog subjekta Telemach d.o.o. Sarajevo, Džemala Bijedića 216, 71 000 Sarajevo (u daljnjem tekstu: Podnositelj zahtjeva ili Telemach), kojeg zastupa odvjetnica Lana Deljić, Trg djece Sarajeva 1, 71 000 Sarajevo, protiv gospodarskog subjekta BH Telecom d.d., Obala Kulina bana 8, 71 000 Sarajevo (u daljnjem tekstu: BH Telecom) radi kršenja odredbi članka 10. stavak (2) Zakona o konkurenciji (u daljnjem tekstu: Zakon).

Nakon kompletiranja Zahtjeva Konkurencijsko vijeće je utvrdilo da su stečeni uvjeti za izdavanje Potvrde o primitku kompletnog i urednog Zahtjeva te je ista, u smislu članka 28. stavak (3) Zakona, izdana dana 25.09.2014. godine pod brojem 06-26-2-012-3-II/14.

Na temelju dostavljenih informacija i dokumentacije Konkurencijsko vijeće je ocijenilo da nije moguće bez provođenja postupka utvrditi postojanje povrede Zakona na koje Podnositelj zahtjeva ukazuje, te je donijelo Zaključak o pokretanju postupka broj 06-26-2-012-5-II/14 dana 25.09.2014. godine. Gospodarskom subjektu BH Telecom isti je dostavljen zajedno sa Zahtjevom za pokretanje postupka i Zahtjevom za dostavljanjem dokumentacije, kako bi u ostavljenom roku mogli dati odgovor na Zahtjev.

Tijekom postupka, a radi utvrđivanja svih mjerodavnih činjenica, u smislu odredbi članka 35. stavak (1) točke a) i c) Zakona, Konkurencijsko vijeće je prikupljalo podatke i dokumentaciju i od drugih tijela/institucija koje nisu stranke u postupku.

S obzirom da se radi o postupku sa strankama sa suprotnim interesima, u svrhu prikupljanja novih dokaza i pružanja mogućnosti strankama da se izjasne o činjenicama i okolnostima koje su od važnosti za donošenje konačnog rješenja, Konkurencijsko vijeće je, sukladno članku 39. Zakona, održalo dvije usmene rasprave i to dana 23.12.2014. godine (zapisnik broj 06-26-2-012-30-II/14 i dana 08.04.2015. godine (zapisnik broj 06-26-2-012-66-II/14), te pružilo mogućnost strankama u postupku da iznesu dokaze i postavljaju pitanja protivnoj strani.

Imajući u vidu složenost predmeta, kao i činjenicu da se u predmetnom slučaju radilo o osjetljivim tržištima, Konkurencijsko vijeće je ocijenilo da je rok za donošenje konačnog rješenja po Zaključku koji se odnosi na utvrđivanja kršenja članka 10. stavak (2) Zakona potrebno produljiti za dodatna 3 (tri) mjeseca u smislu članka 41. stavak (2) Zakona. Tako je dana 18.12.2014. godine na 102. (stotinudrugoj) sjednici donijelo Zaključak o produljenju roka za donošenje rješenja broj 06-26-2-012-23-II/14 koji je dostavljen stranama u postupku isti dan aktom broj 06-26-2-012-23-II/14, odnosno aktom broj 06-26-2-012-25-II/14.

Člankom 41. stavak (1) točka c) Zakona je propisano da je nakon donošenja zaključka o pokretanju postupka Konkurencijsko vijeće dužno donijeti konačno rješenje o utvrđivanju zlorababe vladajućeg položaja u roku od 4 mjeseca. Nadalje, člankom 11. stavak (2) Zakona propisano je da ukoliko Konkurencijsko vijeće ne donese rješenje u roku iz članka 41. stavak (1) točka c), smatra se da se zaključenim sporazumom odnosno postupanjem gospodarskog subjekta ne zlorabljuje vladajući položaj. Na poseban zahtjev gospodarskog subjekta, Konkurencijsko vijeće sukladno članku 11. stavak (3) Zakona donosi rješenje da zaključenim sporazumom, odnosno postupanjem gospodarski subjekt ne zlorabljuje vladajući položaj.

Konkurencijsko vijeće je aktom broj 06-26-2-012-72-II/14 od 29.05.2015. godine obavijestilo stranke u postupku da konačno rješenje u postupku nije doneseno iz razloga što se nisu mogli ispuniti zakonom propisani uvjeti za njegovo donošenje, te su poučene o pravu iz članka 11. stavak (3) Zakona.

Gospodarski subjekt BH Telecom podnio je Konkurencijskom vijeću poseban Zahtjev za donošenje rješenja u smislu članka 11. stavak (3) Zakona dana 04.08.2015. godine pod brojem 06-26-2-012-73-II/14.

Postupajući po Zahtjevu za donošenje rješenja gospodarskog subjekta BH Telecom, a imajući u vidu naprijed navedeno, Konkurencijsko vijeće je konstatiralo da je rok za donošenje konačnog rješenja u smislu članka 41. stavak (1) točka c) Zakona protekao, te je sukladno članku 11. stavak (3) Zakona donijelo odluku kao u točki 1. izreke ovog Rješenja.

Administrativna pristojba

Sukladno članku 2. tarifni broj 107. stavak (1) točka g) Odluke o visini administrativnih pristojbi u svezi sa procesnim radnjama pred Konkurencijskim vijećem ("Službeni glasnik BiH", broj 30/06 i 18/11) gospodarski subjekt Telemach je na ovo Rješenje obvezan platiti administrativnu pristojbu u iznosu od 1.500,00 KM u korist Proračuna institucija Bosne i Hercegovine.

Pouka o pravnom lijeku

Protiv ovoga Rješenja nije dozvoljen priziv.

Nezadovoljna strana može pokrenuti upravni spor pred Sudom Bosne i Hercegovine u roku od 30 dana od dana primitka, odnosno objave ovoga Rješenja.

Broj 06-26-2-012-75-II/14
10. rujna 2015. godine
Sarajevo

Predsjednica
Maida Čampara, v. r.

На основу члана 25. став (1), члана 42. став (2) и члана 11. став (3), у складу с чланом 11. став (2) Закона о конкуренцији ("Службени гласник БиХ", бр. 48/05, 76/07 и 80/09) и члана 105. Закона о управном поступку ("Службени гласник БиХ", бр. 29/02, 12/04, 88/07, 93/09 и 41/13), рјешавајући по посебном захтјеву за доношење рјешења број 06-26-2-012-73-II/14 од 04.08.2015. године, поднесеног од привредног субјекта Telemach д.о.о. Сарајево, Џемала Биједића 216, 71 000 Сарајево, заступаног по адвокату Лани Делкић, Фра Анђела Звиздовића 1, ВС UNITIC, Tower В/II, 71 000 Сарајево, Конкуренцијски савјет је, на 108. (стотинуосмој) сједници одржаној дана 10.09.2015. године, донио

РЈЕШЕЊЕ

1. Сматра се да привредни субјекат БХ Телеком д.д, Франца Лехара 7, 71 000 Сарајево, у складу са чланом 11. став (2) Закона о конкуренцији, не злоупотребљава доминантан положај у смислу члана 10. став (2) истог закона.
2. Ово Рјешење је коначно и биће објављено у "Службеном гласнику БиХ", службеним гласницима ентитета и Брчко Дистрикта Босне и Херцеговине.

Образложење

Конкуренцијски савјет је дана 21.05.2014. године под бројем 06-26-2-012-II/14 запримио Захтјев за покретање поступка (у даљем тексту: Захтјев) поднесен од стране привредног субјекта Telemach д.о.о. Сарајево, Џемала Биједића 216, 71 000 Сарајево (у даљем тексту: Подносилац захтјева или Telemach), којег заступа адвокат Лана Делкић, Трг дјецe Сарајева 1, 71 000 Сарајево, против привредног субјекта БХ Телеком д.д., Обала Кулина бана 8, 71 000 Сарајево (у даљем тексту: БХ Телеком) ради кршења одредби члана 10. став (2) Закона о конкуренцији (у даљем тексту: Закон).

Након комплетирања Захтјева Конкуренцијски савјет је утврдио да су стечени услови за издавање Потврде о пријему комплетног и уредног Захтјева те је иста, у смислу члана 28. став (3) Закона, издата дана 25.09.2014. године под бројем 06-26-2-012-3-II/14.

На основу достављених информација и документације Конкуренцијски савјет је оцијенио да није могуће без провођења поступка утврдити постојање повреде Закона на које Подносилац захтјева указује, те је донио Закључак о покретању поступка број 06-26-2-012-5-II/14 дана 25.09.2014. године. Привредном субјекту БХ Телеком исти је достављен заједно са Захтјевом за покретање поступка и Захтјевом за достављањем документације, како би у остављеном року могли дати одговор на Захтјев.

Током поступка, а ради утврђивања свих релевантних чињеница, у смислу одредби члана 35. став (1) тачке а) и ц) Закона, Конкуренцијски савјет је прикуљао податке и документацију и од других тијела/институција које нису странке у поступку.

С обзиром да се ради о поступку са странкама са супротним интересима, у сврху прикупљања нових доказа и пружања могућности странкама да се изјасне о чињеницама

и околностима које су од важности за доношење коначног рјешења, Конкуренцијски савјет је, у складу са чланом 39. Закона, одржао двије усмене расправе и то дана 23.12.2014. године (записник број 06-26-2-012-30-II/14 и дана 08.04.2015. године (записник број 06-26-2-012-66-II/14), те пружио могућност странкама у поступку да изнесу доказе и постављају питања противној страни.

Имајући у виду сложеност предмета, као и чињеницу да се у предметном случају радило о осјетљивим тржиштима, Конкуренцијски савјет је оцијенио да је рок за доношење коначног рјешења по Закључку који се односи на утврђивања кршења члана 10. став (2) Закона потребно продужити за додатна 3 (три) мјесеца у смислу члана 41. став (2) Закона. Тако је дана 18.12.2014. године на 102. (стотинудругој) сједници донио Закључак о продужењу рока за доношење рјешења број 06-26-2-012-23-II/14 који је достављен странама у поступку исти дан актом број 06-26-2-012-23-II/14, односно актом број 06-26-2-012-25-II/14.

Чланом 41. став (1) тачка ц) Закона је прописано да је након доношења закључка о покретању поступка Конкуренцијски савјет дужан донијети коначно рјешење о утврђивању злоупотребе доминантног положаја у року од 4 мјесеца. Надаље, чланом 11. став (2) Закона прописано је да уколико Конкуренцијски савјет не донесе рјешење у року из члана 41. став (1) тачка ц), сматра се да се закљученим споразумом односно поступањем привредног субјекта не злоупотребљава доминантан положај. На посебан захтјев привредног субјекта, Конкуренцијски савјет у складу са чланом 11. став (3) Закона доноси рјешење да закљученим споразумом, односно поступањем привредни субјекат не злоупотребљава доминантан положај.

Конкуренцијски савјет је актом број 06-26-2-012-72-II/14 од 29.05.2015. године обавијестио странке у поступку да коначно рјешење у поступку није донесено из разлога што се нису могли испунити законом прописани услови за његово доношење, те су поучене о праву из члана 11. став (3) Закона.

Привредни субјекат БХ Телеком поднио је Конкуренцијском савјету посебан Захтјев за доношење рјешења у смислу члана 11. став (3) Закона дана 04.08.2015. године под бројем 06-26-2-012-73-II/14.

Поступајући по Захтјеву за доношење рјешења привредног субјекта БХ Телеком, а имајући у виду напријед наведено, Конкуренцијски савјет је констатовао да је рок за доношење коначног рјешења у смислу члана 41. став (1) тачка ц) Закона протекао, те је у складу са чланом 11. став (3) Закона донио одлуку као у тачки 1. диспозитива овог Рјешења.

Административна такса

У складу с чланом 2. тарифни број 107. став (1) тачка г) Одлуке о висини административних такси у вези са процесним радњама пред Конкуренцијским савјетом ("Службени гласник БиХ", број 30/06 и 18/11) привредни субјекат Telemach је на ово Рјешење обавезан платити административну таксу у износу од 1.500,00 КМ у корист Буџета институција Босне и Херцеговине.

Поука о правном лијеку

Против овога Рјешења није дозвољена жалба. Незадовољна страна може покренути управни спор пред Судом Босне и Херцеговине у року од 30 дана од дана пријема, односно објаве овога Рјешења.

Broj 06-26-2-012-75-II/14
10. септембра 2015. године
Сарајево

Предсједница
Маида Чампара, с. р.

Na osnovu člana 25. stav (1), člana 42. stav (2) i člana 11. stav (3), u skladu s članom 11. stav (2) Zakona o konkurenciji ("Službeni glasnik BiH", br. 48/05, 76/07 i 80/09) i člana 105. Zakona o upravnom postupku ("Službeni glasnik BiH", br. 29/02, 12/04, 88/07, 93/09 i 41/13), rješavajući po posebnom zahtjevu za donošenje rješenja broj 06-26-2-012-73-II/14 od 04.08.2015. godine, podnesenog od privrednog subjekta Telemach d.o.o. Sarajevo, Džemala Bijedića 216, 71 000 Sarajevo, zastupanog po advokatu Lani Deljić, Fra Andela Zvizdovića 1, BC UNITIC, Tower B/II, 71 000 Sarajevo, Konkurencijsko vijeće je, na 108. (stotinuosmoj) sjednici održanoj dana 10.09.2015. godine, donijelo

RJEŠENJE

1. Smatra se da privredni subjekt BH Telecom d.d, Franca Lehara 7, 71 000 Sarajevo, u skladu sa članom 11. stav (2) Zakona o konkurenciji, ne zlorabljuje dominantan položaj u smislu člana 10. stav (2) istog zakona.
2. Ovo Rješenje je konačno i bit će objavljeno u "Službenom glasniku BiH", službenim glasilima entiteta i Brčko Distrikta Bosne i Hercegovine.

Obrazloženje

Konkurencijsko vijeće je dana 21.05.2014. godine pod brojem 06-26-2-012-II/14 zaprimilo Zahtjev za pokretanje postupka (u daljem tekstu: Zahtjev) podnesen od strane privrednog subjekta Telemach d.o.o. Sarajevo, Džemala Bijedića 216, 71 000 Sarajevo (u daljem tekstu: Podnosilac zahtjeva ili Telemach), kojeg zastupa advokat Lana Deljić, Trg djece Sarajeva 1, 71 000 Sarajevo, protiv privrednog subjekta BH Telecom d.d., Obala Kulina bana 8, 71 000 Sarajevo (u daljem tekstu: BH Telecom) radi kršenja odredbi člana 10. stav (2) Zakona o konkurenciji (u daljem tekstu: Zakon).

Nakon kompletiranja Zahtjeva Konkurencijsko vijeće je utvrdilo da su stečeni uslovi za izdavanje Potvrde o prijemu kompletnog i urednog Zahtjeva te je ista, u smislu člana 28. stav (3) Zakona, izdata dana 25.09.2014. godine pod brojem 06-26-2-012-3-II/14.

Na osnovu dostavljenih informacija i dokumentacije Konkurencijsko vijeće je ocijenilo da nije moguće bez provođenja postupka utvrditi postojanje povrede Zakona na koje Podnosilac zahtjeva ukazuje, te je donijelo Zaključak o pokretanju postupka broj 06-26-2-012-5-II/14 dana 25.09.2014. godine. Privrednom subjektu BH Telecom isti je dostavljen zajedno sa Zahtjevom za pokretanje postupka i Zahtjevom za dostavljanjem dokumentacije, kako bi u ostavljenom roku mogli dati odgovor na Zahtjev.

Tokom postupka, a radi utvrđivanja svih relevantnih činjenica, u smislu odredbi člana 35. stav (1) tačke a) i c) Zakona, Konkurencijsko vijeće je prikupljalo podatke i dokumentaciju i od drugih tijela/institucija koje nisu stranke u postupku.

S obzirom da se radi o postupku sa strankama sa suprotnim interesima, u svrhu prikupljanja novih dokaza i pružanja mogućnosti strankama da se izjasne o činjenicama i okolnostima koje su od važnosti za donošenje konačnog rješenja, Konkurencijsko vijeće je, u skladu sa članom 39. Zakona, održalo dvije usmene rasprave i to dana 23.12.2014. godine (zapisnik broj 06-26-2-012-30-II/14 i dana 08.04.2015. godine (zapisnik broj 06-26-2-012-66-II/14), te pružilo mogućnost strankama u postupku da iznesu dokaze i postavljaju pitanja protivnoj strani.

Imajući u vidu složenost predmeta, kao i činjenicu da se u predmetnom slučaju radilo o osjetljivim tržištima, Konkurencijsko vijeće je ocijenilo da je rok za donošenje konačnog rješenja po Zaključku koji se odnosi na utvrđivanja kršenja člana 10. stav (2) Zakona potrebno produžiti za dodatna 3

(tri) mjeseca u smislu člana 41. stav (2) Zakona. Tako je dana 18.12.2014. godine na 102. (stotinudrugoj) sjednici donijelo Zaključak o produženju roka za donošenje rješenja broj 06-26-2-012-23-II/14 koji je dostavljen stranama u postupku isti dan aktom broj 06-26-2-012-23-II/14, odnosno aktom broj 06-26-2-012-25-II/14.

Članom 41. stav (1) tačka c) Zakona je propisano da je nakon donošenja zaključka o pokretanju postupka Konkurencijsko vijeće dužno donijeti konačno rješenje o utvrđivanju zlorabre dominantnog položaja u roku od 4 mjeseca. Nadalje, članom 11. stav (2) Zakona propisano je da ukoliko Konkurencijsko vijeće ne donese rješenje u roku iz člana 41. stav (1) tačka c), smatra se da se zaključenim sporazumom odnosno postupanjem privrednog subjekta ne zlorabljuje dominantan položaj. Na poseban zahtjev privrednog subjekta, Konkurencijsko vijeće u skladu sa članom 11. stav (3) Zakona donosi rješenje da zaključenim sporazumom, odnosno postupanjem privredni subjekt ne zlorabljuje dominantan položaj.

Konkurencijsko vijeće je aktom broj 06-26-2-012-72-II/14 od 29.05.2015. godine obavijestilo stranke u postupku da konačno rješenje u postupku nije doneseno iz razloga što se nisu mogli ispuniti zakonom propisani uslovi za njegovo donošenje, te su poučene o pravu iz člana 11. stav (3) Zakona.

Privredni subjekt BH Telecom podnio je Konkurencijskom vijeću poseban Zahtjev za donošenje rješenja u smislu člana 11. stav (3) Zakona dana 04.08.2015. godine pod brojem 06-26-2-012-73-II/14.

Postupajući po Zahtjevu za donošenje rješenja privrednog subjekta BH Telecom, a imajući u vidu naprijed navedeno, Konkurencijsko vijeće je konstatovalo da je rok za donošenje konačnog rješenja u smislu člana 41. stav (1) tačka c) Zakona protekao, te je u skladu sa članom 11. stav (3) Zakona donijelo odluku kao u tački 1. dispozitiva ovog Rješenja.

Administrativna taksa

U skladu s članom 2. tarifni broj 107. stav (1) tačka g) Odluke o visini administrativnih taksi u vezi sa procesnim radnjama pred Konkurencijskim vijećem ("Službeni glasnik BiH", broj 30/06 i 18/11) privredni subjekt Telemach je na ovo Rješenje obavezan platiti administrativnu taksu u iznosu od 1.500,00 KM u korist Budžeta institucija Bosne i Hercegovine.

Pouka o pravnom lijeku

Protiv ovoga Rješenja nije dozvoljena žalba.

Nezadovoljna strana može pokrenuti upravni spor pred Sudom Bosne i Hercegovine u roku od 30 dana od dana prijema, odnosno objave ovoga Rješenja.

Broj 06-26-2-012-75-II/14
10. septembra 2015. godine
Sarajevo

Predsjednica
Maida Čampara, s. r.

839

Konkurencijsko vijeće Bosne i Hercegovine, na temelju članka 25., članka 42. stavak (2), a u svezi sa člankom 4. st. (1) i (3), člankom 5. i člankom 6. st. (2) i (5) Zakona o konkurenciji ("Službeni glasnik BiH", br. 48/05, 76/07 i 80/09) u postupku pokrenutom po Zahtjevu za pojedinačno izuzeće od zabrane podnesenom od strane gospodarskog subjekta "Porsche BH" d.o.o. Sarajevo, Igmanska 36, 71320 Vogošća zaprimljenom dana 8.9.2014. godine pod brojem: 06-26-4-030-II/14, Konkurencijsko vijeće Bosne i Hercegovine na 108. (stotinuosmoj) sjednici, održanoj dana 10.09.2015. godine, donijelo je

RJEŠENJE

- (1) Odbija se Zahtjev gospodarskog subjekta "Porsche BH" d.o.o. Sarajevo, Igmanska 36, 71320 Vogošća za pojedinačno izuzeće Sporazuma o konkurenciji koji je zaključen dana 1.8.2014. godine između gospodarskog subjekta Društvo za zastupanje i trgovinu "ASA AUTO" d.o.o. Sarajevo, Bulevar Meše Selimovića 16, 71000 Sarajevo uz pristupanje gospodarskih subjekata Društvo za ekonomski, finansijski i pravni konsalting "ASA HOLDING" d.o.o. Sarajevo, Bulevar Meše Selimovića 16, 71000 Sarajevo, Društvo za plasman vozila Volkswagen i Audi "ASA PVA" d.o.o. Sarajevo, na istoj adresi, Društvo za plasman vozila Škoda i Seat "ASA PSS" d.o.o. Sarajevo, Trg međunarodnog prijateljstva br. 24, 71000 Sarajevo i Društvo za plasman vozila "ŠKODA CENTAR" d.o.o. Bihać, Plješevička 157, 77000 Bihać, s jedne strane i gospodarskog subjekta "Porsche BH" d.o.o. Sarajevo, Igmanska 36, 71320 Vogošća uz pristupanje gospodarskog subjekta "Porsche Holding Gesellschaft" m.b.H, Vogelweiderstrasse 75, 5020 Salzburg, Austrija, s druge strane.
- (2) Ovo Rješenje je konačno i bit će objavljeno u "Službenom glasniku BiH", službenim glasilima entiteta i Brčko distrikta Bosne i Hercegovine.

Obrazloženje

Ovim Rješenjem se izvršava presuda Suda Bosne i Hercegovine, broj: S1 3 U 018139 15 U od 22.05.2015. godine, kojom je Sud Bosne i Hercegovine uvažio tužbu gospodarskog subjekta "Porsche BH" d.o.o. Sarajevo, ul. Igmanska br. 36, 71000 Sarajevo (u daljnjem tekstu: Podnositelj zahtjeva ili "Porsche BH") zastupan po Odvjetničkom društvu "Marić &Co" d.o.o. Sarajevo, Mehmeda Spahe 26, 71000 Sarajevo i poništio rješenje Konkurencijskog vijeća Bosne i Hercegovine (u daljnjem tekstu: Konkurencijsko vijeće) broj: 06-26-4-030-21-II/14 od 09.12.2014. godine, te je naloženo Konkurencijskom vijeću da po ovom predmetu donese novo rješenje, u smislu pravnog shvatanja i primjedbi u pogledu postupka navedenih u Presudi.

Konkurencijsko vijeće je presudu Suda Bosne i Hercegovine zaprimilo dana 03.06.2015. godine pod brojem: 06-26-4-030-31-II/14.

Prema članku 62. Zakona o upravnim sporovima ("Službeni glasnik BiH", br. 19/02, 88/07, 83/08 i 74/10) kada sud poništi akt protiv kojeg je bio pokrenut upravni spor, predmet se vraća u stanje u kome se nalazio prije nego što je poništen akt donesen, te je pri donošenju novog rješenja tijelo vezano pravnim shvaćanjima suda i primjedbama suda u svezi sa postupkom.

1. Pokretanje postupka

Konkurencijsko vijeće Bosne i Hercegovine (u daljnjem tekstu: Konkurencijsko vijeće) je zaprimilo dana 8.9.2014. godine pod brojem: 06-26-4-030-II/14, Zahtjev za pojedinačno izuzeće od zabrane (u daljnjem tekstu: Zahtjev) Sporazuma o konkurenciji (u daljnjem tekstu: Sporazum), u smislu članka 4. st. (1) i (3) i članka 5. stavak (1) Zakona o konkurenciji (u daljnjem tekstu: Zakon), koji je podnesen od strane gospodarskog subjekta "Porsche BH" d.o.o. Sarajevo, Igmanska 36, 71000 Sarajevo.

Sporazum o konkurenciji je zaključen dana 1.8.2014. godine između gospodarskog subjekta Društvo za zastupanje i trgovinu "ASA AUTO" d.o.o. Sarajevo, Bulevar Meše Selimovića 16, 71000 Sarajevo kao Prodavatelja (u daljnjem tekstu: "ASA AUTO") uz pristupanje gospodarskih subjekata Društvo za ekonomski, finansijski i pravni konsalting "ASA HOLDING" d.o.o. Sarajevo, Bulevar Meše Selimovića 16, 71000 Sarajevo (u daljnjem tekstu: "ASA HOLDING"), Društvo za plasman vozila Volkswagen i Audi "ASA PVA" d.o.o. Sarajevo, na istoj adresi (u daljnjem tekstu: "ASA PVA"), Društvo za

plasman vozila Škoda i Seat "ASA PSS" d.o.o. Sarajevo, Trg međunarodnog prijateljstva br. 24, 71000 Sarajevo (u daljnjem tekstu: "ASA PSS") i Društvo za plasman vozila "ŠKODA CENTAR" d.o.o. Bihać, Plješevička 157, 77000 Bihać (u daljnjem tekstu: "ŠKODA CENTAR"), s jedne strane i gospodarskog subjekta "Porsche BH" d.o.o. Sarajevo, Igmanska 36, 71320 Vogošća, kao Kupca (u daljnjem tekstu: Porsche BH"), uz pristupanje gospodarskog subjekta "Porsche Holding Gesellschaft" m.b.H, Vogelweiderstrasse 75, 5020 Salzburg, Austrija (u daljnjem tekstu: "Porsche Holding GmbH"), s druge strane.

Zahtjev je podnesen, u smislu članka 29. Zakona radi utvrđivanja pojedinačnog izuzeća predmetnog Ugovora, u smislu članka 4. st. (1) i (3) i članka 5. Zakona.

Konkurencijsko vijeće je uvidom u dostavljeni Zahtjev, utvrdilo da isti nije potpun, u smislu članka 29. Zakona, te je zatražilo od Podnositelja zahtjeva dopunu aktom broj: 06-26-4-030-1-II/14 od dana 15.9.2014. godine i aktom broj: 06-26-4-030-8-II/14 od dana 3.10.2014. godine.

Podnositelj zahtjeva je dostavio traženu dokumentaciju podneskom broj: 06-26-4-030-2-II/14 od dana 26.9.2014. godine, podneskom broj: 06-26-4-032-II/13 od dana 6.12.2013. godine i podneskom broj: 06-26-4-032-9-II od dana 23.10.2014. godine.

Nakon kompletiranja predmetnog Zahtjeva, Konkurencijsko vijeće je, sukladno članku 29. stavak (3) Zakona, izdalo Potvrdu o kompletnom i urednom Zahtjevu, aktom broj: 06-26-4-030-11-II/14 od dana 13.11.2014. godine.

Podnositelj zahtjeva u bitnom navodi slijedeće:

- Da je podnošenju Zahtjeva za izuzeće Sporazuma prethodila Prijava koncentracije Konkurencijskom vijeću u predmetu koji se vodi pod brojem: 02-26-1-40-II/13 od 31.12.2013. godine, kojom gospodarski subjekt "Porsche BH" namjerava da preuzme materijalnu imovinu (kapitalna sredstva, nova vozila, vozila za probnu vožnju i funkcionalna vozila, rezervni dijelovi), nematerijalnu imovinu (podaci o klijentima, ustupanje pristupa tržištu), te postojeće ugovore o zakupu gospodarskih subjekata "ASA AUTO", "ASA PVA", "ASA PSS" i "ŠKODA CENTAR" na tržištu maloprodaje putničkih, motornih, teretnih i komercijalnih vozila i veleprodaje putničkih, motornih, teretnih i komercijalnih vozila marke Volkswagen, Porsche, Seat i Škoda u Bosni i Hercegovini.
- Da je Prijava koncentracije podnesena na temelju slijedećih ugovora:
 - Ugovora o kupovini veleprodaje koji je zaključen dana 15.12.2014. godine između gospodarskog subjekta "ASA AUTO" kao Prodavca uz pristupanje gospodarskih subjekata, "ASA HOLDING", "ASA PVA", "ASA PSS" i "ŠKODA CENTAR", s jedne strane i gospodarskog subjekta "Porsche BH" (u daljnjem tekstu: Kupac) uz pristupanje gospodarskog subjekta "Porsche Holding GmbH", s druge strane. Predmet Ugovora je (...) **¹.
 - Ugovora o kupovini maloprodaje "ŠKODA CENTAR" koji je zaključen dana 16.12.2013. godine između gospodarskog subjekta "ŠKODA CENTAR" kao Prodavatelja, uz pristupanje gospodarskog subjekta "ASA HOLDING" s jedne strane i gospodarskog

¹ (...) ** Podaci predstavljaju poslovnu tajnu, u smislu članka 38. Zakona o konkurenciji

- subjekta "Porsche BH" kao Kupca, uz pristupanje gospodarskog subjekta "Porsche Holding GmbH", s druge strane.
Predmet Ugovora (..)**.
- Ugovora o kupovini maloprodaje "ASA PSS" koji je zaključen dana 16.12.2013. godine između gospodarskog subjekta "ASA PSS" kao Prodavatelja, uz pristupanje gospodarskog subjekta "ASA HOLDING" s jedne strane i gospodarskog subjekta "Porsche BH" kao Kupca, uz pristupanje gospodarskog subjekta "Porsche Holding GmbH", s druge strane.
Predmet ugovora je (..)**.
 - Ugovora o kupovini maloprodaje "ASA PVA" koji je zaključen dana 16.12.2013. godine između gospodarskog subjekta "ASA PVA" kao Prodavatelja, uz pristupanje gospodarskog subjekta "ASA HOLDING" s jedne strane i gospodarskog subjekta "Porsche BH" kao Kupca, uz pristupanje gospodarskog subjekta "Porsche Holding GmbH", s druge strane.
Predmet ugovora je (..)**.
 - Da je Konkurencijsko vijeće u postupku ocjene koncentracije ugovornim stranama preporučilo da iz dostavljenih ugovora o kupoprodaji izbače odredbe pod naslovom "Zabrana konkurencije" (Poglavlje IX) i da iste podnesu na ocjenu Konkurencijskom vijeću putem posebnog zahtjeva za pojedinačno izuzeće od zabrane sporazuma,
 - Da su ugovorne strane postupile po navedenoj preporuci, te su dana 1.8.2014. godine potpisale Dodatak ugovora o kupoprodaji u kojem je ugovoreno da odredbe o "zabrani konkurencije" iz temeljnog Ugovora o kupovini postaju ništave, te da se zaključuje poseban Sporazum o konkurenciji,
 - Da je Sporazum o konkurenciji zaključen dana 1.8.2014. godine između gospodarskog subjekta "ASA AUTO" kao Prodavatelja uz pristupanje gospodarskih subjekata "ASA HOLDING", "ASA PVA", "ASA PSS" i "ŠKODA CENTAR", s jedne strane i gospodarskog subjekta "Porsche BH" kao Kupca, uz pristupanje gospodarskog subjekta "Porsche Holding GmbH", s druge strane,
 - Da predmetni Sporazum sadrži odredbe koje mogu biti zabranjeni ugovor/sporazum, u smislu članka 4. stavak (1) Zakona;
 - Da će isti doprinijeti unapređenju distribucije roba unutar Bosne i Hercegovine, te tehničkom i ekonomskom razvitku, pri čemu za potrošača nastaju pogodnosti kao što su: prednosti u pogledu cijena nastale obzirom da se iz lanca gubi jedno društvo koje bi moralo voditi računa o troškovima poslovanja i o dobiti, daljnje razvijanje know-how-a društva u okviru različitih razina proizvodnje, bolji pristup informacijama o tržištu i razvitak novih proizvoda i dr.

Na temelju navedenog, Podnositelj zahtjeva traži da Konkurencijsko vijeće donese odluku o pojedinačnom izuzeću predmetnog Sporazuma, u smislu članka 5. stavak (1) Zakona.

Konkurencijsko vijeće je na temelju navoda iz Zahtjeva i dostavljene dokumentacije, ocijenilo da pojedinačno izuzeće predmetnog Sporazuma, nije moguće utvrditi bez provođenja postupka, te je donijelo Zaključak o pokretanju postupka broj: 06-26-4-030-13-II/14 dana 13.11.2014. godine (u daljnjem tekstu: Zaključak).

Konkurencijsko vijeće je, sukladno članku 33. stavak (1) Zakona, aktom broj 06-26-4-030-14-II/14 od dana 13.11.2014. godine, dostavilo Podnositelju zahtjeva Zaključak.

2. Stranke u postupku

Stranke u postupku su gospodarski subjekti "Porsche BH" d.o.o. Sarajevo, Igmanska 36, 71320 Vogošća, "Porsche Holding Gesellschaft" m.b.H, Vogelweiderstrasse 75, 5020 Salzburg, Austrija, Društvo za zastupanje i trgovinu "ASA AUTO" d.o.o. Sarajevo, Bulevar Meše Selimovića 16, 71000 Sarajevo, Društvo za ekonomski, finansijski i pravni konsalting "ASA HOLDING" d.o.o. Sarajevo, Bulevar Meše Selimovića 16, 71000 Sarajevo, Društvo za plasman vozila Volkswagen i Audi "ASA PVA" d.o.o. Sarajevo, na istoj adresi, Društvo za plasman vozila Škoda i Seat "ASA PSS" d.o.o. Sarajevo, Trg međunarodnog prijateljstva br. 24, 71000 Sarajevo i Društvo za plasman vozila "ŠKODA CENTAR" d.o.o. Bihać, Plješevička 157, 77000 Bihać.

2.1 Gospodarski subjekt "Porsche BH" d.o.o. Sarajevo

Gospodarski subjekt "Porsche BH" d.o.o. Sarajevo, ul. Igmanska broj 36, 71320 Vogošća je, prema rješenju broj: 065-0-Reg-13-003213 od dana 14.11.2013. godine, registriran u sudskom registru Općinskog suda u Sarajevu, pod brojem: MBS: 65-01-0524-13, sa upisanim temeljnim kapitalom u iznosu (..)**KM, sa (..)**% vlasničkog udjela gospodarskog subjekta "Porsche Holding Gesellschaft" m.b.H, Vogelweiderstrasse 75, 5020 Salzburg, Austrija.

Pretežita registrirana djelatnost gospodarskog subjekta "Porsche BH" je veleprodaja putničkih motornih, teretnih i komercijalnih vozila.

Ukupni godišnji prihod gospodarskog subjekta "Porsche BH" za 2013. godinu na tržištu Bosne i Hercegovine je iznosio (..)**KM.

2.2. Gospodarski subjekt "Porsche Holding GmbH" Salzburg

"Porsche Holding Gesellschaft" m.b.H, Vogelweiderstrasse 75, 5020 Salzburg, Austrija je, prema Izvodu iz sudskog registra broj: FN 50411i od 16.10.2013. godine, registriran u sudskom registru Pokrajinskog suda u Salzburgu dana 28.9.1971. godine, kao društvo sa ograničenom odgovornošću, sa upisanim temeljnim kapitalom u iznosu od (..)**EUR-a ((..)**KM), sa (..)**% vlasničkog udjela gospodarskog subjekta "Volkswagen Holding Österreich GmbH", Hellbrunner Straße, 5020 Salzburg, Austrija.

Pretežita registrirana djelatnost gospodarskog subjekta "Porsche Holding GmbH" je obavljanje holding poslova i zadataka uključujući financiranje koncerna i pružanje finansijskih usluga.

Ukupni godišnji prihod gospodarskog subjekta "Porsche Holding GmbH" za 2013. godinu ostvaren na svjetskom tržištu je iznosio (..)**KM.

Gospodarski subjekt "Porsche Holding GmbH" pored gospodarskog subjekta "Porsche BH" nema drugih povezanih gospodarskih subjekata u Bosni i Hercegovini.

2.3. Gospodarski subjekt "ASA Holding" d.o.o. Sarajevo

Gospodarski subjekt "ASA HOLDING" d.o.o. Sarajevo, Bulevar Meše Selimovića 16, 71000 Sarajevo je, prema Aktuelnom izvodu iz sudskog registra broj: 065-0-RegZ-14-004934 od 30.7.2014. godine, registriran u sudskom registru Općinskog suda u Sarajevu, pod brojem MBS: 65-01-0002-09, sa upisanim temeljnim kapitalom u iznosu od (..)** KM, u vlasništvu fizičkih osoba (..)**sa vlasničkim udjelom od (..)**%, (..)**sa vlasničkim udjelom od (..)**% i (..)**sa vlasničkim udjelom od (..)**%.

Ukupni godišnji prihod gospodarskog subjekta "ASA HOLDING" za 2013. godinu na tržištu Bosne i Hercegovine je iznosio (.)**KM.

Pretežita registrirana djelatnost gospodarskog subjekta "ASA HOLDING" je ekonomski, finansijski i pravni konzalting.

Povezana društva gospodarskog subjekta "ASA HOLDING" su gospodarski subjekti: "ASA AUTO" d.o.o. Sarajevo, Bulevar Meše Selimovića 16, 71000 Sarajevo, "ASA PVA" d.o.o. Sarajevo, Bulevar Meše Selimovića 16, 71000 Sarajevo, "ASA PSS" d.o.o. Sarajevo, Trg međunarodnog prijateljstva br. 24, 71000 Sarajevo i "ŠKODA CENTAR" d.o.o. Bihać, Plješevička 157, 77000 Bihać, "ASA FINANCE" d.d. Sarajevo, Bulevar Meše Selimovića 16, 71000 Sarajevo, "AGradnja" d.o.o. Sarajevo, Džemala Bijedića 127, 71000 Sarajevo, "ASA LEASING" d.o.o. Sarajevo, Bulevar Meše Selimovića 16, 71000 Sarajevo, "ASA OSIGURANJE" d.d. Sarajevo, Bulevar Meše Selimovića 16, 71000 Sarajevo, "ASA PSC" d.o.o. Sarajevo, Bulevar Meše Selimovića 16, 71000 Sarajevo, "ASA RENT" d.o.o. Sarajevo, Bulevar Meše Selimovića 16, 71000 Sarajevo, "ASA MOBIL" d.o.o. Banja Luka, Milana Kranovića 2, 78 000 Banja Luka, "EUROMEDIA" d.o.o. Sarajevo, Štrosmajerova 6, 71000 Sarajevo, "ASA ASSISTANCE" d.o.o. Sarajevo, Bulevar Meše Selimovića 16, 71000 Sarajevo, "ASA SERVIS" d.o.o. Sarajevo, Trg međunarodnog prijateljstva 25, 71000 Sarajevo, "MOJA HRANA" d.o.o. Sarajevo, Rajlovačka bb, 71000 Sarajevo i "ASA ŠPED" d.o.o. Sarajevo, Bulevar Meše Selimovića 16, 71000 Sarajevo.

2.4. Gospodarski subjekt "ASA AUTO" d.o.o. Sarajevo

Gospodarski subjekt "ASA AUTO" d.o.o. Sarajevo, Bulevar Meše Selimovića je, prema Aktuelnom izvodu iz sudskog registra broj: 065-0-RegZ-13-006550 od 14.11.2013. godine, registriran u sudskom registru Općinskog suda u Sarajevu, pod brojem: MBS: 65-01-0564-10, sa upisanim temeljnim kapitalom u iznosu od (.)**KM, sa (.)**% vlasničkog udjela gospodarskog subjekta "ASA HOLDING".

Ukupni godišnji prihod gospodarskog subjekta "ASA AUTO" za 2013. godinu na tržištu Bosne i Hercegovine je iznosio (.)**KM.

Pretežita registrirana djelatnost gospodarskog subjekta "ASA AUTO" je veleprodaja vozila i zamjenskih dijelova marke Volkswagen, "Volkswagen LNF", Audi, SEAT, Porsche i Škoda, autorizacija trgovaca navedenih robnih marki i servis, nadgledanje i opskrba navedenim proizvodima ovlaštenih trgovaca.

2.5. Gospodarski subjekt "ASA PVA" d.o.o. Sarajevo

Gospodarski subjekt "ASA PVA" d.o.o. Sarajevo, Bulevar Meše Selimovića 16, 71000 Sarajevo je, prema Aktuelnom izvodu iz sudskog registra broj: 065-0-RegZ-13-005930 od 18.10.2013. godine, registriran u sudskom registru Općinskog suda u Sarajevu, pod brojem: MBS: 65-01-0036-11, sa upisanim temeljnim kapitalom u iznosu od (.)**KM, sa (.)**% vlasničkog udjela gospodarskog subjekta "ASA HOLDING".

Ukupni godišnji prihod gospodarskog subjekta "ASA PVA" za 2013. godinu na tržištu Bosne i Hercegovine je iznosio (.)**KM.

Pretežita registrirana djelatnost gospodarskog subjekta "ASA PVA" je maloprodaja motornih vozila i rezervnih dijelova marke Audi i Volkswagen.

2.6. Gospodarski subjekt "ASA PSS" d.o.o. Sarajevo

Gospodarski subjekt "ASA PSS" d.o.o. Sarajevo, Trg Međunarodnog prijateljstva 24, 71000 Sarajevo je, prema Aktuelnom izvodu iz sudskog registra broj: 065-0-RegZ-13-007100 od 6.12.2013. godine, registriran u sudskom registru

Općinskog suda u Sarajevu, pod brojem: MBS: 65-01-0636-11, sa upisanim temeljnim kapitalom u iznosu od (.)**KM, sa (.)**% vlasničkog udjela gospodarskog subjekta "ASA HOLDING".

Ukupni godišnji prihod gospodarskog subjekta "ASA PSS" za 2013. godinu na tržištu Bosne i Hercegovine je iznosio (.)**KM.

Pretežita registrirana djelatnost gospodarskog subjekta "ASA PSS" je maloprodaja motornih vozila i rezervnih dijelova marke Škoda i Seat, te servisiranje navedenih vozila.

2.7. Gospodarski subjekt "ŠKODA CENTAR" d.o.o. Bihać

Gospodarski subjekt "ŠKODA CENTAR" d.o.o. Bihać, Plješevička br. 157, 77000 Bihać je, prema Aktuelnom izvodu iz sudskog registra od 6.11.2013. godine, registriran u sudskom registru Općinskog suda u Bihaću, pod brojem MBS: 17-01-0125-08, sa upisanim temeljnim kapitalom u iznosu od (.)**KM, u vlasništvu gospodarskog subjekta "ASA HOLDING" sa vlasničkim udjelom od (.)**% i fizičke osobe (.)**sa vlasničkim udjelom od (.)**%.

Ukupni godišnji prihod gospodarskog subjekta "ŠKODA CENTAR" za 2013. godinu na tržištu Bosne i Hercegovine je iznosio (.)**KM.

Pretežita registrirana djelatnost gospodarskog subjekta "ŠKODA CENTAR" je veleprodaja i maloprodaja motornih vozila i rezervnih dijelova marke Škoda.

3. Propisi koje je Konkurencijsko vijeće primjenjivalo u provedbi predmetnog postupka

Konkurencijsko vijeće je u provedbi predmetnog postupka primijenilo odredbe Zakona o upravnom postupku Bosne i Hercegovine, Zakona o konkurenciji, Odluke o skupnom izuzeću sporazuma između gospodarskih subjekata koji djeluju na različitim razinama proizvodnje odnosno distribucije (vertikalni sporazumi) ("Službeni glasnik BiH", broj 18/06), Odluke o skupnom izuzeću sporazuma o distribuciji i servisiranju motornih vozila ("Službeni glasnik BiH", broj 26/06), Odluke o definiranju kategorija vladajućeg položaja ("Službeni glasnik BiH", br. 18/06 i 34/10), te Odluke o utvrđivanju mjerodavnog tržišta ("Službeni glasnik BiH", br. 18/06 i 34/10).

U donošenju predmetnog rješenja Konkurencijsko vijeće je imalo u vidu pravna shvaćanja i primjedbe Suda Bosne i Hercegovine, sukladno odredbama članka 62. Zakona o upravnim sporovima, a u svezi sa člankom 3. istog Zakona, kojim je propisano da su presude Suda Bosne i Hercegovine, konačne i obvezujuće.

4. Mjerodavno tržište

Kako bi utvrdilo da li su ispunjeni ujeti za pojedinačno izuzeće, Konkurencijsko vijeće je prilikom ocjene predmetnog ugovora utvrdilo mjerodavno tržište proizvoda/usluga i mjerodavno zemljopisno tržište sukladno članku 3. Zakona, te odredbama Odluke o utvrđivanju mjerodavnog tržišta.

Mjerodavno tržište, u smislu članka 3. Zakona, te čl. 4. i 5. Odluke o utvrđivanju mjerodavnog tržišta, čini tržište određenih proizvoda/usluga koje su predmet obavljanja djelatnosti na određenom zemljopisnom tržištu.

Prema odredbi članka 4. Odluke o utvrđivanju mjerodavnog tržišta, mjerodavno tržište proizvoda obuhvata sve proizvode i/ili usluge koje potrošači i/ili korisnici smatraju međusobno zamjenjivim, pod prihvatljivim uvjetima, imajući u vidu posebno njihove bitne značajke, kvalitetu, uobičajenu namjenu, način uporabe, uvjete prodaje i cijene.

Slijedom provedene analize, kao mjerodavno tržište u proizvodnom smislu je određeno tržište maloprodaje putničkih, motornih, teretnih i komercijalnih vozila i tržište veleprodaje putničkih, motornih, teretnih i komercijalnih vozila.

Nadalje, prema članku 5. Odluke o utvrđivanju mjerodavnog tržišta, mjerodavno tržište u zemljopisnom smislu obuhvata cjelokupan ili značajan dio teritorija Bosne i Hercegovine na kojem gospodarski subjekt djeluje u prodaji i/ili kupovini mjerodavnog proizvoda pod jednakim ili dovoljno ujednačenim uvjetima i koji to tržište bitno razlikuje od uvjeta tržišne konkurencije na susjednim zemljopisnim tržištima.

Podnositelj zahtjeva će na temelju predmetnog Ugovora djelovati na cijelom teritoriju Bosne i Hercegovine.

Sukladno navedenom, kao mjerodavno tržište je određeno tržište maloprodaje putničkih, motornih, teretnih i komercijalnih vozila i tržište veleprodaje putničkih, motornih, teretnih i komercijalnih vozila na teritoriju Bosne i Hercegovine.

4.2. Analiza mjerodavnog tržišta

Prilikom ocjene predmetnog Sporazuma, Konkurencijsko vijeće je od Podnositelja zahtjeva tražilo dostavljanje finansijskih i drugih mjerodavnih podataka/analiza, a u cilju sveobuhvatne analize mjerodavnog tržišta.

Tržišni udjeli potpisnika Sporazuma po markama vozila na mjerodavnom tržištu maloprodaje putničkih, motornih, teretnih i komercijalnih vozila u Bosni i Hercegovini u 2013. godini:

Tablica 1.

R. br.	Marka vozila/brend	Tržišni udjel (%) Bosna i Hercegovina
1.	Volkswagen	(..)**
2.	Škoda	(..)**
3.	Renault	(..)**
4.	Opel	(..)**
5.	Dacia	(..)**
6.	Citroen	(..)**
7.	Audi	(..)**
8.	Hyundai	(..)**
9.	Peugeot	(..)**
10.	Kia	(..)**
11.	Toyota	(..)**
12.	Chevrolet	(..)**
13.	Ford	(..)**
14.	Mercedes - Benz	(..)**
15.	Fiat	(..)**
16.	BMW	(..)**
17.	Seat	(..)**
18.	Porsche	(..)**
19.	Ostali	(..)**
UKUPNO Volkswagen koncern (1+2+7+17+18)		(..)**
UKUPNO		100,0

Izvor: Podatci iz Zahtjeva.

Na temelju podataka iz Zahtjeva (Tablica 1) tržišni udjel potpisnika Sporazuma po markama vozila na mjerodavnom tržištu maloprodaje putničkih, motornih, teretnih i komercijalnih vozila u Bosni i Hercegovini ukupno iznosi (..)**%.

Tržišni udjeli potpisnika Sporazuma po markama vozila na mjerodavnom tržištu veleprodaje putničkih, motornih, teretnih i komercijalnih vozila u Bosni i Hercegovini u 2013. godini:

Tablica 2.

R. br.	Marka vozila/brend	Tržišni udjel (%) Bosna i Hercegovina
1.	Škoda	(..)**
2.	Volkswagen	(..)**
3.	Opel	(..)**
4.	Renault	(..)**
5.	Dacia	(..)**
6.	Hyundai	(..)**
7.	Audi	(..)**
8.	Citroen	(..)**
9.	Chevrolet	(..)**
10.	Kia	(..)**
11.	Peugeot	(..)**
12.	Toyota	(..)**
13.	Seat	(..)**

14.	BMW	(..)**
15.	Mercedes - Benz	(..)**
16.	Ford	(..)**
17.	Fiat	(..)**
18.	Porsche	(..)**
19.	Ostali	(..)**
UKUPNO Volkswagen koncern (1+2+7+13+18)		(..)**
UKUPNO		100,0

Izvor: Podatci iz Zahtjeva

Na temelju podataka iz Zahtjeva (Tablica 2) tržišni udjel potpisnika Sporazuma po markama vozila na mjerodavnom tržištu veleprodaje putničkih, motornih, teretnih i komercijalnih vozila u Bosni i Hercegovini ukupno iznosi (..)**%.

5. Analiza Sporazuma o konkurenciji sukladno pravnim shvaćanjima Suda Bosne i Hercegovine

Sud Bosne i Hercegovine je presudom broj: S1 3 U 018139 15 U rješenje Konkurencijskog vijeća broj: 06-26-4-030-II/14 od 9.12.2014. godine poništio i predmet vratio na ponovno odlučivanje po zakonu.

U obrazloženju svoje presude Sud Bosne i Hercegovine navodi da je Konkurencijsko vijeće propustilo da ocijeni neophodnost ograničenja za postizanje legitimnog cilja kome se teži, a to je ekonomski i pravni kontekst Sporazuma o konkurenciji, dovodeći ga u vezu sa Ugovorom o kupoprodaji, te da nije provelo analizu stepena štetnosti obavljanja djelatnosti od strane prodavatelja, koji kao ekskluzivni distributer motornih vozila, navedenih marki, poznaje tržište Bosne i Hercegovine, klijentelu, uposlenike i druge ekonomsko - pravne parametre, koji mogu štetno dovesti do nelojalne konkurencije između kupca i prodavatelja. Stav je suda da kada bi se dozvolilo da kupac i prodavatelj iz takvog pravnog posla i dalje budu konkurenti, bio bi nemoguć prijenos poslovanja, sa prodavatelja na tužitelja, kao kupca, jer bi prodavatelj kao poznavalac klijentele, iste mogao da zadobije nazad i na taj način onemogućiti kupca da nesmetano posluje, pa su i predložene mjere opravdane, sa ekonomsko - pravnog aspekta. Konačno, predmetne mjere nisu trajnog karaktera i predstavljaju prema mišljenju Suda Bosne i Hercegovine zaštitu kupljene imovine, koja je zagarantirana člankom II/3 točka k) Ustava Bosne i Hercegovine.

Konkurencijsko vijeće je, postupajući po presudi aktom broj: 06-26-4-030-33-II/14 od 02.07.2015. godine, od gospodarskog subjekta "Porsche BH" zatražilo slijedeće:

- očitovanje na presudu Suda Bosne i Hercegovine,
- izjašnjenje da li gospodarski subjekt "Porsche BH" ostaje kod zahtjeva za ocjenu Sporazuma o konkurenciji od 1.8.2014. godine,
- obrazloženje u kojoj je fazi provođenje koncentracije koja je odobrena rješenjem Konkurencijskog vijeća broj: 02-26-1-40-25-II/13 od 13.11.2014. godine, tj. u kojoj fazi je preuzimanje materijalne imovine (kapitalna sredstva, nova vozila, vozila za probnu vožnju i funkcionalna vozila, rezervni dijelovi), nematerijalnu imovinu (podatci o klijentima, ustupanje pristupa tržištu), te ugovora o zakupu gospodarskih subjekata "ASA AUTO", "ASA PVA", "ASA PSS" i "ŠKODA CENTAR" na tržištu maloprodaje putničkih, motornih, teretnih i komercijalnih vozila i veleprodaje putničkih, motornih, teretnih i komercijalnih vozila marke Volkswagen, Porsche, Seat i Škoda u Bosni i Hercegovini.

Podnositelj zahtjeva je odgovor dostavio u ostavljenom roku od 8 (osam) dana, koji podnesak je zaprimljen dana 08.07.2015. godine pod brojem: 06-26-4-030-34-II/14, u kojem navodi:

- da presudu koju je donio Sud smatra cjelovitom, jer obuhvata sve segmente zahtjeva odnosno tužbe, te da Sud nije samo procesno odlučio o tužbi nego se upustio i u meritum ove pravne stvari,
- da je u članku 7. Zakona predviđeno da se Konkurencijsko vijeće može u svrhu ocjene danog slučaja koristiti praksom Europskog suda pravde i odlukama Europske komisije, te da postoji obimna praksa Europskog suda u odnosu na ovakve slučajeve,
- da je u smislu europskog konkurencijskog prava ustanovljena praksa po kojoj je moguće da se u okviru kupoprodaja poslovanja ili kupoprodaja udjela u društvima odredbe ugovora o kupoprodaji koje se odnose na zabranu konkurencije izuzmu od primjene zakona o konkurenciji, jer služe neometanom izvršenju konkretnog pravno posla, a što se naročito odnosi na zabrane konkurencije koje se nameću prodavateljima u takvim pravnim poslovima kada se imovina koja se kupuje u pretežitom dijelu sastoji od poslovnih veza ili know-how-a, -da je Europski sud u svojoj odluci (EuGH C-42/84, Slg. 1985 ff.) tretirao pitanje da li su naprijed pomenute ugovorene zabrane konkurencije dozvoljene ili zabranjene sa aspekta kakva bi konkurencija na tržištu bila da takva zabrana ne postoji, te u točki 19. obrazloženja došao do zaključka da takva ugovorena zabrana konkurencije mora biti dozvoljena, jer bi u suprotnom, ako bi se dozvolilo da Prodavatelj i kupac iz takvog pravnog posla i dalje budu konkurenti, bio nemoguć prijenos poslovanja sa Prodavatelja na Kupca. U takvom slučaju bi prema mišljenju suda vjerojatno Prodavatelj koji svoje poslovanje poznaje u svim njegovim pojedinostima mogao svoje klijente ili kupce odmah nakon prodaje društva ili poslovanja da zadobije nazad i na taj način onemogućiti Kupca da posluje,
- da je Sud svoje argumente bazirao i na regulativi pod nazivom: "Obavijesti Komisije o ograničenjima koja su potrebna za provedbu koncentracija i izravno se na nju odnose (2005/C 56/03)",
- da ostaje u cijelosti kod zahtjeva za pojedinačno izuzeće Sporazuma od 1.8.2014. godine, te predlažu da Konkurencijsko vijeće usvoji zahtjev, naročito ako se ima u vidu da je razdoblje zabrane koji je ugovoreno već odavno teče, počev od 01.01.2015. godine, a da treba da traje još 11 mjeseci,
- da je provedba koncentracije u fazi tzv. Closing-a ili prijenosa imovine, a što znači da su svi uvjeti predviđeni u ugovoru o kupoprodaji bili ispunjeni na dan 30.06.2015. godine, tako da je Prodavatelju isplaćena kupoprodajna cijena, te da je imovina de jure i de facto prešla na Kupca,
- da je Kupac zaključio Ugovor o zakupu za poslovne prostore sa gospodarskim subjektima iz "ASA Grupacije", nove Ugovore o radu sa ranijim uposlenicima Prodavatelja, te preuzeo i platio cijenu za nova vozila koja su se nalazila na skladištu Prodavatelja,
- da postoji opasnost da će Prodavatelj početi da vrbuje bivše uposlenike, da će tražiti novog importera za uvoz novih vozila, stupiti ponovno u kontakt sa distributerima koji sada imaju zaključen ugovor sa Kupcem,
- da Podnositelj zahtjeva treba adekvatnu zaštitu koju jedino vidi u Sporazumu o konkurenciji, te da je trenutno u potpunosti nezaštićen, da predlažu da

Konkurencijsko vijeće u ponovljenom postupku odobri pojedinačno izuzeće Sporazuma.

Sukladno članku 4. stavak (1) Zakona, zabranjeni su sporazumi, ugovori, pojedine odredbe sporazuma ili ugovora, zajednička djelovanja, izričiti i prešutni dogovori gospodarskih subjekata, kao i odluke i drugi akti gospodarskih subjekata koji za cilj i posljedicu imaju sprječavanje, ograničavanje ili narušavanje tržišne konkurencije na mjerodavnom tržištu, a koji se odnose na izravno ili neizravno utvrđivanje kupovnih i prodajnih cijena ili bilo kojih drugih trgovačkih uvjeta, ograničavanje i kontrolu proizvodnje, tržišta, tehničkog razvitka ili ulaganja, podjelu tržišta ili izvora opskrbe, primjenu različitih uvjeta za identične transakcije sa drugim gospodarskim subjektima, dovodeći ih u nepovoljan položaj u odnosu na konkurenciju, zaključivanje takvih sporazuma kojima se druga strana uvjetuje da prihvati dodatne obveze koje po svojoj prirodi ili običajima u trgovini nisu u svezi sa predmetom sporazuma.

U smislu članka 4. stavak (3) Zakona, predmetni sporazumi nisu zabranjeni ako doprinose unapređenju proizvodnje ili distribucije robe i/ili usluga unutar Bosne i Hercegovine, ili promociji ekonomskog razvitka i tehničkog razvitka, pri čemu potrošačima omogućavaju pravičan udjel koristi koja iz njih proizilazi, a koji nameću samo ograničenja neophodna za postizanje ciljeva i ne omogućavaju isključivanje konkurencije u bitnom dijelu predmetnih proizvoda ili usluga.

Sukladno članku 5. stavak (1) Zakona, Konkurencijsko vijeće, na zahtjev jedne ili više stranaka u sporazumu/ugovoru može donijeti rješenje o pojedinačnom izuzeću od zabrane sporazuma, iz članka 4. stavak (1) Zakona, ako sporazum/ugovor ispunjava uvjete, iz članka 4. stavak (3) Zakona.

Analizom Sporazuma Konkurencijsko vijeće je utvrdilo da isti sadrže odredbe koje ograničavaju tržišnu konkurenciju, u smislu članka 4. stavak (1) Zakona:

- Članak 1. glasi: (...)**
- Članak 2. glasi: (...)**
- Članak 3. glasi: (...)**
- Članak 5. glasi: (...)**

Da bi se zabranjeni Sporazum mogao pojedinačno izuzeti od primjene odredaba o zabranjenim sporazumima iz članka 4. stavak (1) Zakona, isti mora ispunjavati uvjete utvrđene stavkom (3) istog članka Zakona.

Članak 4. stavak (3) Zakona, propisuje dva pozitivna i dva negativna uvjeta za pojedinačno izuzeće sporazuma koji moraju biti ispunjeni kumulativno i za sve vrijeme trajanja sporazuma.

Positivni kriteriji su slijedeći:

- a) Sporazum mora doprinositi unapređenju proizvodnje ili distribucije roba i/ili usluga unutar Bosne i Hercegovine, ili promocije tehničkog i ekonomskog razvitka,
- b) Sporazum mora pružiti potrošačima pravičan udjel koristi koja iz njih proizilazi.

Negativni kriteriji su slijedeći:

- a) Sporazumom se ne smiju gospodarskim subjektima nametati ograničenja koja nisu neophodna za postizanje navedenih ciljeva i
- b) Sporazumom se ne može gospodarskim subjektima omogućiti isključivanje konkurencije u bitnom dijelu predmetnih roba i/ili usluga.

Konkurencijsko vijeće je razmatralo moguće pozitivne i negativne učinke koji će nastupiti provedbom Sporazuma na mjerodavnom tržištu maloprodaje putničkih, motornih, teretnih i komercijalnih vozila i na mjerodavnom tržištu veleprodaje putničkih, motornih, teretnih i komercijalnih vozila u Bosni i Hercegovini, primjenjujući kriterije utvrđene člankom 4. stavak (3) u svezi sa stavkom (1) istog članka.

Ocjena o tome je li sporazum zabranjen ili nije, ovisi od ekonomske i pravne analize uvjeta na mjerodavnom tržištu, odnosno od omjera između njihovih pozitivnih i negativnih učinaka. Pri tome u obzir treba uzeti prirodu Sporazuma, područje i ciljeve Sporazuma, konkurentne odnose između ugovornih strana.

U svezi sa navedenim, potpisnice Sporazuma su morale dokazati da je ograničenje tržišne konkurencije nužno za postizanje određenih objektivnih gospodarskih koristi. Nužnost ograničenja utvrđuje se prema prilikama na tržištu i trajanju sporazuma.

U tom slučaju se u obzir uzima položaj gospodarskih subjekata i njihovi tržišni udjeli, pa se za gospodarske subjekte koji ugovaraju ovu vrstu obveza, a ne nalaze se u vladajućem položaju smatra da ne mogu u znatnoj mjeri utjecati na sprječavanje tržišne konkurencije.

Pretpostavlja se da gospodarski subjekt ima vladajući položaj na tržištu roba ili usluga ako na mjerodavnom tržištu ima udjel veći od 40%.

Sukladno članku 9. Zakona o konkurenciji gospodarski subjekt ima vladajući položaj na mjerodavnom tržištu roba ili usluga, ako se zbog svoje tržišne snage može ponašati u značajnoj mjeri neovisno od stvarnih ili mogućih konkurenata, kupaca, potrošača ili dobavljača, također uzimajući u obzir udjel tog gospodarskog subjekta na mjerodavnom tržištu, udjele koje na tom tržištu imaju njegovi konkurenti, kao i pravne i druge zapreke za ulazak drugih gospodarskih subjekata na tržište.

Na temelju podataka iz Zahtjeva (Tablica 1) gospodarski subjekt "Porsche BH" će nakon provođenja koncentracije, na mjerodavnom tržištu maloprodaje putničkih, motornih, teretnih i komercijalnih vozila u Bosni i Hercegovini u startu imati tržišni udjel (.)**%, što ga uzimajući u obzir tržišni udjel Renaulta od (.)**% kao prvog sljedećeg najjačeg konkurenta, nedvosmisleno stavlja u vladajući položaj čiji se tržišni udjel u startu ne može porediti sa ostalim sudionicima na tržištu.

Sukladno naprijed navedenom, na temelju podataka iz Zahtjeva (Tablica 2) gospodarski subjekt "Porsche BH" će nakon provođenja koncentracije, također i na mjerodavnom tržištu maloprodaje putničkih motornih, teretnih i komercijalnih vozila u Bosni i Hercegovini imati tržišni udjel (.)**%, što ga uzimajući u obzir tržišni udjel Opel-a od (.)**% kao prvog sljedećeg najjačeg konkurenta, i na ovom tržištu stavlja u vladajući položaj.

Imajući u vidu tržišnu snagu koju će provođenjem koncentracije koja je odobrena Rješenjem Konkurencijskog vijeća broj: 02-26-1-40-25-II/13 od dana 13.11.2014. godine, ostvariti gospodarski subjekt "Porsche BH" na tržištu maloprodaje i veleprodaje putničkih, motornih, teretnih i komercijalnih vozila u Bosni i Hercegovini (Tablica 1. i Tablica 2.), provođenje Sporazuma o konkurenciji se ne može smatrati opravdanim, jer djelovanje ostalih Potpisnika Sporazuma o konkurenciji na mjerodavnom tržištu ne može predstavljati stvarnu opasnost gospodarskom subjektu koji će ulaskom na mjerodavno tržište već biti u vladajućem položaju na predmetnom tržištu.

Sukladno članku 36. Zakona o konkurenciji, odgovornost i teret dokaza o tome da Sporazum pridonosi unaprjeđenju proizvodnje ili distribucije roba i/ili usluga ili promociji tehničkog i ekonomskog razvitka, pruža potrošačima razmjernu korist, gospodarskim subjektima ne nameće ograničenja koja nisu neophodna za postizanje navedenih ciljeva i ne omogućava isključivanje konkurencije u bitnom dijelu predmetnih roba ili usluga, snose gospodarski subjekt koji sklapaju Sporazum.

Ograničavanje tržišne konkurencije u smislu članka 1. a u svezi sa čl. 2. i 4. Sporazuma predstavlja teško kršenje konkurencije, te iz navedenog ne proizilaze pozitivni učinci, već suprotno, dovodi do stvaranja barijera za ulazak novih

konkurenata na tržište (potpisnika Sporazuma i njihovih povezanih gospodarskih subjekata), a samim tim i do teških ograničenja konkurencije.

Teška ograničenja tržišne konkurencije za posljedicu imaju u cijelosti isključenje konkurencije na mjerodavnom tržištu maloprodaje i veleprodaje putničkih, motornih, teretnih i komercijalnih vozila u Bosni i Hercegovini, u konkretnom slučaju gospodarskih subjekata "ASA HOLDING", "ASA AUTO", "ASA PVA", "ASA PSS" i "ŠKODA CENTAR", a posredno u smislu članka 5. Sporazuma i svih posrednih i neposrednih članova uprave i povezanih gospodarskih subjekata gospodarskog subjekta "ASA AUTO" pod kojima se podrazumijevaju i gospodarski subjekti navedeni u članku 4. Sporazuma ("ASA Leasing", "ASA Gradski servis", "ASA Osiguranje", "ASA Banka", "ASA Euromedia", "ASA Auto Škola", "ASA Rent", "ASA Šped", "ASA Auto Market i dr.) ako se bave djelatnostima koje podrazumijevaju tržišno natjecanje sa gospodarskim subjektima "Porsche BH" i "Porsche Holding GmbH".

Također, Odlukom o skupnom izuzeću sporazuma o distribuciji i servisiranju motornih vozila, koja se u donošenju konačnog rješenja mora imati u vidu, su propisani uvjeti za skupno izuzeće sporazuma o distribuciji i servisiranju motornih vozila, te se ovom Odlukom određuju uvjeti koji se moraju ispuniti za skupno izuzeće sporazuma od primjene odredbi o zabranjenim sporazumima, a u smislu članka 4. Zakona o konkurenciji.

Odbredbama članka 13. Odluke o skupnom izuzeću sporazuma o distribuciji i servisiranju motornih vozila ("Službeni glasnik BiH", broj 16/06) su utvrđeni uvjeti koje sporazumi ne smiju sadržavati, a u stavku (1) točka d) je utvrđeno da se skupno izuzeće ne može primijeniti na vertikalne sporazume koji se odnose na prodaju novih motornih vozila, rezervnih dijelova, usluge popravke i održavanja, koji sadrže "izravne ili neizravne obveze zbog kojih distributer ili ovlaštene serviser nakon prestanka sporazuma ne smije proizvoditi, kupovati, prodavati ili distribuirati motorna vozila niti pružati usluge popravke i održavanja".

Poštujući pravno mišljenje koje je u predmetnoj presudi zauzeo Sud Bosne i Hercegovine, a koji je predmet vratio na ponovno odlučivanje Konkurencijskom vijeću, s jedne strane, ali i činjenicu da je sukladno odredbama članka 25. stavak (1) točke c), d) i f) Zakona o konkurenciji, Konkurencijsko vijeće jedini organ uprave koji je nadležan da propisuje i daje tumačenje općih i posebnih definicija konkurencijskih pojmova, kao i obračunske metode za ključne konkurencijske pojmove, odlučuje o zahtjevima za provođenje postupka i vodi postupak, te daje mišljenja i preporuke o bilo kom aspektu konkurencije, po službenoj dužnosti ili na zahtjev državnog organa, gospodarskog subjekta ili društva, s druge strane, Konkurencijsko vijeće nije u mogućnosti da donese drugačiju odluku od one koju je donijelo u izreci osporenog rješenja, iz slijedećih razloga:

Nisu opravdani navodi Suda BiH da je Konkurencijsko vijeće propustilo da ocijeni neophodnost ograničenja za postizanje ekonomskog cilja Sporazuma, jer su odredbe Sporazuma upravo razmatrane u kontekstu provođenja dozvoljene koncentracije kojom će gospodarski subjekt "Porsche BH" u startu preuzeti vladajuću poziciju gospodarskih subjekata "ASA Grupacije" na mjerodavnom tržištu.

Nadležnost Konkurencijskog vijeća nije niti može biti zaštita pojedinih sudionika na tržištu, a posebno onih koji su vladajući na mjerodavnom tržištu, a samim tim niti zadatak da štiti gospodarski subjekt "Porsche BH" od potencijalne konkurencije i preuzimanja klijentele od strane gospodarskog subjekta "ASA AUTO".

Analizu stepena štetnosti obavljanja djelatnosti od strane gospodarskog subjekta "ASA Auto" je trebao i bio dužan sukladno pravilu o teretu dokazivanja da izvrši gospodarski subjekt "Porsche BH" koji to nije učinio, nego se samo paušalno pozivao, kao što se i dalje se poziva na potencijalnu štetu koja bi mogla nastati.

Preuzimanje klijentele od strane gospodarskog subjekta "ASA Auto" ako bi postao zastupnik neke druge marke vozila osim onih koje zastupa privredni subjekt "Porsche BH" nije dokazano, jer treba imati u vidu da se radi o poznatim markama vozila koja su atraktivna na tržištu Bosne i Hercegovine, te im njihovi slijedeći najjači konkurenti sa svojih cca (..)** % tržišnog udjela, ne mogu predstavljati u kratkom roku od godine dana realnu prijetnju.

Ne radi se o gospodarskom subjektu koji je novi na tržištu vozila, nego o renomiranom proizvođaču i vlasniku najpoznatijih svjetskih marki vozila.

Također, nije nadležnost Konkurencijskog vijeća da štiti kupljenu imovinu gospodarskih subjekata, koja je zagarantirana Ustavom, nego da štiti konkurenciju na mjerodavnom tržištu, koja je ugrožena Sporazumom za koji su i same stranke koje su ga potpisale znale da sadrži odredbe koje se mogu smatrati "zabranjenim" u smislu odredbi Zakona o konkurenciji.

S druge strane, pozivanje gospodarskog subjekta "Porsche BH" na praksu Europskog suda (odluka broj: EuGH C-42/84, Slg. 1985 ff.) je također neutemeljeno, jer se poziva samo na dijelove presude koji idu u prilog njegovoj argumentaciji, ne navodeći da u konkretnom slučaju žalitelj nije uspio sa svojim žalbenim prijedlogom i da je Europski sud donio odluku u korist Europske komisije.

Da gospodarski subjekt "Porsche BH" ima stvarni strah od provođenja koncentracije isti ne bi koncentraciju proveo i bio u fazi "prijenosa imovine", zaključio ugovore sa ranijim uposlenicima, preuzeo i platio cijenu za nova vozila koja su bila na skladištu, tako da mu očito Sporazum o konkurenciji ne predstavlja bitan preduvjet za provođenje kupoprodajnih ugovora i ugovora o zakupu niti će ga odluka Konkurencijskog vijeća u navedenom spriječiti.

Imajući u vidu sve naprijed izložene činjenice, nije moguće dozvoliti izuzeće zabranjenog sporazuma, te je odlučeno kao u izreci ovoga Rješenja.

6. Pouka o pravnom lijeku

Protiv ovog Rješenja nije dopušten priziv.

Nezadovoljna stranka može pokrenuti upravni spor pred Sudom Bosne i Hercegovine u roku od 30 dana od dana primitka, odnosno objavljivanja ovoga Rješenja.

Broj 06-26-4-030-35-II/14
10. rujna 2015. godine
Sarajevo

Predsjednica
Maida Čampara, v. r.

Konkurencijski savjet Bosne i Hercegovine, na osnovu člana 25., člana 42. stav (2), a u vezi sa članom 4. st. (1) i (3), članom 5. i članom 6. st. (2) i (5) Zakona o konkurenciji ("Službeni glasnik BiH", br. 48/05, 76/07 i 80/09) u postupku pokrenutom po Zahtjevu za pojedinačno izuzeće od zabrane podnesenom od strane privrednog subjekta "Porsche BH" d.o.o. Sarajevo, Igmanjska 36, 71320 Vogošnja zaprimljenom dana 8.9.2014. godine pod brojem: 06-26-4-030-II/14, Konkurencijski savjet Bosne i Hercegovine na 108. (stotinuosmoj) sjednici, održanoj dana 10.09.2015. godine, donio je

РЈЕШЕЊЕ

- (1) Одбија се Захтјев привредног субјекта "Porsche BH" д.о.о. Сарајево, Игманска 36, 71320 Вогошња за појединачно изузеће Споразума о конкуренцији који је закључен дана 1.8.2014. године између привредног субјекта Друштво за заступање и трговину "АСА АУТО" д.о.о. Сарајево, Булевар Меше Селимовића 16, 71000 Сарајево уз приступање привредних субјеката Друштво за економски, финансијски и правни консалтинг "АСА ХОЛДИНГ" д.о.о. Сарајево, Булевар Меше Селимовића 16, 71000 Сарајево, Друштво за пласман возила Фолксваген и Ауди "АСА ПВА" д.о.о. Сарајево, на истој адреси, Друштво за пласман возила Шкода и Сеат "АСА ПСС" д.о.о. Сарајево, Трг међународног пријатељства бр. 24, 71000 Сарајево и Друштво за пласман возила "ШКОДА ЦЕНТАР" д.о.о. Бихаћ, Пљешевичка 157, 77000 Бихаћ, с једне стране и привредног субјекта "Porsche BH" д.о.о. Сарајево, Игманска 36, 71320 Вогошња уз приступање привредног субјекта "Porsche Holding Gesellschaft" m.b.H, Vogelweiderstrasse 75, 5020 Салзбург, Аустрија, с друге стране.
- (2) Ово Рјешење је коначно и биће објављено у "Службеном гласнику БиХ", службеним гласницима ентитета и Брчко дистрикта Босне и Херцеговине.

Образложење

Овим Рјешењем се извршава пресуда Суда Босне и Херцеговине, број: С1 3 У 018139 15 У од 22.05.2015. године, којом је Суд Босне и Херцеговине уважио тужбу привредног субјекта "Porsche BH" д.о.о. Сарајево, ул. Игманска бр. 36, 71000 Сарајево (у даљем тексту: Подносилац захтјева или "Porsche BH") заступан по Адвокатском друштву "Марић & Цо" д.о.о. Сарајево, Мехмеда Спахе 26, 71000 Сарајево и поништио рјешење Конкurencијског савјета Босне и Херцеговине (у даљем тексту: Конкurencијски савјет) број: 06-26-4-030-21-II/14 од 09.12.2014. године, те је наложено Конкurencијском савјету да по овом предмету донесе ново рјешење, у смислу правног схватања и примједби у погледу поступка наведених у Пресуди.

Конкurencијски савјет је пресуду Суда Босне и Херцеговине запримио дана 03.06.2015. године под бројем: 06-26-4-030-31-II/14.

Према члану 62. Закона о управним споровима ("Службени гласник БиХ", бр. 19/02, 88/07, 83/08 и 74/10) када суд поништи акт против којег је био покренут управни спор, предмет се враћа у стање у коме се налазио прије него што је поништени акт донесен, те је при доношењу новог рјешења тијело правним схватањима суда и примједбама суда у вези са поступком.

1. Покретање поступка

Конкurencијски савјет Босне и Херцеговине (у даљем тексту: Конкurencијски савјет) је запримио дана 8.9.2014. године под бројем: 06-26-4-030-II/14, Захтјев за појединачно изузеће од забране (у даљем тексту: Захтјев) Споразума о конкуренцији (у даљем тексту: Споразум), у смислу члана 4. ст. (1) и (3) и члана 5. став (1) Закона о конкуренцији (у даљем тексту: Закон), који је поднесен од стране привредног субјекта "Porsche BH" д.о.о. Сарајево, Игманска 36, 71000 Сарајево.

Споразум о конкуренцији је закључен дана 1.8.2014. године између привредног субјекта Друштво за заступање и трговину "АСА АУТО" д.о.о. Сарајево, Булевар Меше Селимовића 16, 71000 Сарајево као Продавца (у даљем тексту: "АСА АУТО") уз приступање привредних субјеката

Друштво за економски, финансијски и правни консалтинг "АСА ХОЛДИНГ" д.о.о. Сарајево, Булевар Меше Селимовића 16, 71000 Сарајево (у даљем тексту: "АСА ХОЛДИНГ"), Друштво за пласман возила Фолксваген и Ауди "АСА ПВА" д.о.о. Сарајево, на истој адреси (у даљем тексту: "АСА ПВА"), Друштво за пласман возила Шкода и Сеат "АСА ПСС" д.о.о. Сарајево, Трг међународног пријатељства бр. 24, 71000 Сарајево (у даљем тексту: "АСА ПСС") и Друштво за пласман возила "ШКОДА ЦЕНТАР" д.о.о. Бихаћ, Пљешевичка 157, 77000 Бихаћ (у даљем тексту: "ШКОДА ЦЕНТАР"), с једне стране и привредног субјекта "Porsche ВН" д.о.о. Сарајево, Игманска 36, 71320 Вогошћа, као Купца (у даљем тексту: Porsche ВН), уз приступање привредног субјекта "Porsche Holding Gesellschaft" m.b.H, Vogelweiderstrasse 75, 5020 Салзбург, Аустрија (у даљем тексту: "Porsche Holding GmbH"), с друге стране.

Захтјев је поднесен, у смислу члана 29. Закона ради утврђивања појединачног изузећа предметног Уговора, у смислу члана 4. ст. (1) и (3) и члана 5. Закона.

Конкуренијски савјет је увидом у достављени Захтјев, утврдио да исти није потпун, у смислу члана 29. Закона, те је затражио од Подносиоца захтјева допуну актом број: 06-26-4-030-1-П/14 од дана 15.9.2014. године и актом број: 06-26-4-030-8-П/14 од дана 3.10.2014. године.

Подносилац захтјева је доставио тражену документацију поднеском број: 06-26-4-030-2-П/14 од дана 26.9.2014. године, поднеском број: 06-26-4-032-П/13 од дана 6.12.2013. године и поднеском број: 06-26-4-032-9-П од дана 23.10.2014. године.

Након комплетирања предметног Захтјева, Конкуренијски савјет је, у складу са чланом 29. став (3) Закона, издао Потврду о комплетном и уредном Захтјеву, актом број: 06-26-4-030-11-П/14 од дана 13.11.2014. године.

Подносилац захтјева у битном наводи следеће:

- Да је подношењу Захтјева за изузеће Споразума претходила Пријава концентрације Конкуренијском савјету у предмету који се води под бројем: 02-26-1-40-П/13 од 31.12.2013. године, којом привредни субјекат "Porsche ВН" намјерава да преузме материјалну имовину (капитална средства, нова возила, возила за пробну вожњу и функционална возила, резервни дијелови), нематеријалну имовину (подаци о клијентима, уступање приступа тржишту), те постојеће уговоре о закупу привредних субјеката "АСА АУТО", "АСА ПВА", "АСА ПСС" и "ШКОДА ЦЕНТАР" на тржишту малопродаје путничких, моторних, теретних и комерцијалних возила и велепродаје путничких, моторних, теретних и комерцијалних возила марке Фолксваген, Порше, Сеат и Шкода у Босни и Херцеговини.
- Да је Пријава концентрације поднесена на основу следећих уговора:
 - Уговора о куповини велепродаје који је закључен дана 15.12.2014. године између привредног субјекта "АСА АУТО" као Продавца уз приступање привредних субјеката, "АСА ХОЛДИНГ", "АСА ПВА", "АСА ПСС" и "ШКОДА ЦЕНТАР", с једне стране и привредног субјекта "Porsche ВН" (у даљем тексту: Купца) уз приступање привредног субјекта "Porsche Holding GmbH", с друге стране.

Предмет Уговора је (.)**¹.

- Уговора о куповини малопродаје "ШКОДА ЦЕНТАР" који је закључен дана 16.12.2013. године између привредног субјекта "ШКОДА ЦЕНТАР" као Продавца, уз приступање привредног субјекта "АСА ХОЛДИНГ" с једне стране и привредног субјекта "Porsche БХ" као Купца, уз приступање привредног субјекта "Porsche Holding GmbH", с друге стране. Предмет Уговора је (.)**.
- Уговора о куповини малопродаје "АСА ПСС" који је закључен дана 16.12.2013. године између привредног субјекта "АСА ПСС" као Продавца, уз приступање привредног субјекта "АСА ХОЛДИНГ" с једне стране и привредног субјекта "Porsche ВН" као Купца, уз приступање привредног субјекта "Porsche Holding GmbH", с друге стране. Предмет уговора је (.)**.
- Уговора о куповини малопродаје "АСА ПВА" који је закључен дана 16.12.2013. године између привредног субјекта "АСА ПВА" као Продавца, уз приступање привредног субјекта "АСА ХОЛДИНГ" с једне стране и привредног субјекта "Porsche ВН" као Купца, уз приступање привредног субјекта "Porsche Holding GmbH", с друге стране. Предмет уговора је (.)**.
- Да је Конкуренијски савјет у поступку ојене концентрације уговорним странама препоручио да из достављених уговора о купопродаји избаци одредбе под насловом "Забрана конкуренције" (Поглавље IX) и да исте поднесу на ојену Конкуренијском савјету путем посебног захтјева за појединачно изузеће од забране споразума,
- Да су уговорне стране поступиле по наведеној препоруци, те су дана 1.8.2014. године потписале Додатак уговора о купопродаји у којем је уговорено да одредбе о "забрани конкуренције" из основног Уговора о куповини постају ништаве, те да се закључује посебан Споразум о конкуренцији,
- Да је Споразум о конкуренцији закључен дана 1.8.2014. године између привредног субјекта "АСА АУТО" као Продавца уз приступање привредних субјеката "АСА ХОЛДИНГ", "АСА ПВА", "АСА ПСС" и "ШКОДА ЦЕНТАР", с једне стране и привредног субјекта "Porsche ВН" као Купца, уз приступање привредног субјекта "Porsche Holding GmbH", с друге стране,
- Да предметни Споразум садржи одредбе које могу бити забрањени уговор/споразум, у смислу члана 4. став (1) Закона,
- Да ће исти допринијети унапређењу дистрибуције роба унутар Босне и Херцеговине, те техничком и економском развоју, при чему за потрошача настају погодности као што су: предности у погледу цијена настале обзиром да се из ланца губи једно друштво које би морало водити рачуна о трошковима пословања и о добити, даље

¹ (.)** Подаци представљају пословну тајну, у смислу члана 38. Закона о конкуренцији.

развијање know-how-a друштва у оквиру различитих нивоа производње, бољи приступ информацијама о тржишту и развој нових производа и др.

На основу наведеног, Подносилац захтјева тражи да Конкурентски савјет донесе одлуку о појединачном изузећу предметног Споразума, у смислу члана 5. став (1) Закона.

Конкурентски савјет је на основу навода из Захтјева и достављене документације, оцијенио да појединачно изузеће предметног Споразума, није могуће утврдити без провођења поступка, те је донио Закључак о покретању поступка број: 06-26-4-030-13-П/14 дана 13.11.2014. године (у даљем тексту: Закључак).

Конкурентски савјет је, у складу са чланом 33. став (1) Закона, актом број 06-26-4-030-14-П/14 од дана 13.11.2014. године, доставио Подносиоцу захтјева Закључак.

2. Странке у поступку

Странке у поступку су привредни субјекти "Porsche ВН" д.о.о. Сарајево, Игманска 36, 71320 Вогошћа, "Porsche Holding Gesellschaft" m.b.H, Vogelweiderstrasse 75, 5020 Салзбург, Аустрија, Друштво за заступање и трговину "АСА АУТО" д.о.о. Сарајево, Булевар Меше Селимовића 16, 71000 Сарајево, Друштво за економски, финансијски и правни консалтинг "АСА ХОЛДИНГ" д.о.о. Сарајево, Булевар Меше Селимовића 16, 71000 Сарајево, Друштво за пласман возила Фолксваген и Ауди "АСА ПВА" д.о.о. Сарајево, на истој адреси, Друштво за пласман возила Шкода и Сеат "АСА ПСС" д.о.о. Сарајево, Трг међународног пријатељства бр. 24, 71000 Сарајево и Друштво за пласман возила "ШКОДА ЦЕНТАР" д.о.о. Бихаћ, Пљешевичка 157, 77000 Бихаћ.

2.1 Привредни субјекат "Porsche ВН" д.о.о. Сарајево

Привредни субјекат "Porsche ВН" д.о.о. Сарајево, ул. Игманска број 36, 71320 Вогошћа је, према рјешењу број: 065-0-Рег-13-003213 од дана 14.11.2013. године, регистрован у судском регистру Општинског суда у Сарајеву, под бројем: МБС: 65-01-0524-13, са уписаним основним капиталом у износу од (...)** КМ, са (...)** % власничког учешћа привредног субјекта "Porsche Holding Gesellschaft" m.b.H, Vogelweiderstrasse 75, 5020 Салзбург, Аустрија.

Претежна регистрована дјелатност привредног субјекта "Porsche ВН" је велепродаја путничких моторних, теретних и комерцијалних возила.

Укупни годишњи приход привредног субјекта "Porsche ВН" за 2013. годину на тржишту Босне и Херцеговине је износио (...)** КМ.

2.2. Привредни субјекат "Porsche Holding GmbH" Салзбург

"Porsche Holding Gesellschaft" m.b.H, Vogelweiderstrasse 75, 5020 Салзбург, Аустрија је, према Изводу из судског регистра број: ФН 50411и од 16.10.2013. године, регистрован у судском регистру Покрајинског суда у Салзбургу дана 28.9.1971. године, као друштво са ограниченом одговорношћу, са уписаним основним капиталом у износу од (...)** ЕУР-а ((...)** КМ), са (...)** % власничког учешћа привредног субјекта "Volkswagen Holding Österreich GmbH", Hellbrunner Straße, 5020 Салзбург, Аустрија.

Претежна регистрована дјелатност привредног субјекта "Porsche Holding GmbH" је обављање холдинг послова и задатака укључујући финансирање концерна и пружање финансијских услуга.

Укупни годишњи приход привредног субјекта "Porsche Holding GmbH" за 2013. годину остварен на свјетском тржишту је износио (...)** КМ.

Привредни субјекат "Porsche Holding GmbH" поред привредног субјекта "Porsche ВН" нема других повезаних привредних субјеката у Босни и Херцеговини.

2.3. Привредни субјекат "АСА Холдинг" д.о.о. Сарајево

Привредни субјекат "АСА ХОЛДИНГ" д.о.о. Сарајево, Булевар Меше Селимовића 16, 71000 Сарајево је, према Актуелном изводу из судског регистра број: 065-0-Рег3-14-004934 од 30.7.2014. године, регистрован у судском регистру Општинског суда у Сарајеву, под бројем МБС: 65-01-0002-09, са уписаним основним капиталом у износу од (...)** КМ, у власништву физичких лица (...)** са власничким учешћем од (...)** %, (...)** са власничким учешћем од (...)** % и (...)** са власничким учешћем од (...)** %.

Укупни годишњи приход привредног субјекта "АСА ХОЛДИНГ" за 2013. годину на тржишту Босне и Херцеговине је износио (...)** КМ.

Претежна регистрована дјелатност привредног субјекта "АСА ХОЛДИНГ" је економски, финансијски и правни консалтинг.

Повезана друштва привредног субјекта "АСА ХОЛДИНГ" су привредни субјекти: "АСА АУТО" д.о.о. Сарајево, Булевар Меше Селимовића 16, 71000 Сарајево, "АСА ПВА" д.о.о. Сарајево, Булевар Меше Селимовића 16, 71000 Сарајево, "АСА ПСС" д.о.о. Сарајево, Трг међународног пријатељства бр. 24, 71000 Сарајево и "ШКОДА ЦЕНТАР" д.о.о. Бихаћ, Пљешевичка 157, 77000 Бихаћ, "АСА ФАЈНЕНС (ASA FINANCE)" д.д. Сарајево, Булевар Меше Селимовића 16, 71000 Сарајево, "АГрадња" д.о.о. Сарајево, Џемала Биједића 127, 71000 Сарајево, "АСА ЛИЗИНГ (ASA LEASING)" д.о.о. Сарајево, Булевар Меше Селимовића 16, 71000 Сарајево, "АСА ОСИГУРАЊЕ" д.д. Сарајево, Булевар Меше Селимовића 16, 71000 Сарајево, "АСА ПСИ" д.о.о. Сарајево, Булевар Меше Селимовића 16, 71000 Сарајево, "АСА РЕНТ" д.о.о. Сарајево, Булевар Меше Селимовића 16, 71000 Сарајево, "АСА МОБИЛ" д.о.о. Бања Лука, Милана Крановића 2, 78 000 Бања Лука, "ЕУРОМЕДИА" д.о.о. Сарајево, Штросмајерова 6, 71000 Сарајево, "АСА АСИСТЕНС (ASA ASISTANCE)" д.о.о. Сарајево, Булевар Меше Селимовића 16, 71000 Сарајево, "АСА СЕРВИС" д.о.о. Сарајево, Трг међународног пријатељства 25, 71000 Сарајево, "МОЈА ХРАНА" д.о.о. Сарајево, Рајловачка бб, 71000 Сарајево и "АСА ШПЕД" д.о.о. Сарајево, Булевар Меше Селимовића 16, 71000 Сарајево.

2.4. Привредни субјекат "АСА АУТО" д.о.о. Сарајево

Привредни субјекат "АСА АУТО" д.о.о. Сарајево, Булевар Меше Селимовића је, према Актуелном изводу из судског регистра број: 065-0-Рег3-13-006550 од 14.11.2013. године, регистрован у судском регистру Општинског суда у Сарајеву, под бројем: МБС: 65-01-0564-10, са уписаним основним капиталом у износу од (...)** КМ, са (...)** % власничког учешћа привредног субјекта "АСА ХОЛДИНГ".

Укупни годишњи приход привредног субјекта "АСА АУТО" за 2013. годину на тржишту Босне и Херцеговине је износио (...)** КМ.

Претежна регистрована дјелатност привредног субјекта "АСА АУТО" је велепродаја возила и замјенских дијелова марке Фолксваген, "Фолксваген LNF", Ауди, Сеат, Порше и Шкода, ауторизација трговаца наведених робних марки и сервис, надгледање и снабдијевање наведеним производима овлаштених трговаца.

2.5. Привредни субјекат "АСА ПВА" д.о.о. Сарајево

Привредни субјекат "АСА ПВА" д.о.о. Сарајево, Булевар Меше Селимовића 16, 71000 Сарајево је, према Актуелном изводу из судског регистра број: 065-0-Per3-13-005930 од 18.10.2013. године), регистрован у судском регистру Општинског суда у Сарајево, под бројем: МБС: 65-01-0036-11, са уписаним основним капиталом у износу од (.)** КМ, са (.)** власничког учешћа привредног субјекта "АСА ХОЛДИНГ".

Укупни годишњи приход привредног субјекта "АСА ПВА" за 2013. годину на тржишту Босне и Херцеговине је износио (.)** КМ.

Претежна регистрована дјелатност привредног субјекта "АСА ПВА" је малопродаја моторних возила и резервних дијелова марке Ауди и Volkswagen.

2.6. Привредни субјекат "АСА ПСС" д.о.о. Сарајево

Привредни субјекат "АСА ПСС" д.о.о. Сарајево, Трг Међународног пријатељства 24, 71000 Сарајево је, према Актуелном изводу из судског регистра број: 065-0-Per3-13-007100 од 6.12.2013. године, регистрован у судском регистру Општинског суда у Сарајево, под бројем: МБС: 65-01-0636-11, са уписаним основним капиталом у износу од (.)** КМ, са (.)** % власничког учешћа привредног субјекта "АСА ХОЛДИНГ".

Укупни годишњи приход привредног субјекта "АСА ПСС" за 2013. годину на тржишту Босне и Херцеговине је износио (.)** КМ.

Претежна регистрована дјелатност привредног субјекта "АСА ПСС" је малопродаја моторних возила и резервних дијелова марке Шкода и Сеат, те сервисирање наведених возила.

2.7. Привредни субјекат "ШКОДА ЦЕНТАР" д.о.о. Бихаћ

Привредни субјекат "ШКОДА ЦЕНТАР" д.о.о. Бихаћ, Пљешевевића бр. 157, 77000 Бихаћ је, према Актуелном изводу из судског регистра од 6.11.2013. године, регистрован у судском регистру Општинског суда у Бихаћу, под бројем МБС: 17-01-0125-08, са уписаним основним капиталом у износу од (.)** КМ, у власништву привредног субјекта "АСА ХОЛДИНГ" са власничким учешћем од (.)** % и физичког лица (.)** са власничким учешћем од (.)** %.

Укупни годишњи приход привредног субјекта "ШКОДА ЦЕНТАР" за 2013. годину на тржишту Босне и Херцеговине је износио (.)** КМ.

Претежна регистрована дјелатност привредног субјекта "ШКОДА ЦЕНТАР" је велепродаја и малопродаја моторних возила и резервних дијелова марке Шкода.

3. Прописи које је Конкурентијски савјет примјењивао у проведби предметног поступка

Конкурентијски савјет је у проведби предметног поступка примјенио одредбе Закона о управном поступку Босне и Херцеговине, Закона о конкуренцији, Одлуке о групном изузећу споразума између привредних субјеката који дјелују на различитим нивоима производње односно дистрибуције (вертикални споразуми) ("Службени гласник БиХ", број 18/06), Одлуке о групном изузећу споразума о дистрибуцији и сервисирању моторних возила ("Службени гласник БиХ", број 26/06), Одлуке о дефинисању категорија доминантног положаја ("Службени гласник БиХ", бр. 18/06 и 34/10), те Одлуке о утврђивању релевантног тржишта ("Службени гласник БиХ", бр. 18/06 и 34/10).

У доношењу предметног рјешења Конкурентијски савјет је имао у виду правна схваћања и примједбе Суда Босне и Херцеговине, у складу са одредбама члана 62.

Закона о управним споровима, а у вези са чланом 3. истог Закона, којим је прописано да су пресуде Суда Босне и Херцеговине, коначне и обавезујуће.

4. Релевантно тржиште

Како би утврдио да ли су испуњени услови за појединачно изузеће, Конкурентијски савјет је приликом оцјене предметног уговора утврдио релевантно тржиште производа/услуга и релевантно географско тржиште у складу са чланом 3. Закона, те одредбама Одлуке о утврђивању релевантног тржишта.

Релевантно тржиште, у смислу члана 3. Закона, те чл. 4. и 5. Одлуке о утврђивању релевантног тржишта, чини тржиште одређених производа/услуга које су предмет обављања дјелатности на одређеном географском тржишту.

Према одредби члана 4. Одлуке о утврђивању релевантног тржишта, релевантно тржиште производа обухвата све производе и/или услуге које потрошачи и/или корисници сматрају међусобно замјенивим, под прихватљивим условима, имајући у виду посебно њихове битне карактеристике, квалитет, уобичајену намјену, начин употребе, услове продаје и цијене.

Слиједом проведене анализе, као релевантно тржиште у производном смислу је одређено тржиште малопродаје путничких, моторних, теретних и комерцијалних возила и тржиште велепродаје путничких, моторних, теретних и комерцијалних возила.

Надаље, према члану 5. Одлуке о утврђивању релевантног тржишта, релевантно тржиште у географском смислу обухвата цјелокупну или значајан дио територије Босне и Херцеговине на којој привредни субјекат дјелује у продаји и/или куповини релевантног производа под једнаким или довољно уједначеним условима и који то тржиште битно разликује од услова тржишне конкуренције на сусједним географским тржиштима.

Подносилац захтјева ће на основу предметног Уговора дјеловати на цијелој територији Босне и Херцеговине.

У складу са наведеним, као релевантно тржиште је одређено тржиште малопродаје путничких, моторних, теретних и комерцијалних возила и тржиште велепродаје путничких, моторних, теретних и комерцијалних возила на територији Босне и Херцеговине.

4.2. Анализа релевантног тржишта

Приликом оцјене предметног Споразума, Конкурентијски савјет је од Подносиоца захтјева тражио достављање финансијских и других релевантних података/анализа, а у циљу свеобухватне анализе релевантног тржишта.

Тржишна учешћа потписника Споразума по маркама возила на релевантном тржишту малопродаје путничких, моторних, теретних и комерцијалних возила у Босни и Херцеговини у 2013. години:

Табела 1.

Р. бр.	Марка возила/бренд	Тржишно учешће (%) Босна и Херцеговина
1.	Фолксваген (Volkswagen)	(.)**
2.	Шкода	(.)**
3.	Рено (Renault)	(.)**
4.	Опел	(.)**
5.	Дациа	(.)**
6.	Цитроен	(.)**
7.	Ауди	(.)**
8.	Хјундаи (Hyundai)	(.)**
9.	Пежо (Peugeot)	(.)**
10.	Киа	(.)**
11.	Тојота (Toyota)	(.)**
12.	Шевроле (Chevrolet)	(.)**
13.	Форд	(.)**

14.	Мерцедес - Бенз	(..)**
15.	Фиат	(..)**
16.	БМВ (BMW)	(..)**
17.	Сеат	(..)**
18.	Порше (Porsche)	(..)**
19.	Остали	(..)**
УКУПНО Фолксваген (Volkswagen) концерн (1+2+7+17+18)		(..)**
УКУПНО		100,0

Извор: Подаци из Захтјева.

На основу података из Захтјева (Табела 1) тржишно учешће потписника Споразума по маркама возила на релевантном тржишту малопродaje путничких, моторних, теретних и комерцијалних возила у Босни и Херцеговини укупно износи (..)** %.

Тржишна учешћа потписника Споразума по маркама возила на релевантном тржишту велепродаје путничких, моторних, теретних и комерцијалних возила у Босни и Херцеговини у 2013. години:

Табела 2.

Р. бр.	Марка возила/бренд	Тржишно учешће (%) Босна и Херцеговина
1.	Шкода	(..)**
2.	Фолксваген (Volkswagen)	(..)**
3.	Опел	(..)**
4.	Рено (Renault)	(..)**
5.	Дациа	(..)**
6.	Хјундаи (Hyundai)	(..)**
7.	Ауди	(..)**
8.	Цитроен	(..)**
9.	Шевроле (Chevrolet)	(..)**
10.	Киа	(..)**
11.	Пежо (Peugeot)	(..)**
12.	Тојота (Toyota)	(..)**
13.	Сеат	(..)**
14.	БМВ (BMW)	(..)**
15.	Мерцедес – Бенз	(..)**
16.	Форд	(..)**
17.	Фиат	(..)**
18.	Порше (Porsche)	(..)**
19.	Остали	(..)**
УКУПНО Фолксваген (Volkswagen) концерн (1+2+7+13+18)		(..)**
УКУПНО		100,0

Извор: Подаци из Захтјева

На основу података из Захтјева (Табела 2) тржишно учешће потписника Споразума по маркама возила на релевантном тржишту велепродаје путничких, моторних, теретних и комерцијалних возила у Босни и Херцеговини укупно износи (..)** %.

5. Анализа Споразума о конкуренцији у складу са правним схваћањима Суда Босне и Херцеговине

Суд Босне и Херцеговине је пресудом број: С1 3 У 018139 15 У рјешење Конкуренцијског савјета број: 06-26-4-030-П/14 од 9.12.2014. године поништио и предмет вратио на поновно одлучивање по закону.

У образложењу своје пресуде Суд Босне и Херцеговине наводи да је Конкуренцијски савјет пропустио да оцијени неопходност ограничења за постизање легитимног циља коме се тежи, а то је економски и правни контекст Споразума о конкуренцији, доводећи га у везу са Уговором о купопродаји, те да није провео анализу степена штетности обављања дјелатности од стране продавца, који као ексклузивни дистрибутер моторних возила, наведених марки, познаје тржиште Босне и Херцеговине, клијентелу, запосленике и друге економско – правне параметре, који могу штетно довести до нелојалне конкуренције између купца и продавца. Став је суда да када би се дозволило да купац и продавац из таквог правног посла и даље буду

конкуренти, био би немогућ пренос пословања, са продавца на тужитеља, као купца, јер би продавац као познавалац клијентеле, исте могао да задобије назад и на тај начин онемогући купца да несметано послује, па су и предложене мјере оправдане, са економско - правног аспекта. Коначно, предметне мјере нису трајног карактера и представљају према мишљењу Суда Босне и Херцеговине заштиту купљене имовине, која је загарантована чланом П/3 тачка к) Устава Босне и Херцеговине.

Конкуренцијски савјет је, поступајући по пресуди актом број: 06-26-4-030-33-П/14 од 02.07.2015. године, од привредног субјекта "Porsche ВН" затражио сљедеће:

- очитовање на пресуду Суда Босне и Херцеговине,
- изјашњење да ли привредни субјекат "Porsche ВН" остаје код захтјева за оцјену Споразума о конкуренцији од 1.8.2014. године,
- образложење у којој је фази провођење концентрације која је одобрена рјешењем Конкуренцијског савјета број: 02-26-1-40-25-П/13 од 13.11.2014. године, тј. у којој фази је преузимање материјалне имовине (капитална средства, нова возила, возила за пробну возњу и функционална возила, резервни дијелови), нематеријалну имовину (подаци о клијентима, уступање приступа тржишту), те уговора о закупу привредних субјеката "АСА АУТО", "АСА ПВА", "АСА ПСС" и "ШКОДА ЦЕНТАР" на тржишту малопродaje путничких, моторних, теретних и комерцијалних возила и велепродаје путничких, моторних, теретних и комерцијалних возила марке Фолксваген, Порше, Сеат и Шкода у Босни и Херцеговини.

Подносилац захтјева је одговор доставио у остављеном року од 8 (осам) дана, који поднесак је запримљен дана 08.07.2015. године под бројем: 06-26-4-030-34-П/14, у којем наводи:

- да пресуду коју је донио Суд сматра cjеловитом, јер обухвата све сегменте захтјева односно тужбе, те да Суд није само процесно одлучио о тужби него се упустио и у меритум ове правне ствари,
- да је у члану 7. Закона предвиђено да се Конкуренцијски савјет може у сврху оцјене датог случаја користити праксом Европског суда правде и одлукама Европске комисије, те да постоји обимна пракса Европског суда у односу на овакве случајеве,
- да је у смислу европског конкуренцијског права установљена пракса по којој је могуће да се у оквиру купопродаја пословања или купопродаја учешћа у друштвима одредбе уговора о купопродаји које се односе на забрану конкуренције изузму од примјене закона о конкуренцији, јер служе неометаном извршењу конкретног правног посла, а што се нарочито односи на забране конкуренције које се намећу продавцима у таквим правним пословима када се имовина која се купује у претежном дијелу састоји од пословних веза или know-how-a,
- да је Европски суд у својој одлуци (ЕуГХ Ц-42/84, Слг. 1985 фф.) третирао питање да ли су напријед поменуте уговорене забране конкуренције дозвољене или забрањена са аспекта каква би конкуренција на тржишту била да таква забрана не постоји, те у тачки 19. образложења дошао до закључка да таква уговорена забрана конкуренције мора бити дозвољена, јер би у супротном, ако

би се дозволило да Продавац и купац из таквог правног посла и даље буду конкуренти, био немогућ пренос пословања са Продавца на Купца. У таквом случају би према мишљењу суда вјероватно Продавац који своје пословање познаје у свим његовим појединостима могао своје клијенте или купце одмах након продаје друштва или пословања да задобије назад и на тај начин онемогући Купца да послује,

- да је Суд своје аргументе базирао и на регулативи под називом: "Обавјештења Комисије о ограничењима која су потребна за provedбу концентрација и директно се на њу односе (2005/Ц 56/03)",
- да остаје у цијелости код захтјева за појединачно изузеће Споразума од 1.8.2014. године, те предлажу да Конкурентијски савјет усвоји захтјев, нарочито ако се има у виду да период забране који је уговорен већ одавно тече, почев од 01.01.2015. године, а да треба да траје још 11 мјесеци,
- да је provedба концентрације у фази тзв. клозинга или преноса имовине, а што значи да су сви услови предвиђени у уговору о купопродаји били испуњени на дан 30.06.2015. године, тако да је Продавцу исплаћена купопродајна цијена, те да је имовина *de jure* и *de facto* прешла на Купца,
- да је Купац закључио Уговор о закупу за пословне просторе са привредним субјектима из "АСА Групаације", нове Уговоре о раду са ранијим запосленицима Продавца, те преузео и платио цијену за нова возила која су се налазила на складишту Продавца,
- да постоји опасност да ће Продавац почети да врбује бивше запосленике, да ће тражити новог импортера за увоз нових возила, ступити поновно у контакт са дистрибутерима који сада имају закључен уговор са Купцем,
- да Подносилац захтјева треба адекватну заштиту коју једино види у Споразуму о конкуренцији, те да је тренутно у потпуности незаштићен, да предлажу да Конкурентијски савјет у поновљеном поступку одобри појединачно изузеће Споразума.

У складу са чланом 4. став (1) Закона, забрањени су споразуми, уговори, поједине одредбе споразума или уговора, заједничка дјеловања, изричито и прешутни договори привредних субјеката, као и одлуке и други акти привредних субјеката који за циљ и последицу имају спречавање, ограничавање или нарушавање тржишне конкуренције на релевантном тржишту, а који се односе на директно или индиректно утврђивање куповних и продајних цијена или било којих других трговачких услова, ограничавање и контролу производње, тржишта, техничког развоја или улагања, подјелу тржишта или извора снабдијевања, примјену различитих услова за идентичне трансакције са другим привредним субјектима, доводећи их у неповољан положај у односу на конкуренцију, закључивање таквих споразума којима се друга страна условљава да прихвати додатне обавезе које по својој природи или обичајима у трговини нису у вези са предметом споразума.

У смислу члана 4. став (3) Закона, предметни споразуми нису забрањени ако доприносе унапређењу производње или дистрибуције робе и/или услуга унутар Босне и Херцеговине, или промоцији економског развоја и техничког развоја, при чему потрошачима омогућавају правичан удио користи која из њих произилази, а који

намећу само ограничења неопходна за постизање циљева и не омогућавају искључивање конкуренције у битном дијелу предметних производа или услуга.

У складу са чланом 5. став (1) Закона, Конкурентијски савјет, на захтјев једне или више странака у споразуму/уговору може донијети рјешење о појединачном изузећу од забране споразума, из члана 4. став (1) Закона, ако споразум/уговор испуњава услове, из члана 4. став (3) Закона.

Анализом Споразума Конкурентијски савјет је утврдио да исти садрже одредбе које ограничавају тржишну конкуренцију, у смислу члана 4. став (1) Закона:

- Члан 1. гласи: (.)**.
- Члан 2. гласи: (.)**.
- Члан 3. гласи: (.)**.
- Члан 5. гласи: (.)**.

Да би се забрањени Споразум могао појединачно изузети од примјене одредаба о забрањеним споразумима из члана 4. став (1) Закона, исти мора испуњавати услове утврђене ставом (3) истог члана Закона.

Члан 4. став (3) Закона, прописује два позитивна и два негативна услова за појединачно изузеће споразума који морају бити испуњени кумулативно и за све вријеме трајања споразума.

Позитивни критеријуми су сљедећи:

- a) Споразум мора доприносити унапређењу производње или дистрибуције роба и/или услуга унутар Босне и Херцеговине, или промоције техничког и економског развоја,
- b) Споразум мора пружити потрошачима правично учешће користи која из њих произилази.

Негативни критеријуми су сљедећи:

- a) Споразумом се не смију привредним субјектима наметати ограничења која нису неопходна за постизање наведених циљева и
- b) Споразумом се не може привредним субјектима омогућити искључивање конкуренције у битном дијелу предметних роба и/или услуга.

Конкурентијски савјет је разматрао могуће позитивне и негативне ефекте који ће наступити provedбом Споразума на релевантном тржишту малопродаје путничких, моторних, теретних и комерцијалних возила и на релевантном тржишту велепродаје путничких, моторних, теретних и комерцијалних возила у Босни и Херцеговини, примјењујући критеријуме утврђене чланом 4. став (3) у вези са ставом (1) истог члана.

Оцјена о томе је ли споразум забрањен или није, зависи од економске и правне анализе услова на релевантном тржишту, односно од омјера између њихових позитивних и негативних ефеката. При томе у обзир треба узети природу Споразума, подручје и циљеве Споразума, конкурентске односе између уговорних страна.

У вези са наведеним, потписнице Споразума су морале доказати да је ограничење тржишне конкуренције нужно за постизање одређених објективних привредних користи. Нужност ограничења утврђује се према приликама на тржишту и трајању споразума.

У том случају се у обзир узима положај привредних субјеката и њихова тржишна учешћа, па се за привредне субјекте који уговарају ову врсту обавеза, а не налазе се у доминантном положају сматра да не могу у знатној мјери утицати на спречавање тржишне конкуренције.

Претпоставља се да привредни субјекат има доминантан положај на тржишту роба или услуга ако на релевантном тржишту има учешће веће од 40%.

У складу са чланом 9. Закона о конкуренцији привредни субјекат има доминантан положај на релевантном тржишту роба или услуга, ако се због своје тржишне снаге може понашати у значајној мјери независно од стварних или могућих конкурената, купаца, потрошача или добављача, такође узимајући у обзир учешће тог привредног субјекта на релевантном тржишту, учешћа које на том тржишту имају његови конкуренти, као и правне и друге запрете за улазак других привредних субјеката на тржиште.

На основу података из Захтјева (Табела 1) привредни субјекат "Porsche ВН" ће након провођења концентрације, на релевантном тржишту малопродаје путничких, моторних, теретних и комерцијалних возила у Босни и Херцеговини у старту имати тржишно учешће (..)%, што га узимајући у обзир тржишно учешће Ренао од (..)%, као првог слједећег најјачег конкурента, недвосмислено ставља у доминантан положај чије се тржишно учешће у старту не може поредити са осталим учесницима на тржишту.

У складу са напријед наведеним, на основу података из Захтјева (Табела 2) привредни субјекат "Porsche ВН" ће након провођења концентрације, такође и на релевантном тржишту малопродаје путничких моторних, теретних и комерцијалних возила у Босни и Херцеговини имати тржишно учешће (..)%, што га узимајући у обзир тржишно учешће Опел-а од (..)%, као првог слједећег најјачег конкурента, и на овом тржишту ставља у доминантан положај.

Имајући у виду тржишну снагу коју ће провођењем концентрације која је одобрена Рјешењем Конкуренцијског савјета број: 02-26-1-40-25-П/13 од дана 13.11.2014. године, остварити привредни субјекат "Porsche ВН" на тржишту малопродаје и veleпродаје путничких, моторних, теретних и комерцијалних возила у Босни и Херцеговини (Табела 1. и Табла 2.), провођење Споразума о конкуренцији се не може сматрати оправданим, јер дјеловање осталих Потписника Споразума о конкуренцији на релевантном тржишту не може представљати стварну опасност привредном субјекту који ће уласком на релевантно тржиште већ бити у доминантном положају на предметном тржишту.

У складу са чланом 36. Закона о конкуренцији, одговорност и терет доказа о томе да Споразум придонноси унапређењу производње или дистрибуције роба и/или услуга или промоцији техничког и економског развоја, пружа потрошачима размјерну корист, привредним субјектима не намеће ограничења која нису неопходна за постизање наведених циљева и не омогућава искључивање конкуренције у битном дијелу предметних роба или услуга, снос привредни субјекти који склапају Споразум.

Ограничавање тржишне конкуренције у смислу члана 1. а у вези са чл. 2. и 4. Споразума представља тешко кршење конкуренције, те из наведеног не произилазе позитивни учинци, већ супротно, доводи до стварања баријера за улазак нових конкурената на тржиште (потписника Споразума и њихових повезаних привредних субјеката), а самим тим и до тешких ограничења конкуренције.

Тешка ограничења тржишне конкуренције за последицу имају у цијелости искључење конкуренције на релевантном тржишту малопродаје и veleпродаје путничких, моторних, теретних и комерцијалних возила у Босни и Херцеговини, у конкретном случају привредних субјеката "АСА ХОЛДИНГ", "АСА АУТО", "АСА ПВА", "АСА ПСС" и "ШКОДА ЦЕНТАР", а посредно у смислу члана 5. Споразума и свих посредних и непосредних чланова управе и повезаних привредних субјеката привредног субјекта "АСА АУТО" под којима се подразумевају и привредни субјекти наведени у члану 4. Споразума ("АСА Лизинг

(Leasing)", "АСА Градски сервис", "АСА Осигурање", "АСА Банка", "АСА Еуромедиа", "АСА Ауто Школа", "АСА Рент", "АСА Шпед", "АСА Ауто Маркет и др.) ако се баве дјелатностима које подразумевају тржишно такмичење са привредним субјектима "Porsche ВН" и "Porsche Holding GmbH".

Такође, Одлуком о групном изузећу споразума о дистрибуцији и сервисирању моторних возила, која се у доношењу коначног рјешења мора имати у виду, су прописани услови за групно изузеће споразума о дистрибуцији и сервисирању моторних возила, те се овом Одлуком одређују услови који се морају испунити за групно изузеће споразума од примјене одредби о забрањеним споразумима, а у смислу члана 4. Закона о конкуренцији.

Одредбама члана 13. Одлуке о групном изузећу споразума о дистрибуцији и сервисирању моторних возила ("Службени гласник БиХ", број 16/06) су утврђени услови које споразуми не смију садржавати, а у ставу (1) тачка д) је утврђено да се групно изузеће не може примјенити на вертикалне споразуме који се односе на продају нових моторних возила, резервних дијелова, услуге поправке и одржавања, који садрже *"директне или индиректне обавезе због којих дистрибутер или овлаштени сервисер након престанка споразума не смије производити, куповати, продавати или дистрибуирати моторна возила нити пружати услуге поправке и одржавања"*.

Поштујући правно мишљење које је у предметној пресуди заузео Суд Босне и Херцеговине, а који је предмет вратио на поновно одлучивање Конкуренцијском савјету, с једне стране, али и чињеницу да је у складу са одредбама члана 25. став (1) тачке ц), д) и ф) Закона о конкуренцији, Конкуренцијски савјет једини орган управе који је надлежан да прописује и даје тумачење општих и посебних дефиниција конкуренцијских појмова, као и обрачунске методе за кључне конкуренцијске појмове, одлучује о захтјевима за провођење поступка и води поступак, те даје мишљења и препоруке о било ком аспекту конкуренције, по службеној дужности или на захтјев државног органа, привредног субјекта или друштва, с друге стране, Конкуренцијски савјет није у могућности да донесе другачију одлуку од оне коју је донио у диспозитиву оспореног рјешења, из слједећих разлога:

Нису оправдани наводи Суда БиХ да је Конкуренцијски савјет пропустио да оцијени неопходност ограничења за постизање економског циља Споразума, јер су одредбе Споразума управо разматране у контексту провођења дозвољене концентрације којом ће привредни субјекат "Porsche ВН" у старту преузети доминантну позицију привредних субјеката "АСА Групације" на релевантном тржишту.

Надлежност Конкуренцијског савјета није нити може бити заштита појединих учесника на тржишту, а посебно оних који су доминантни на релевантном тржишту, а самим тим нити задатак да штити привредни субјекат "Porsche ВН" од потенцијалне конкуренције и преузимања клијентеле од стране привредног субјекта "АСА АУТО".

Анализу степена штетности обављања дјелатности од стране привредног субјекта "АСА Ауто" је требао и био дужан у складу са правилом о терету доказивања да изврши привредни субјекат "Porsche ВН" који то није учинио, него се само паушално позивао, као што се и даље позива на потенцијалну штету која би могла настати.

Преузимање клијентеле од стране привредног субјекта "АСА Ауто" ако би постао заступник неке друге марке возила осим оних које заступа привредни субјекат "Porsche ВН" није доказано, јер треба имати у виду да се ради о

познатим маркама возила која су атрактивна на тржишту Босне и Херцеговине, те им њихови сљедећи најјачи конкуренти са својих цца (...)***% тржишног учешћа, не могу представљати у кратком року од године дана реалну пријетњу.

Не ради се о привредном субјекту који је нови на тржишту возила, него о реномираном произвођачу и власнику најпознатијих свјетских марки возила.

Такође, није надлежност Конкуренцијског савјета да штити купљену имовину привредних субјеката, која је загарантована Уставом, него да штити конкуренцију на релевантном тржишту, која је угрожена Споразумом за који су и саме странке које су га потписале знале да садржи одредбе које се могу сматрати "забрањеним" у смислу одредби Закона о конкуренцији.

С друге стране, позивање привредног субјекта "Porsche BH" на праксу Европског суда (одлука број: ЕуГХ Ц-42/84, Слг. 1985 фф.) је такође неосновано, јер се позива само на дијелове пресуде који иду у прилог његовој аргументацији, не наводећи да у конкретном случају жалитељ није успио са својим жалбеним приједлогом и да је Европски суд донио одлуку у корист Европске комисије.

Да привредни субјекат "Porsche BH" има стварни страх од провођења концентрације исти не би концентрацију провео и био у фази "преноса имовине", закључио уговоре са ранијим запосленицима, преузео и платио цијену за нова возила која су била на складишту, тако да му очито Споразум о конкуренцији не представља битан предуслов за провођење купопродајних уговора и уговора о закупу нити ће га одлука Конкуренцијског савјета у наведеном спријечити.

Имајући у виду све напријед изложене чињенице, није могуће дозволити изузеће забрањеног споразума, те је одлучено као у диспозитиву овог Рјешења.

6. Поука о правном лијеку

Против овог Рјешења није допуштена жалба.

Незадовољна странка може покренути управни спор пред Судом Босне и Херцеговине у року од 30 дана од дана пријема, односно објављивања овог Рјешења.

Број 06-26-4-030-35-II/14
10. септембра 2015. године
Сарајево

Предсједница
Маида Чампара, с. р.

Конкуренцијско вјеће Босне и Херцеговине, на основу члана 25., члана 42. став (2), а у веzi са чланом 4. ст. (1) и (3), чланом 5. и чланом 6. ст. (2) и (5) Закона о конкуренцији ("Службени гласник БиХ", бр. 48/05, 76/07 и 80/09) у поступку покренутом по Захтјеву за појединачно изузеће од забране поднесеном од стране привредног субјекта "Porsche BH" д.о.о. Сарајево, Игманска 36, 71320 Вогошћа запримљеном дана 8.9.2014. године под бројем: 06-26-4-030-II/14, Конкуренцијско вјеће Босне и Херцеговине на 108. (стотинуосмој) сједници, одржаној дана 10.09.2015. године, донijело је

RJEŠENJE

- (1) Оdbija се Захтјев привредног субјекта "Porsche BH" д.о.о. Сарајево, Игманска 36, 71320 Вогошћа за појединачно изузеће Споразума о конкуренцији који је закључен дана 1.8.2014. године између привредног субјекта Друштво за заступање и трговину "ASA AUTO" д.о.о. Сарајево, Булевар Меше Селимовића 16, 71000 Сарајево уз пристапање привредних субјеката Друштво за економски, финансијски и правни консалтинг "ASA HOLDING" д.о.о. Сарајево, Булевар Меше Селимовића 16, 71000 Сарајево,

Друштво за пласман возила Volkswagen и Audi "ASA PVA" д.о.о. Сарајево, на истој адреси, Друштво за пласман возила Škoda и Seat "ASA PSS" д.о.о. Сарајево, Трг међународног пријатељства бр. 24, 71000 Сарајево и Друштво за пласман возила "ŠKODA CENTAR" д.о.о. Бићац, Плјеšевићка 157, 77000 Бићац, с једне стране и привредног субјекта "Porsche BH" д.о.о. Сарајево, Игманска 36, 71320 Вогошћа уз пристапање привредног субјекта "Porsche Holding Gesellschaft" м.б.Н, Vogelweiderstrasse 75, 5020 Salzburg, Austrija, с друге стране.

- (2) Ово Рјешење је коначно и bit ће објављено у "Службеном гласнику БиХ", службеним гласилима ентитета и Брчко дистрикта Босне и Херцеговине.

Образложење

Овим Рјешењем се извршава пресуда Суда Босне и Херцеговине, број: S1 3 U 018139 15 U од 22.05.2015. године, којом је Суд Босне и Херцеговине уважио тузбу привредног субјекта "Porsche BH" д.о.о. Сарајево, ул. Игманска бр. 36, 71000 Сарајево (у даљем тексту: Подносилац захтјева или "Porsche BH") заступан по Адвокатском друштву "Marić & Co" д.о.о. Сарајево, Mehmeda Spahe 26, 71000 Сарајево и поништио рјешење Конкуренцијског вјећа Босне и Херцеговине (у даљем тексту: Конкуренцијско вјеће) број: 06-26-4-030-21-II/14 од 09.12.2004. године, те је наложено Конкуренцијском вјећу да по овом предмету донесе ново рјешење, у смислу правног схватања и примједби у погледу поступка наведених у Пресуди.

Конкуренцијско вјеће је пресуду Суда Босне и Херцеговине запримило дана 03.06.2015. године под бројем: 06-26-4-030-31-II/14.

Према члану 62. Закона о управним споровима ("Службени гласник БиХ", бр. 19/02, 88/07, 83/08 и 74/10) када суд поништи акт против којег је био покренут управни спор, предмет се враћа у стање у коме се налазио прије него што је поништен акт донесен, те је при доношењу новог рјешења тијело vezано правним shваћанијима суда и примједбама суда у веzi са поступком.

1. Pokretanje postupka

Конкуренцијско вјеће Босне и Херцеговине (у даљем тексту: Конкуренцијско вјеће) је запримило дана 8.9.2014. године под бројем: 06-26-4-030-II/14, Захтјев за појединачно изузеће од забране (у даљем тексту: Захтјев) Споразума о конкуренцији (у даљем тексту: Споразум), у смислу члана 4. ст. (1) и (3) и члана 5. став (1) Закона о конкуренцији (у даљем тексту: Закон), који је поднесен од стране привредног субјекта "Porsche BH" д.о.о. Сарајево, Игманска 36, 71000 Сарајево.

Споразум о конкуренцији је закључен дана 1.8.2014. године између привредног субјекта Друштво за заступање и трговину "ASA AUTO" д.о.о. Сарајево, Булевар Меше Селимовића 16, 71000 Сарајево као Продавца (у даљем тексту: "ASA AUTO") уз пристапање привредних субјеката Друштво за економски, финансијски и правни консалтинг "ASA HOLDING" д.о.о. Сарајево, Булевар Меше Селимовића 16, 71000 Сарајево (у даљем тексту: "ASA HOLDING"), Друштво за пласман возила Volkswagen и Audi "ASA PVA" д.о.о. Сарајево, на истој адреси (у даљем тексту: "ASA PVA"), Друштво за пласман возила Škoda и Seat "ASA PSS" д.о.о. Сарајево, Трг међународног пријатељства бр. 24, 71000 Сарајево (у даљем тексту: "ASA PSS") и Друштво за пласман возила "ŠKODA CENTAR" д.о.о. Бићац, Плјеšевићка 157, 77000 Бићац (у даљем тексту: "ŠKODA CENTAR"), с једне стране и привредног субјекта "Porsche BH" д.о.о. Сарајево, Игманска 36, 71320 Вогошћа, као Купца (у даљем тексту: Porsche BH"), уз пристапање привредног субјекта "Porsche Holding Gesellschaft" м.б.Н, Vogelweiderstrasse 75, 5020 Salzburg, Austrija (у даљем тексту: "Porsche Holding GmbH"), с друге стране.

Zahtjev je podnesen, u smislu člana 29. Zakona radi utvrđivanja pojedinačnog izuzeća predmetnog Ugovora, u smislu člana 4. st. (1) i (3) i člana 5. Zakona.

Konkurencijsko vijeće je uvidom u dostavljeni Zahtjev, utvrdilo da isti nije potpun, u smislu člana 29. Zakona, te je zatražilo od Podnosioca zahtjeva dopunu aktom broj: 06-26-4-030-1-II/14 od dana 15.9.2014. godine i aktom broj: 06-26-4-030-8-II/14 od dana 3.10.2014. godine.

Podnosilac zahtjeva je dostavio traženu dokumentaciju podneskom broj: 06-26-4-030-2-II/14 od dana 26.9.2014. godine, podneskom broj: 06-26-4-032-II/13 od dana 6.12.2013. godine i podneskom broj: 06-26-4-032-9-II od dana 23.10.2014. godine.

Nakon kompletiranja predmetnog Zahtjeva, Konkurencijsko vijeće je, u skladu sa članom 29. stav (3) Zakona, izdalo Potvrdu o kompletnom i urednom Zahtjevu, aktom broj: 06-26-4-030-11-II/14 od dana 13.11.2014. godine.

Podnosilac zahtjeva u bitnom navodi sljedeće:

- Da je podnošenju Zahtjeva za izuzeće Sporazuma prethodila Prijava koncentracije Konkurencijskom vijeću u predmetu koji se vodi pod brojem: 02-26-1-40-II/13 od 31.12.2013. godine, kojom privredni subjekt "Porsche BH" namjerava da preuzme materijalnu imovinu (kapitalna sredstva, nova vozila, vozila za probnu vožnju i funkcionalna vozila, rezervni dijelovi), nematerijalnu imovinu (podaci o klijentima, ustupanje pristupa tržištu), te postojeće ugovore o zakupu privrednih subjekata "ASA AUTO", "ASA PVA", "ASA PSS" i "ŠKODA CENTAR" na tržištu maloprodaje putničkih, motornih, teretnih i komercijalnih vozila i veleprodaje putničkih, motornih, teretnih i komercijalnih vozila marke Volkswagen, Prosche, Seat i Škoda u Bosni i Hercegovini.
- Da je Prijava koncentracije podnesena na osnovu sljedećih ugovora:
 - Ugovora o kupovini veleprodaje koji je zaključen dana 15.12.2014. godine između privrednog subjekta "ASA AUTO" kao Prodavca uz pristupanje privrednih subjekata, "ASA HOLDING", "ASA PVA", "ASA PSS" i "ŠKODA CENTAR", s jedne strane i privrednog subjekta "Porsche BH" (u daljem tekstu: Kupac) uz pristupanje privrednog subjekta "Porsche Holding GmbH", s druge strane.
Predmet Ugovora je (...) ¹**
 - Ugovora o kupovini maloprodaje "ŠKODA CENTAR" koji je zaključen dana 16.12.2013. godine između privrednog subjekta "ŠKODA CENTAR" kao Prodavca, uz pristupanje privrednog subjekta "ASA HOLDING" s jedne strane i privrednog subjekta "Porsche BH" kao Kupca, uz pristupanje privrednog subjekta "Porsche Holding GmbH", s druge strane.
Predmet Ugovora je (...)**
 - Ugovora o kupovini maloprodaje "ASA PSS" koji je zaključen dana 16.12.2013. godine između privrednog subjekta "ASA PSS" kao Prodavca, uz pristupanje privrednog subjekta "ASA HOLDING" s jedne strane i privrednog subjekta "Porsche BH" kao Kupca, uz pristupanje privrednog subjekta "Porsche Holding GmbH", s druge strane.

- Predmet ugovora je (...)**
- Ugovora o kupovini maloprodaje "ASA PVA" koji je zaključen dana 16.12.2013. godine između privrednog subjekta "ASA PVA" kao Prodavca, uz pristupanje privrednog subjekta "ASA HOLDING" s jedne strane i privrednog subjekta "Porsche BH" kao Kupca, uz pristupanje privrednog subjekta "Porsche Holding GmbH", s druge strane.

Predmet ugovora je (...)**

- Da je Konkurencijsko vijeće u postupku ocjene koncentracije ugovornim stranama preporučilo da iz dostavljenih ugovora o kupoprodaji izbace odredbe pod naslovom "Zabrana konkurencije" (Poglavlje IX) i da iste podnesu na ocjenu Konkurencijskom vijeću putem posebnog zahtjeva za pojedinačno izuzeće od zabrane sporazuma,
- Da su ugovorne strane postupile po navedenoj preporuci, te su dana 1.8.2014. godine potpisale Dodatak ugovora o kupoprodaji u kojem je ugovoreno da odredbe o "zabrani konkurencije" iz osnovnog Ugovora o kupovini postaju ništave, te da se zaključuje poseban Sporazum o konkurenciji,
- Da je Sporazum o konkurenciji zaključen dana 1.8.2014. godine između privrednog subjekta "ASA AUTO" kao Prodavca uz pristupanje privrednih subjekata "ASA HOLDING", "ASA PVA", "ASA PSS" i "ŠKODA CENTAR", s jedne strane i privrednog subjekta "Porsche BH" kao Kupca, uz pristupanje privrednog subjekta "Porsche Holding GmbH", s druge strane,
- Da predmetni Sporazum sadrži odredbe koje mogu biti zabranjeni ugovor/sporazum, u smislu člana 4. stav (1) Zakona;
- Da će isti doprinijeti unapređenju distribucije roba unutar Bosne i Hercegovine, te tehničkom i ekonomskom razvoju, pri čemu za potrošača nastaju pogodnosti kao što su: prednosti u pogledu cijena nastale obzirom da se iz lanca gubi jedno društvo koje bi moralo voditi računa o troškovima poslovanja i o dobiti, dalje razvijanje know-how-a društva u okviru različitih nivoa proizvodnje, bolji pristup informacijama o tržištu i razvoj novih proizvoda i dr.

Na osnovu navedenog, Podnosilac zahtjeva traži da Konkurencijsko vijeće donese odluku o pojedinačnom izuzeću predmetnog Sporazuma, u smislu člana 5. stav (1) Zakona.

Konkurencijsko vijeće je na osnovu navoda iz Zahtjeva i dostavljene dokumentacije, ocijenilo da pojedinačno izuzeće predmetnog Sporazuma, nije moguće utvrditi bez provođenja postupka, te je donijelo Zaključak o pokretanju postupka broj: 06-26-4-030-13-II/14 dana 13.11.2014. godine (u daljem tekstu: Zaključak).

Konkurencijsko vijeće je, u skladu sa članom 33. stav (1) Zakona, aktom broj 06-26-4-030-14-II/14 od dana 13.11.2014. godine, dostavilo Podnosiocu zahtjeva Zaključak.

2. Stranke u postupku

Stranke u postupku su privredni subjekti "Porsche BH" d.o.o. Sarajevo, Igmanska 36, 71320 Vogošća, "Porsche Holding Gesellschaft" m.b.H, Vogelweiderstrasse 75, 5020 Salzburg, Austrija, Društvo za zastupanje i trgovinu "ASA AUTO" d.o.o. Sarajevo, Bulevar Meše Selimovića 16, 71000 Sarajevo, Društvo za ekonomski, finansijski i pravni konsalting "ASA HOLDING" d.o.o. Sarajevo, Bulevar Meše Selimovića 16, 71000, Sarajevo, Društvo za plasman vozila Volkswagen i Audi "ASA PVA" d.o.o. Sarajevo, na istoj adresi, Društvo za plasman vozila Škoda

¹ (...)** Podaci predstavljaju poslovnu tajnu, u smislu člana 38. Zakona o konkurenciji

i Seat "ASA PSS" d.o.o. Sarajevo, Trg međunarodnog prijateljstva br. 24, 71000 Sarajevo i Društvo za plasman vozila "ŠKODA CENTAR" d.o.o. Bihać, Plješevička 157, 77000 Bihać.

2.1 Privredni subjekt "Porsche BH" d.o.o. Sarajevo

Privredni subjekt "Porsche BH" d.o.o. Sarajevo, ul. Igmanska broj 36, 71320 Vogošća je, prema rješenju broj: 065-0-Reg-13-003213 od dana 14.11.2013. godine, registrovan u sudskom registru Općinskog suda u Sarajevu, pod brojem: MBS: 65-01-0524-13, sa upisanim osnovnim kapitalom u iznosu od (..)** KM, sa (..)**% vlasničkog udjela privrednog subjekta "Porsche Holding Gesellschaft" m.b.H, Vogelweiderstrasse 75, 5020 Salzburg, Austrija.

Pretežna registrovana djelatnost privrednog subjekta "Porsche BH" je veleprodaja putničkih motornih, teretnih i komercijalnih vozila.

Ukupni godišnji prihod privrednog subjekta "Porsche BH" za 2013. godinu na tržištu Bosne i Hercegovine je iznosio (..)**KM.

2.2. Privredni subjekt "Porsche Holding GmbH" Salzburg

"Porsche Holding Gesellschaft" m.b.H, Vogelweiderstrasse 75, 5020 Salzburg, Austrija je, prema Izvodu iz sudskog registra broj: FN 50411i od 16.10.2013. godine, registrovan u sudskom registru Pokrajinskog suda u Salzburgu dana 28.9.1971. godine, kao društvo sa ograničenom odgovornošću, sa upisanim osnovnim kapitalom u iznosu od (..)**EUR-a ((..)** KM), sa (..)**% vlasničkog udjela privrednog subjekta "Volkswagen Holding Österreich GmbH", Hellbrunner Straße, 5020 Salzburg, Austrija.

Pretežna registrovana djelatnost privrednog subjekta "Porsche Holding GmbH" je obavljanje holding poslova i zadataka uključujući finansiranje koncerna i pružanje finansijskih usluga.

Ukupni godišnji prihod privrednog subjekta "Porsche Holding GmbH" za 2013. godinu ostvaren na svjetskom tržištu je iznosio (..)**KM.

Privredni subjekt "Porsche Holding GmbH" pored privrednog subjekta "Porsche BH" nema drugih povezanih privrednih subjekata u Bosni i Hercegovini.

2.3. Privredni subjekt "ASA Holding" d.o.o. Sarajevo

Privredni subjekt "ASA HOLDING" d.o.o. Sarajevo, Bulevar Meše Selimovića 16, 71000 Sarajevo je, prema Aktuelnom izvodu iz sudskog registra broj: 065-0-RegZ-14-004934 od 30.7.2014. godine, registrovan u sudskom registru Općinskog suda u Sarajevu, pod brojem MBS: 65-01-0002-09, sa upisanim osnovnim kapitalom u iznosu od (..)**KM, u vlasništvu fizičkih lica (..)**sa vlasničkim udjelom od (..)**%, (..)**sa vlasničkim udjelom od (..)**% i (..)**sa vlasničkim udjelom od (..)**%.

Ukupni godišnji prihod privrednog subjekta "ASA HOLDING" za 2013. godinu na tržištu Bosne i Hercegovine je iznosio (..)**KM.

Pretežna registrovana djelatnost privrednog subjekta "ASA HOLDING" je ekonomski, finansijski i pravni konsalting.

Povezana društva privrednog subjekta "ASA HOLDING" su privredni subjekti: "ASA AUTO" d.o.o. Sarajevo, Bulevar Meše Selimovića 16, 71000 Sarajevo, "ASA PVA" d.o.o. Sarajevo, Bulevar Meše Selimovića 16, 71000 Sarajevo, "ASA PSS" d.o.o. Sarajevo, Trg međunarodnog prijateljstva br. 24, 71000 Sarajevo i "ŠKODA CENTAR" d.o.o. Bihać, Plješevička 157, 77000 Bihać, "ASA FINANCE" d.d. Sarajevo, Bulevar Meše Selimovića 16, 71000 Sarajevo, "AGradnja" d.o.o. Sarajevo, Džemala Bijedića 127, 71000 Sarajevo, "ASA LEASING" d.o.o. Sarajevo, Bulevar Meše Selimovića 16, 71000 Sarajevo, "ASA OSIGURANJE" d.d. Sarajevo, Bulevar Meše

Selimovića 16, 71000 Sarajevo, "ASA PSC" d.o.o. Sarajevo, Bulevar Meše Selimovića 16, 71000 Sarajevo, "ASA RENT" d.o.o. Sarajevo, Bulevar Meše Selimovića 16, 71000 Sarajevo, "ASA MOBIL" d.o.o. Banja Luka, Milana Kranovića 2, 78 000 Banja Luka, "EUROMEDIA" d.o.o. Sarajevo, Štrosmajerova 6, 71000 Sarajevo, "ASA ASSISTANCE" d.o.o. Sarajevo, Bulevar Meše Selimovića 16, 71000 Sarajevo, "ASA SERVIS" d.o.o. Sarajevo, Trg međunarodnog prijateljstva 25, 71000 Sarajevo, "MOJA HRANA" d.o.o. Sarajevo, Rajlovačka bb, 71000 Sarajevo i "ASA ŠPED" d.o.o. Sarajevo, Bulevar Meše Selimovića 16, 71000 Sarajevo.

2.4. Privredni subjekt "ASA AUTO" d.o.o. Sarajevo

Privredni subjekt "ASA AUTO" d.o.o. Sarajevo, Bulevar Meše Selimovića je, prema Aktuelnom izvodu iz sudskog registra broj: 065-0-RegZ-13-006550 od 14.11.2013. godine, registrovan u sudskom registru Općinskog suda u Sarajevu, pod brojem: MBS: 65-01-0564-10, sa upisanim osnovnim kapitalom u iznosu od (..)**KM, sa (..)**% vlasničkog udjela privrednog subjekta "ASA HOLDING".

Ukupni godišnji prihod privrednog subjekta "ASA AUTO" za 2013. godinu na tržištu Bosne i Hercegovine je iznosio (..)**KM.

Pretežna registrovana djelatnost privrednog subjekta "ASA AUTO" je veleprodaja vozila i zamjenskih dijelova marke Volkswagen, "Volkswagen LNF", Audi, SEAT, Porsche i Škoda, autorizacija trgovaca navedenih robnih marki i servis, nadgledanje i opskrba navedenim proizvodima ovlaštenih trgovaca.

2.5. Privredni subjekt "ASA PVA" d.o.o. Sarajevo

Privredni subjekt "ASA PVA" d.o.o. Sarajevo, Bulevar Meše Selimovića 16, 71000 Sarajevo je, prema Aktuelnom izvodu iz sudskog registra broj: 065-0-RegZ-13-005930 od 18.10.2013. godine, registrovan u sudskom registru Općinskog suda u Sarajevu, pod brojem: MBS: 65-01-0036-11, sa upisanim osnovnim kapitalom u iznosu od (..)**KM, sa (..)**% vlasničkog udjela privrednog subjekta "ASA HOLDING".

Ukupni godišnji prihod privrednog subjekta "ASA PVA" za 2013. godinu na tržištu Bosne i Hercegovine je iznosio (..)**KM.

Pretežna registrovana djelatnost privrednog subjekta "ASA PVA" je maloprodaja motornih vozila i rezervnih dijelova marke Audi i Volkswagen.

2.6. Privredni subjekt "ASA PSS" d.o.o. Sarajevo

Privredni subjekt "ASA PSS" d.o.o. Sarajevo, Trg Međunarodnog prijateljstva 24, 71000 Sarajevo je, prema Aktuelnom izvodu iz sudskog registra broj: 065-0-RegZ-13-007100 od 6.12.2013. godine, registrovan u sudskom registru Općinskog suda u Sarajevu, pod brojem: MBS: 65-01-0636-11, sa upisanim osnovnim kapitalom u iznosu od (..)**KM, sa (..)**% vlasničkog udjela privrednog subjekta "ASA HOLDING".

Ukupni godišnji prihod privrednog subjekta "ASA PSS" za 2013. godinu na tržištu Bosne i Hercegovine je iznosio (..)**KM.

Pretežna registrovana djelatnost privrednog subjekta "ASA PSS" je maloprodaja motornih vozila i rezervnih dijelova marke Škoda i Seat, te servisiranje navedenih vozila.

2.7. Privredni subjekt "ŠKODA CENTAR" d.o.o. Bihać

Privredni subjekt "ŠKODA CENTAR" d.o.o. Bihać, Plješevička br. 157, 77000 Bihać je, prema Aktuelnom izvodu iz sudskog registra od 6.11.2013. godine, registrovan u sudskom registru Općinskog suda u Bihaću, pod brojem MBS: 17-01-0125-08, sa upisanim osnovnim kapitalom u iznosu od (..)**KM, u vlasništvu privrednog subjekta "ASA HOLDING" sa vlasničkim udjelom od (..)**% i fizičkog lica (..)**sa vlasničkim udjelom od (..)**%.

Ukupni godišnji prihod privrednog subjekta "ŠKODA CENTAR" za 2013. godinu na tržištu Bosne i Hercegovine je iznosio (...)**KM.

Pretežna registrovana djelatnost privrednog subjekta "ŠKODA CENTAR" je veleprodaja i maloprodaja motornih vozila i rezervnih dijelova marke Škoda.

3. Propisi koje je Konkurencijsko vijeće primjenjivalo u provedbi predmetnog postupka

Konkurencijsko vijeće je u provedbi predmetnog postupka primijenilo odredbe Zakona o upravnom postupku Bosne i Hercegovine, Zakona o konkurenciji, Odluke o grupnom izuzeću sporazuma između privrednih subjekata koji djeluju na različitim nivoima proizvodnje odnosno distribucije (vertikalni sporazumi) ("Službeni glasnik BiH", broj 18/06), Odluke o grupnom izuzeću sporazuma o distribuciji i servisiranju motornih vozila ("Službeni glasnik BiH", broj 26/06), Odluke o definisanju kategorija dominantnog položaja ("Službeni glasnik BiH", br. 18/06 i 34/10), te Odluke o utvrđivanju relevantnog tržišta ("Službeni glasnik BiH", br. 18/06 i 34/10).

U donošenju predmetnog rješenja Konkurencijsko vijeće je imalo u vidu pravna shvaćanja i primjedbe Suda Bosne i Hercegovine, u skladu sa odredbama člana 62. Zakona o upravnim sporovima, a u vezi sa članom 3. istog Zakona, kojim je propisano da su presude Suda Bosne i Hercegovine, konačne i obavezujuće.

4. Relevantno tržište

Kako bi utvrdilo da li su ispunjeni uslovi za pojedinačno izuzeće, Konkurencijsko vijeće je prilikom ocjene predmetnog ugovora utvrdilo relevantno tržište proizvoda/usluga i relevantno geografsko tržište u skladu sa članom 3. Zakona, te odredbama Odluke o utvrđivanju relevantnog tržišta.

Relevantno tržište, u smislu člana 3. Zakona, te čl. 4. i 5. Odluke o utvrđivanju relevantnog tržišta, čini tržište određenih proizvoda/usluga koje su predmet obavljanja djelatnosti na određenom geografskom tržištu.

Prema odredbi člana 4. Odluke o utvrđivanju relevantnog tržišta, relevantno tržište proizvoda obuhvata sve proizvode i/ili usluge koje potrošači i/ili korisnici smatraju međusobno zamjenjivim, pod prihvatljivim uslovima, imajući u vidu posebno njihove bitne karakteristike, kvalitet, uobičajenu namjenu, način upotrebe, uslove prodaje i cijene.

Slijedom provedene analize, kao relevantno tržište u proizvodnom smislu je određeno tržište maloprodaje putničkih, motornih, teretnih i komercijalnih vozila i tržište veleprodaje putničkih, motornih, teretnih i komercijalnih vozila.

Nadalje, prema članu 5. Odluke o utvrđivanju relevantnog tržišta, relevantno tržište u geografskom smislu obuhvata cjelokupnu ili značajan dio teritorije Bosne i Hercegovine na kojoj privredni subjekt djeluje u prodaji i/ili kupovini relevantnog proizvoda pod jednakim ili dovoljno ujednačenim uslovima i koji to tržište bitno razlikuje od uslova tržišne konkurencije na susjednim geografskim tržištima.

Podnosilac zahtjeva će na osnovu predmetnog Ugovora djelovati na cijeloj teritoriji Bosne i Hercegovine.

U skladu sa navedenim, kao relevantno tržište je određeno tržište maloprodaje putničkih, motornih, teretnih i komercijalnih vozila i tržište veleprodaje putničkih, motornih, teretnih i komercijalnih vozila na teritoriji Bosne i Hercegovine.

4.2. Analiza relevantnog tržišta

Prilikom ocjene predmetnog Sporazuma, Konkurencijsko vijeće je od Podnosioca zahtjeva tražilo dostavljanje finansijskih i drugih relevantnih podataka/analiza, a u cilju sveobuhvatne analize relevantnog tržišta.

Tržišni udjeli potpisnika Sporazuma po markama vozila na relevantnom tržištu maloprodaje putničkih, motornih, teretnih i komercijalnih vozila u Bosni i Hercegovini u 2013. godini:

Tabela 1.

R. br.	Marka vozila/brend	Tržišni udio (%) Bosna i Hercegovina
1.	Volkswagen	(...)**
2.	Škoda	(...)**
3.	Renault	(...)**
4.	Opel	(...)**
5.	Dacia	(...)**
6.	Citroen	(...)**
7.	Audi	(...)**
8.	Hyundai	(...)**
9.	Peugeot	(...)**
10.	Kia	(...)**
11.	Toyota	(...)**
12.	Chevrolet	(...)**
13.	Ford	(...)**
14.	Mercedes – Benz	(...)**
15.	Fiat	(...)**
16.	BMW	(...)**
17.	Seat	(...)**
18.	Porsche	(...)**
19.	Ostali	(...)**
UKUPNO Volkswagen koncern (1+2+7+17+18)		(...)**
UKUPNO		100,0

Izvor: Podaci iz Zahtjeva.

Na osnovu podataka iz Zahtjeva (Tabela 1) tržišni udio potpisnika Sporazuma po markama vozila na relevantnom tržištu maloprodaje putničkih, motornih, teretnih i komercijalnih vozila u Bosni i Hercegovini ukupno iznosi (...)**%,

Tržišni udjeli potpisnika Sporazuma po markama vozila na relevantnom tržištu veleprodaje putničkih, motornih, teretnih i komercijalnih vozila u Bosni i Hercegovini u 2013. godini:

Tabela 2.

R. br.	Marka vozila/brend	Tržišni udio (%) Bosna i Hercegovina
1.	Škoda	(...)**
2.	Volkswagen	(...)**
3.	Opel	(...)**
4.	Renault	(...)**
5.	Dacia	(...)**
6.	Hyundai	(...)**
7.	Audi	(...)**
8.	Citroen	(...)**
9.	Chevrolet	(...)**
10.	Kia	(...)**
11.	Peugeot	(...)**
12.	Toyota	(...)**
13.	Seat	(...)**
14.	BMW	(...)**
15.	Mercedes – Benz	(...)**
16.	Ford	(...)**
17.	Fiat	(...)**
18.	Porsche	(...)**
19.	Ostali	(...)**
UKUPNO Volkswagen koncern (1+2+7+13+18)		(...)**
UKUPNO		100,0

Izvor: Podaci iz Zahtjeva

Na osnovu podataka iz Zahtjeva (Tabela 2) tržišni udio potpisnika Sporazuma po markama vozila na relevantnom tržištu veleprodaje putničkih, motornih, teretnih i komercijalnih vozila u Bosni i Hercegovini ukupno iznosi (...)**%.

5. Analiza Sporazuma o konkurenciji u skladu sa pravnim shvaćanjima Suda Bosne i Hercegovine

Sud Bosne i Hercegovine je presudom broj: S1 3 U 018139 15 U rješenje Konkurencijskog vijeća broj: 06-26-4-030-II/14 od

9.12.2014. godine poništio i predmet vratio na ponovno odlučivanje po zakonu.

U obrazloženju svoje presude Sud Bosne i Hercegovine navodi da je Konkurencijsko vijeće propustilo da ocijeni neophodnost ograničenja za postizanje legitimnog cilja kome se teži, a to je ekonomski i pravni kontekst Sporazuma o konkurenciji, dovodeći ga u vezu sa Ugovorom o kupoprodaji, te da nije provelo analizu stepena štetnosti obavljanja djelatnosti od strane prodavca, koji kao ekskluzivni distributer motornih vozila, navedenih marki, poznaje tržište Bosne i Hercegovine, klijentelu, zaposlenike i druge ekonomsko – pravne parametre, koji mogu štetno dovesti do neloyalne konkurencije između kupca i prodavca. Stav je suda da kada bi se dozvolilo da kupac i prodavac iz takvog pravnog posla i dalje budu konkurenti, bio bi nemoguć prenos poslovanja, sa prodavca na tužitelja, kao kupca, jer bi prodavac kao poznavalac klijentele, iste mogao da zadobije nazad i na taj način onemogućiti kupca da nesmetano posluje, pa su i predložene mjere opravdane, sa ekonomsko – pravnog aspekta. Konačno, predmetne mjere nisu trajnog karaktera i predstavljaju prema mišljenju Suda Bosne i Hercegovine zaštitu kupljene imovine, koja je zagarantovana članom II/3 tačka k) Ustava Bosne i Hercegovine.

Konkurencijsko vijeće je, postupajući po presudi aktom broj: 06-26-4-030-33-II/14 od 02.07.2015. godine, od privrednog subjekta "Porsche BH" zatražilo sljedeće:

- očitovanje na presudu Suda Bosne i Hercegovine,
- izjašnjenje da li privredni subjekt "Porsche BH" ostaje kod zahtjeva za ocjenu Sporazuma o konkurenciji od 1.8.2014. godine,
- obrazloženje u kojoj je fazi provođenje koncentracije koja je odobrena rješenjem Konkurencijskog vijeća broj: 02-26-1-40-25-II/13 od 13.11.2014. godine, tj. u kojoj fazi je preuzimanje materijalne imovine (kapitalna sredstva, nova vozila, vozila za probnu vožnju i funkcionalna vozila, rezervni dijelovi), nematerijalnu imovinu (podaci o klijentima, ustupanje pristupa tržištu), te ugovora o zakupu privrednih subjekata "ASA AUTO", "ASA PVA", "ASA PSS" i "ŠKODA CENTAR" na tržištu maloprodaje putničkih, motornih, teretnih i komercijalnih vozila i veleprodaje putničkih, motornih, teretnih i komercijalnih vozila marke Volkswagen, Prosche, Seat i Škoda u Bosni i Hercegovini.

Podnosilac zahtjeva je odgovor dostavio u ostavljenom roku od 8 (osam) dana, koji podnesak je zaprimljen dana 08.07.2015. godine pod brojem: 06-26-4-030-34-II/14, u kojem navodi:

- da presudu koju je donio Sud smatra cjelovitom, jer obuhvata sve segmente zahtjeva odnosno tužbe, te da Sud nije samo procesno odlučio o tužbi nego se upustio i u meritum ove pravne stvari,
- da je u članu 7. Zakona predviđeno da se Konkurencijsko vijeće može u svrhu ocjene datog slučaja koristiti praksom Evropskog suda pravde i odlukama Evropske komisije, te da postoji obimna praksa Evropskog suda u odnosu na ovakve slučajeve,
- da je u smislu evropskog konkurencijskog prava ustanovljena praksa po kojoj je moguće da se u okviru kupoprodaje poslovanja ili kupoprodaje udjela u društvima odredbe ugovora o kupoprodaji koje se odnose na zabranu konkurencije izuzmu od primjene zakona o konkurenciji, jer služe neometanom izvršenju konkretnog pravnog posla, a što se naročito odnosi na zabrane konkurencije koje se nameću prodavcima u takvim pravnim poslovima kada se

imovina koja se kupuje u pretežnom dijelu sastoji od poslovnih veza ili know – how-a,

- da je Evropski sud u svojoj odluci (EuGH C-42/84, Slg. 1985 ff.) tretirao pitanje da li su naprijed pomenute ugovorene zabrane konkurencije dozvoljene ili zabranjene sa aspekta kakva bi konkurencija na tržištu bila da takva zabrana ne postoji, te u tački 19. obrazloženja došao do zaključka da takva ugovorena zabrana konkurencije mora biti dozvoljena, jer bi u suprotnom, ako bi se dozvolilo da Prodavac i kupac iz takvog pravnog posla i dalje budu konkurenti, bio nemoguć prenos poslovanja sa Prodavca na Kupca. U takvom slučaju bi prema mišljenju suda vjerovatno Prodavac koji svoje poslovanje poznaje u svim njegovim pojedinostima mogao svoje klijente ili kupce odmah nakon prodaje društva ili poslovanja da zadobije nazad i na taj način onemogućiti Kupca da posluje,
- da je Sud svoje argumente bazirao i na regulativi pod nazivom: "Obavijesti Komisije o ograničenjima koja su potrebna za provedbu koncentracija i direktno se na nju odnose (2005/C 56/03)",
- da ostaje u cijelosti kod zahtjeva za pojedinačno izuzeće Sporazuma od 1.8.2014. godine, te predlažu da Konkurencijsko vijeće usvoji zahtjev, naročito ako se ima u vidu da period zabrane koji je ugovoren već odavno teče, počev od 01.01.2015. godine, a da treba da traje još 11 mjeseci,
- da je provedba koncentracije u fazi tzv. Closing-a ili prenosa imovine, a što znači da su svi uslovi predviđeni u ugovoru o kupoprodaji bili ispunjeni na dan 30.06.2015. godine, tako da je Prodavcu isplaćena kupoprodajna cijena, te da je imovina de jure i de facto prešla na Kupca,
- da je Kupac zaključio Ugovor o zakupu za poslovne prostore sa privrednim subjektima iz "ASA Grupacije", nove Ugovore o radu sa ranijim zaposlenicima Prodavca, te preuzeo i platio cijenu za nova vozila koja su se nalazila na skladištu Prodavca,
- da postoji opasnost da će Prodavac početi da vrbuje bivše zaposlenike, da će tražiti novog importera za uvoz novih vozila, stupiti ponovno u kontakt sa distributerima koji sada imaju zaključen ugovor sa Kupcem,
- da Podnosilac zahtjeva treba adekvatnu zaštitu koju jedino vidi u Sporazumu o konkurenciji, te da je trenutno u potpunosti nezaštićen, da predlažu da Konkurencijsko vijeće u ponovljenom postupku odobri pojedinačno izuzeće Sporazuma.

U skladu sa članom 4. stav (1) Zakona, zabranjeni su sporazumi, ugovori, pojedine odredbe sporazuma ili ugovora, zajednička djelovanja, izričiti i prešutni dogovori privrednih subjekata, kao i odluke i drugi akti privrednih subjekata koji za cilj i posljedicu imaju sprječavanje, ograničavanje ili narušavanje tržišne konkurencije na relevantnom tržištu, a koji se odnose na direktno ili indirektno utvrđivanje kupovnih i prodajnih cijena ili bilo kojih drugih trgovačkih uslova, ograničavanje i kontrolu proizvodnje, tržišta, tehničkog razvoja ili ulaganja, podjelu tržišta ili izvora snabdijevanja, primjenu različitih uslova za identične transakcije sa drugim privrednim subjektima, dovodeći ih u nepovoljan položaj u odnosu na konkurenciju, zaključivanje takvih sporazuma kojima se druga strana uslovljava da prihvati dodatne obaveze koje po svojoj prirodi ili običajima u trgovini nisu u vezi sa predmetom sporazuma.

U smislu člana 4. stav (3) Zakona, predmetni sporazumi nisu zabranjeni ako doprinose unapređenju proizvodnje ili

distribucije robe i/ili usluga unutar Bosne i Hercegovine, ili promociji ekonomskog razvoja i tehničkog razvoja, pri čemu potrošačima omogućavaju pravičan udio koristi koja iz njih proizilazi, a koji nameću samo ograničenja neophodna za postizanje ciljeva i ne omogućavaju isključivanje konkurencije u bitnom dijelu predmetnih proizvoda ili usluga.

U skladu sa članom 5. stav (1) Zakona, Konkurencijsko vijeće, na zahtjev jedne ili više stranaka u sporazumu/ugovoru može donijeti rješenje o pojedinačnom izuzeću od zabrane sporazuma, iz člana 4. stav (1) Zakona, ako sporazum/ugovor ispunjava uslove, iz člana 4. stav (3) Zakona.

Analizom Sporazuma Konkurencijsko vijeće je utvrdilo da isti sadrže odredbe koje ograničavaju tržišnu konkurenciju, u smislu člana 4. stav (1) Zakona:

- Član 1. glasi: (..)**
- Član 2. glasi: (..)**
- Član 3. glasi: (..)**
- Član 5. glasi: (..)**

Da bi se zabranjeni Sporazum mogao pojedinačno izuzeti od primjene odredaba o zabranjenim sporazumima iz člana 4. stav (1) Zakona, isti mora ispunjavati uslove utvrđene stavom (3) istog člana Zakona.

Član 4. stav (3) Zakona, propisuje dva pozitivna i dva negativna uslova za pojedinačno izuzeće sporazuma koji moraju biti ispunjeni kumulativno i za sve vrijeme trajanja sporazuma.

Pozitivni kriteriji su sljedeći:

- a) Sporazum mora doprinositi unapređenju proizvodnje ili distribucije roba i/ili usluga unutar Bosne i Hercegovine, ili promocije tehničkog i ekonomskog razvoja,
- b) Sporazum mora pružiti potrošačima pravičan udio koristi koja iz njih proizilazi.

Negativni kriteriji su sljedeći:

- a) Sporazumom se ne smiju privrednim subjektima nametati ograničenja koja nisu neophodna za postizanje navedenih ciljeva i
- b) Sporazumom se ne može privrednim subjektima omogućiti isključivanje konkurencije u bitnom dijelu predmetnih roba i/ili usluga.

Konkurencijsko vijeće je razmatralo moguće pozitivne i negativne efekte koji će nastupiti provedbom Sporazuma na relevantnom tržištu maloprodaje putničkih, motornih, teretnih i komercijalnih vozila i na relevantnom tržištu veleprodaje putničkih, motornih, teretnih i komercijalnih vozila u Bosni i Hercegovini, primjenjujući kriterije utvrđene članom 4. stav (3) u vezi sa stavom (1) istog člana.

Ocjena o tome je li sporazum zabranjen ili nije, zavisi od ekonomske i pravne analize uslova na relevantnom tržištu, odnosno od omjera između njihovih pozitivnih i negativnih efekata. Pri tome u obzir treba uzeti prirodu Sporazuma, područje i ciljeve Sporazuma, konkurentske odnose između ugovornih strana.

U vezi sa navedenim, potpisnice Sporazuma su morale dokazati da je ograničenje tržišne konkurencije nužno za postizanje određenih objektivnih privrednih koristi. Nužnost ograničenja utvrđuje se prema prilikama na tržištu i trajanju sporazuma.

U tom slučaju se u obzir uzima položaj privrednih subjekata i njihovi tržišni udjeli, pa se za privredne subjekte koji ugovaraju ovu vrstu obaveza, a ne nalaze se u dominantnom položaju smatra da ne mogu u znatnoj mjeri uticati na sprječavanje tržišne konkurencije.

Pretpostavlja se da privredni subjekt ima dominantan položaj na tržištu roba ili usluga ako na relevantnom tržištu ima udio veći od 40%.

U skladu sa članom 9. Zakona o konkurenciji privredni subjekt ima dominantan položaj na relevantnom tržištu roba ili usluga, ako se zbog svoje tržišne snage može ponašati u značajnoj mjeri nezavisno od stvarnih ili mogućih konkurenata, kupaca, potrošača ili dobavljača, također uzimajući u obzir udio tog privrednog subjekta na relevantnom tržištu, udjele koje na tom tržištu imaju njegovi konkurenti, kao i pravne i druge zapreke za ulazak drugih privrednih subjekata na tržište.

Na osnovu podataka iz Zahtjeva (Tabela 1) privredni subjekt "Porsche BH" će nakon provođenja koncentracije, na relevantnom tržištu maloprodaje putničkih, motornih, teretnih i komercijalnih vozila u Bosni i Hercegovini u startu imati tržišni udio (..)**%, što ga uzimajući u obzir tržišni udio Renaulta od (..)**% kao prvog sljedećeg najjačeg konkurenta, nedvosmisleno stavlja u dominantan položaj čiji se tržišni udio u startu ne može porediti sa ostalim učesnicima na tržištu.

U skladu sa naprijed navedenim, na osnovu podataka iz Zahtjeva (Tabela 2) privredni subjekt "Porsche BH" će nakon provođenja koncentracije, također i na relevantnom tržištu maloprodaje putničkih motornih, teretnih i komercijalnih vozila u Bosni i Hercegovini imati tržišni udio (..)**%, što ga uzimajući u obzir tržišni udio Opel-a od (..)**% kao prvog sljedećeg najjačeg konkurenta, i na ovom tržištu stavlja u dominantan položaj.

Imajući u vidu tržišnu snagu koju će provođenjem koncentracije koja je odobrena Rješenjem Konkurencijskog vijeća broj: 02-26-1-40-25-II/13 od dana 13.11.2014. godine, ostvariti privredni subjekt "Porsche BH" na tržištu maloprodaje i veleprodaje putničkih, motornih, teretnih i komercijalnih vozila u Bosni i Hercegovini (Tabela 1. i Tabla 2.), provođenje Sporazuma o konkurenciji se ne može smatrati opravdanim, jer djelovanje ostalih Potpisnika Sporazuma o konkurenciji na relevantnom tržištu ne može predstavljati stvarnu opasnost privrednom subjektu koji će ulaskom na relevantno tržište već biti u dominantnom položaju na predmetnom tržištu.

U skladu sa članom 36. Zakona o konkurenciji, odgovornost i teret dokaza o tome da Sporazum pridonosi unapređenju proizvodnje ili distribucije roba i/ili usluga ili promociji tehničkog i ekonomskog razvoja, pruža potrošačima razmjernu korist, privrednim subjektima ne nameće ograničenja koja nisu neophodna za postizanje navedenih ciljeva i ne omogućava isključivanje konkurencije u bitnom dijelu predmetnih roba ili usluga, snose privredni subjekti koji sklapaju Sporazum.

Ograničavanje tržišne konkurencije u smislu člana 1. a u vezi sa čl. 2. i 4. Sporazuma predstavlja teško kršenje konkurencije, te iz navedenog ne proizilaze pozitivni efekti, već suprotno, dovodi do stvaranja barijera za ulazak novih konkurenata na tržište (potpisnika Sporazuma i njihovih povezanih privrednih subjekata), a samim tim i do teških ograničenja konkurencije.

Teška ograničenja tržišne konkurencije za posljedicu imaju u cijelosti isključenje konkurencije na relevantnom tržištu maloprodaje i veleprodaje putničkih, motornih, teretnih i komercijalnih vozila u Bosni i Hercegovini, u konkretnom slučaju privrednih subjekata "ASA HOLDING", "ASA AUTO", "ASA PVA", "ASA PSS" i "ŠKODA CENTAR", a posredno u smislu člana 5. Sporazuma i svih posrednih i neposrednih članova uprave i povezanih privrednih subjekata privrednog subjekta "ASA AUTO" pod kojima se podrazumijevaju i privredni subjekti navedeni u članu 4. Sporazuma ("ASA Leasing", "ASA Gradski servis", "ASA Osiguranje", "ASA Banka", "ASA Euromedia", "ASA Auto Škola", "ASA Rent", "ASA Šped", "ASA Auto Market i dr.) ako se bave djelatnostima koje podrazumijevaju tržišno takmičenje sa privrednim subjektima "Porsche BH" i "Porsche Holding GmbH".

Također, Odlukom o grupnom izuzeću sporazuma o distribuciji i servisiranju motornih vozila, koja se u donošenju konačnog rješenja mora imati u vidu, su propisani uslovi za grupno izuzeće sporazuma o distribuciji i servisiranju motornih vozila, te se ovom Odlukom određuju uslovi koji se moraju ispuniti za grupno izuzeće sporazuma od primjene odredbi o zabranjenim sporazumima, a u smislu člana 4. Zakona o konkurenciji.

Odredbama člana 13. Odluke o grupnom izuzeću sporazuma o distribuciji i servisiranju motornih vozila ("Službeni glasnik BiH", broj 16/06) su utvrđeni uslovi koje sporazumi ne smiju sadržavati, a u stavu (1) tačka d) je utvrđeno da se grupno izuzeće ne može primijeniti na vertikalne sporazume koji se odnose na prodaju novih motornih vozila, rezervnih dijelova, usluge popravke i održavanja, koji sadrže "direktne ili indirektne obaveze zbog kojih distributer ili ovlašteni serviser nakon prestanka sporazuma ne smije proizvoditi, kupovati, prodavati ili distribuirati motorna vozila niti pružati usluge popravke i održavanja".

Poštujući pravno mišljenje koje je u predmetnoj presudi zauzeo Sud Bosne i Hercegovine, a koji je predmet vratio na ponovno odlučivanje Konkurencijskom vijeću, s jedne strane, ali i činjenicu da je u skladu sa odredbama člana 25. stav (1) tačke c), d) i f) Zakona o konkurenciji, Konkurencijsko vijeće jedini organ uprave koji je nadležan da propisuje i daje tumačenje opštih i posebnih definicija konkurencijskih pojmova, kao i obračunske metode za ključne konkurencijske pojmove, odlučuje o zahtjevima za provođenje postupka i vodi postupak, te daje mišljenja i preporuke o bilo kom aspektu konkurencije, po službenoj dužnosti ili na zahtjev državnog organa, privrednog subjekta ili društva, s druge strane, Konkurencijsko vijeće nije u mogućnosti da donese drugačiju odluku od one koju je donijelo u dispozitivu osporenog rješenja, iz slijedećih razloga:

Nisu opravdani navodi Suda BiH da je Konkurencijsko vijeće propustilo da ocijeni neophodnost ograničenja za postizanje ekonomskog cilja Sporazuma, jer su odredbe Sporazuma upravo razmatrane u kontekstu provođenja dozvoljene koncentracije kojom će privredni subjekt "Porsche BH" u startu preuzeti dominantnu poziciju privrednih subjekata "ASA Grupacije" na relevantnom tržištu.

Nadležnost Konkurencijskog vijeća nije niti može biti zaštita pojedinih učesnika na tržištu, a posebno onih koji su dominantni na relevantnom tržištu, a samim tim niti zadatak da štiti privredni subjekt "Porsche BH" od potencijalne konkurencije i preuzimanja klijentele od strane privrednog subjekta "ASA AUTO".

Analizu stepena štetnosti obavljanja djelatnosti od strane privrednog subjekta "ASA Auto" je trebao i bio dužan u skladu sa pravilom o teretu dokazivanja da izvrši privredni subjekt "Porsche BH" koji to nije učinio, nego se samo paušalno pozivao, kao što se i dalje se poziva na potencijalnu štetu koja bi mogla nastati.

Preuzimanje klijentele od strane privrednog subjekta "ASA Auto" ako bi postao zastupnik neke druge marke vozila osim onih koje zastupa privredni subjekt "Porsche BH" nije dokazano, jer treba imati u vidu da se radi o poznatim markama vozila koja su atraktivna na tržištu Bosne i Hercegovine, te im njihovi slijedeći najjači konkurenti sa svojih cca (...)***% tržišnog udjela, ne mogu predstavljati u kratkom roku od godine dana realnu prijetnju.

Ne radi se o privrednom subjektu koji je novi na tržištu vozila, nego o renomiranom proizvođaču i vlasniku najpoznatijih svjetskih marki vozila.

Također, nije nadležnost Konkurencijskog vijeća da štiti kupljenu imovinu privrednih subjekata, koja je zagarantovana Ustavom, nego da štiti konkurenciju na relevantnom tržištu, koja

je ugrožena Sporazumom za koji su i same stranke koje su ga potpisale znale da sadrži odredbe koje se mogu smatrati "zabranjenim" u smislu odredbi Zakona o konkurenciji.

S druge strane, pozivanje privrednog subjekta "Porsche BH" na praksu Evropskog suda (odluka broj: EuGH C-42/84, Slg. 1985 ff.) je također neosnovano, jer se poziva samo na dijelove presude koji idu u prilog njegovoj argumentaciji, ne navodeći da u konkretnom slučaju žalitelj nije uspio sa svojim žalbenim prijedlogom i da je Evropski sud donio odluku u korist Evropske komisije.

Da privredni subjekt "Porsche BH" ima stvarni strah od provođenja koncentracije isti ne bi koncentraciju proveo i bio u fazi "prenosa imovine", zaključio ugovore sa ranijim zaposlenicima, preuzeo i platio cijenu za nova vozila koja su bila na skladištu, tako da mu očito Sporazum o konkurenciji ne predstavlja bitan preduslov za provođenje kupoprodajnih ugovora i ugovora o zakupu niti će ga odluka Konkurencijskog vijeća u navedenom spriječiti.

Imajući u vidu sve naprijed izložene činjenice, nije moguće dozvoliti izuzeće zabranjenog sporazuma, te je odlučeno kao u dispozitivu ovog Rješenja.

6. Pouka o pravnom lijeku

Protiv ovog Rješenja nije dopuštena žalba.

Nezadovoljna stranka može pokrenuti upravni spor pred Sudom Bosne i Hercegovine u roku od 30 dana od dana prijema, odnosno objavljivanja ovog Rješenja.

Broj 06-26-4-030-35-II/14

10. septembra 2015. godine

Sarajevo

Predsjednica

Maida Čampara, s. r.

AGENCIJA ZA DRŽAVNU SLUŽBU BOSNE I HERCEGOVINE

840

Na temelju članka 28. stavak (5) Zakona o državnoj službi u institucijama Bosne i Hercegovine ("Službeni glasnik BiH", br. 19/02, 35/03, 4/04, 26/04, 37/04, 48/05, 2/06, 32/06, 43/09, 8/10 i 40/12) i članka 12. stavak (3) Pravilnika o uslovima i načinu obavljanja internih konkursa, internih i eksternih premještaja državnih službenika u institucijama Bosne i Hercegovine ("Službeni glasnik BiH", br. 62/10 i 30/14), Agencija za državnu službu Bosne i Hercegovine, po službenoj dužnosti, objavljuje

PREGLED

POSTAVLJENIH DRŽAVNIH SLUŽBENIKA PO INTERNIM NATJEČAJIMA ZA RUJAN 2015. GODINE

1. Šejla Ramović, postavlja se na radno mjesto viši stručni suradnik za drugostupanjski postupak u Odsjeku za upravne poslove, propise i readmisiju Sektora za imigraciju, Ministarstvo sigurnosti BiH, počev od 01.09.2015. godine.
2. Državni službenik iz točke 1. razrješava se dužnosti državnog službenika na dosadašnjem radnom mjestu.
3. Državnom službeniku iz točke 1. pripada plaća iz B2 platnog razreda državnih službenika.
1. Branka Banduka, postavlja se na radno mjesto stručni savjetnik za borbu protiv organiziranog kriminala u Odsjeku za borbu protiv organiziranog kriminala i korupcije Sektora za borbu protiv terorizma, organiziranog kriminala, korupcije, ratnih zločina i zlouporabe narkotika, Ministarstvo sigurnosti BiH, počev od 01.09.2015. godine.
2. Državni službenik iz točke 1. razrješava se dužnosti državnog službenika na dosadašnjem radnom mjestu.
3. Državnom službeniku iz točke 1. pripada plaća iz B3 platnog razreda državnih službenika.

1. Mirnes Krnjić, postavlja se na radno mjesto stručni savjetnik za međunarodnu saradnju u Odsjeku za pravna pitanja, međunarodnu saradnju i potporu Finansijsko-obavještajnog odjela, Državna agencija za istrage i zaštitu, počev od 15.09.2015. godine.
2. Državni službenik iz točke 1. razrješava se dužnosti državnog službenika na dosadašnjem radnom mjestu.
3. Državnom službeniku iz točke 1. pripada plaća iz B3 platnog razreda državnih službenika.
1. Amela Zahirović, postavlja se na radno mjesto šef Odsjeka za pravne, kadrovske i opće poslove u Sektoru za administraciju, Agencija za zaštitu osobnih podataka u BiH, počev od 01.10.2015. godine.
2. Državni službenik iz točke 1. razrješava se dužnosti državnog službenika na dosadašnjem radnom mjestu.
3. Državnom službeniku iz točke 1. pripada plaća iz B4 platnog razreda državnih službenika.
1. Andrea Kadribašić, postavlja se na radno mjesto viši stručni suradnik za predstavke i upravni postupak u Grupi za zaštitu prava Sektora za pravne, kadrovske, opće i finansijske poslove, Agencija za državnu službu BiH, počev od 01.10.2015. godine.
2. Državni službenik iz točke 1. razrješava se dužnosti državnog službenika na dosadašnjem radnom mjestu.
3. Državnom službeniku iz točke 1. pripada plaća iz B2 platnog razreda državnih službenika.

Broj 03-34-2-86-16/15
05. listopada 2015. godine
Sarajevo

Direktor
Neven Akšamija, v. r.

1. Мирнес Крњић, поставља се на радно мјесто стручни савјетник за међународну сарадњу у Одсјеку за правна питања, међународну сарадњу и подршку Финансијско-обавјештајног одјела, Државна агенција за истраге и заштиту, почев од 15.09.2015. године.
2. Државни службеник из тачке 1. разрјешава се дужности државног службеника на досадашњем радном мјесту.
3. Државном службенику из тачке 1. припада плата из Б3 платног разреда државних службеника.
1. Амела Захировић, поставља се на радно мјесто шеф Одсјека за правне, кадровске и опште послове у Сектору за администрацију, Агенција за заштиту личних података у БиХ, почев од 01.10.2015. године.
2. Државни службеник из тачке 1. разрјешава се дужности државног службеника на досадашњем радном мјесту.
3. Државном службенику из тачке 1. припада плата из Б4 платног разреда државних службеника.
1. Андреа Кадрибашић, поставља се на радно мјесто виши стручни сарадник за представке и управни поступак у Групи за заштиту права Сектора за правне, кадровске, опште и финансијске послове, Агенција за државну службу БиХ, почев од 01.10.2015. године.
2. Државни службеник из тачке 1. разрјешава се дужности државног службеника на досадашњем радном мјесту.
3. Државном службенику из тачке 1. припада плата из Б2 платног разреда државних службеника.

Broj 03-34-2-86-16/15
05. oktobra 2015. godine
Sarajevo

Директор
Невен Акшамџија, с. р.

На основу члана 28. став (5) Закона о државној служби у институцијама Босне и Херцеговине ("Службени гласник БиХ", бр. 19/02, 35/03, 4/04, 26/04, 37/04, 48/05, 2/06, 32/06, 43/09, 8/10 и 40/12) и члана 12. став (3) Правилника о условима и начину обављања интерних конкурса, интерних и екстерних премјештаја државних службеника у институцијама Босне и Херцеговине ("Службени гласник БиХ", бр. 62/10 и 30/14), Агенција за државну службу Босне и Херцеговине, по службеној дужности, објављује

**ПРЕГЛЕД
ПОСТАВЉЕНИХ ДРЖАВНИХ СЛУЖБЕНИКА ПО
ИНТЕРНИМ ОГЛАСИМА ЗА СЕПТЕМБАР 2015.
ГОДИНЕ**

1. Шејла Рамовић, поставља се на радно мјесто виши стручни сарадник за другостепени поступак у Одсјеку за управне послове, прописе и реадмисију Сектора за имиграцију, Министарство безбједности БиХ, почев од 01.09.2015. године.
2. Државни службеник из тачке 1. разрјешава се дужности државног службеника на досадашњем радном мјесту.
3. Државном службенику из тачке 1. припада плата из Б2 платног разреда државних службеника.
1. Бранка Бандука, поставља се на радно мјесто стручни савјетник за борбу против организованог криминала у Одсјеку за борбу против организованог криминала и корупције Сектора за борбу против тероризма, организованог криминала, корупције, ратних злочина и злоупотребе наркотика, Министарство безбједности БиХ, почев од 01.09.2015. године.
2. Државни службеник из тачке 1. разрјешава се дужности државног службеника на досадашњем радном мјесту.
3. Државном службенику из тачке 1. припада плата из Б3 платног разреда државних службеника.

На основу члана 28. став (5) Закона о државној служби у институцијама Босне и Херцеговине ("Службени гласник БиХ", бр. 19/02, 35/03, 4/04, 26/04, 37/04, 48/05, 2/06, 32/06, 43/09, 8/10 и 40/12) и члана 12. став (3) Правилника о условима и начину обављања интерних конкурса, интерних и екстерних премјештаја државних службеника у институцијама Босне и Херцеговине ("Службени гласник БиХ", бр. 62/10 и 30/14), Агенција за државну службу Босне и Херцеговине, по службеној дужности, објављује

**ПРЕГЛЕД
ПОСТАВЉЕНИХ ДРЖАВНИХ СЛУЖБЕНИКА ПО
ИНТЕРНИМ ОГЛАСИМА ЗА СЕПТЕМБАР 2015. ГОДИНЕ**

1. Шејла Рамовић, поставља се на радно мјесто виши стручни сарадник за другостепени поступак у Одсјеку за управне послове, прописе и реадмисију Сектора за имиграцију, Министарство сигурности БиХ, почев од 01.09.2015. године.
2. Државни службеник из тачке 1. разрјешава се дужности државног службеника на досадашњем радном мјесту.
3. Државном службенику из тачке 1. припада плата из Б2 платног разреда државних службеника.
1. Бранка Бандука, поставља се на радно мјесто стручни савјетник за борбу против организованог криминала у Одсјеку за борбу против организованог криминала и корупције Сектора за борбу против тероризма, организованог криминала, корупције, ратних злочина и злоупотребе наркотика, Министарство сигурности БиХ, почев од 01.09.2015. године.
2. Државни службеник из тачке 1. разрјешава се дужности државног службеника на досадашњем радном мјесту.
3. Државном службенику из тачке 1. припада плата из Б3 платног разреда државних службеника.
1. Мирнес Крњић, поставља се на радно мјесто стручни савјетник за међународну сарадњу у Одсјеку за правна питања, међународну сарадњу и подршку Финансијско-

- obavještajnog odjela, Državna agencija za istrage i zaštitu, počev od 15.09.2015. godine.
2. Državni službenik iz tačke 1. razrješava se dužnosti državnog službenika na dosadašnjem radnom mjestu.
 3. Državnom službeniku iz tačke 1. pripada plata iz B3 platnog razreda državnih službenika.
 1. Amela Zahirović, postavlja se na radno mjesto šef Odsjeka za pravne, kadrovske i opšte poslove u Sektoru za administraciju, Agencija za zaštitu ličnih podataka u BiH, počev od 01.10.2015. godine.
 2. Državni službenik iz tačke 1. razrješava se dužnosti državnog službenika na dosadašnjem radnom mjestu.
 3. Državnom službeniku iz tačke 1. pripada plata iz B4 platnog razreda državnih službenika.
 1. Andrea Kadribašić, postavlja se na radno mjesto viši stručni saradnik za predstavke i upravni postupak u Grupi za zaštitu prava Sektora za pravne, kadrovske, opće i finansijske poslove, Agencija za državnu službu BiH, počev od 01.10.2015. godine.
 2. Državni službenik iz tačke 1. razrješava se dužnosti državnog službenika na dosadašnjem radnom mjestu.
 3. Državnom službeniku iz tačke 1. pripada plata iz B2 platnog razreda državnih službenika.

Broj 03-34-2-86-16/15
05. oktobra 2015. godine
Sarajevo

Direktor
Neven Akšamija, s. r.

841

Na temelju članka 29. stavak (4) Odluke o načinu polaganja javnog i stručnog ispita ("Službeni glasnik BiH", br. 96/07, 43/10 i 103/12), a u svezi s člankom 28. stavak (5) Zakona o državnoj službi u institucijama Bosne i Hercegovine ("Službeni glasnik BiH", br. 19/02, 35/03, 4/04, 26/04, 37/04, 48/05, 2/06, 32/06, 43/09, 8/10 i 40/12), Agencija za državnu službu Bosne i Hercegovine, po službenoj dužnosti, objavljuje

**PREGLJED
POSTAVLJENIH DRŽAVNIH SLUŽBENIKA PO
JAVNIM NATJEČAJIMA ZA RUJAN 2015. GODINE**

1. Lejla Hodžić-Jusić postavlja se na radno mjesto viši stručni saradnik - inspektor za strance u Terenskom centru Tuzla, Služba za poslove sa strancima, počev od 18.09.2015. godine.
2. Državnom službeniku iz tačke 1. pripada plaća iz B2 platnog razreda državnih službenika.
1. Danijela Soldo postavlja se na radno mjesto viši stručni saradnik - inspektor za strance u Terenskom centru Mostar, Služba za poslove sa strancima, počev od 18.09.2015. godine.
2. Državnom službeniku iz tačke 1. pripada plaća iz B2 platnog razreda državnih službenika.
1. Vildana Dolamić postavlja se na radno mjesto stručni savjetnik u Uredu direktora, Uprava službe, Služba za poslove sa strancima, počev od 18.09.2015. godine.
2. Državnom službeniku iz tačke 1. pripada plaća iz B3 platnog razreda državnih službenika.
1. Branko Marelja postavlja se na radno mjesto stručni saradnik-voditelj postupka u Terenskom centru Mostar, Služba za poslove sa strancima, počev od 18.09.2015. godine.
2. Državnom službeniku iz tačke 1. pripada plaća iz B1 platnog razreda državnih službenika.

1. Lana Jelić-Pljevaljić postavlja se na radno mjesto šef Odsjeka za pisarnicu i arhivu u Sektoru za ljudske resurse, pravne, finansijsko materijalne poslove i pisarnicu, Direkcija za koordinaciju policijskih tijela BiH, počev od 01.10.2015. godine.
2. Državnom službeniku iz tačke 1. pripada plaća iz B4 platnog razreda državnih službenika.
1. Šeherzada Halilović postavlja se na radno mjesto stručni saradnik za kadrovske poslove i statusna pitanja u Odsjeku za upravljanje ljudskim resursima i obukama Sektora za ljudske resurse, pravne, finansijsko-materijalne poslove i pisarnicu, Direkcija za koordinaciju policijskih tijela BiH, počev od 12.10.2015. godine.
2. Državnom službeniku iz tačke 1. pripada plaća iz B1 platnog razreda državnih službenika.

Broj 03-34-2-87-16/15
05. listopada 2015. godine
Sarajevo

Direktor
Neven Akšamija, v. r.

Na osnovu člana 29. stav (4) Odluke o načinu polaganja javnog i stručnog ispita ("Službeni glasnik BiH", br. 96/07, 43/10 i 103/12), a u vezi sa članom 28. stav (5) Zakona o državnoj službi u institucijama Bosne i Hercegovine ("Službeni glasnik BiH", br. 19/02, 35/03, 4/04, 26/04, 37/04, 48/05, 2/06, 32/06, 43/09, 8/10 i 40/12), Agencija za državnu službu Bosne i Hercegovine, po službenoj dužnosti, objavljuje

**PREGLJED
POSTAVLJENIH DRŽAVNIH SLUŽBENIKA PO
JAVNIM OGLASIMA ZA SEPTEMBAR 2015. GODINE**

1. Lejla Hođić-Jusić postavlja se na radno mjesto viši stručni saradnik - inspektor za strance u Terenskom centru Tuzla, Služba za poslove sa strancima, počev od 18.09.2015. godine.
2. Državnom službeniku iz tačke 1. pripada plata iz B2 platnog razreda državnih službenika.
1. Danijela Soldo postavlja se na radno mjesto viši stručni saradnik - inspektor za strance u Terenskom centru Mostar, Služba za poslove sa strancima, počev od 18.09.2015. godine.
2. Državnom službeniku iz tačke 1. pripada plata iz B2 platnog razreda državnih službenika.
1. Vildana Dolamić postavlja se na radno mjesto stručni savjetnik u Kabinetu direktora, Uprava službe, Služba za poslove sa strancima, počev od 18.09.2015. godine.
2. Državnom službeniku iz tačke 1. pripada plata iz B3 platnog razreda državnih službenika.
1. Branko Marelja postavlja se na radno mjesto stručni saradnik-voditelj postupka u Terenskom centru Mostar, Služba za poslove sa strancima, počev od 18.09.2015. godine.
2. Državnom službeniku iz tačke 1. pripada plata iz B1 platnog razreda državnih službenika.
1. Lana Jelić-Pljevaljić postavlja se na radno mjesto šef Odsjeka za pisarnicu i arhivu u Sektoru za ljudske resurse, pravne, finansijsko materijalne poslove i pisarnicu, Direkcija za koordinaciju policijskih tijela BiH, počev od 01.10.2015. godine.
2. Državnom službeniku iz tačke 1. pripada plata iz B4 platnog razreda državnih službenika.

1. Шехерзада Халиловић поставља се на радно мјесто стручни сарадник за кадровске послове и статусна питања у Одсјеку за управљање људским ресурсима и обукама Сектора за људске ресурсе, правне, финансијско-материјалне послове и писарницу, Дирекција за координацију полицијских тијела БиХ, почев од 12.10.2015. године.
2. Државном службенику из тачке 1. припада плата из Б1 платног разреда државних службеника.

Број 03-34-2-87-16/15
05. октобра 2015. године
Сарајево

Директор
Невен Акшамџија, с. р.

На основу члана 29. став (4) Одлуке о начину полагања јавног и стручног испита ("Службени гласник БиХ", бр. 96/07, 43/10 и 103/12), а у вези са чланом 28. став (5) Закона о државној служби у институцијама Босне и Херцеговине ("Службени гласник БиХ", бр. 19/02, 35/03, 4/04, 26/04, 37/04, 48/05, 2/06, 32/06, 43/09, 8/10 и 40/12), Агенција за државну службу Босне и Херцеговине, по службеној дужности, објављује

ПРЕГЛЕД

POSTAVLJENIH DRŽAVNIH SLUŽBENIKA PO JAVNIM OGLASIMA ZA SEPTEMBAR 2015. GODINE

1. Lejla Hodžić-Jusić postavlja se na radno mjesto viši stručni saradnik - inspektor za strance u Terenskom centru Tuzla, Služba za poslove sa strancima, počev od 18.09.2015. godine.
2. Državnom službeniku iz tačke 1. pripada plata iz B2 platnog razreda državnih službenika.
1. Danijela Soldo postavlja se na radno mjesto viši stručni saradnik - inspektor za strance u Terenskom centru Mostar, Služba za poslove sa strancima, počev od 18.09.2015. godine.
2. Državnom službeniku iz tačke 1. pripada plata iz B2 platnog razreda državnih službenika.
1. Vildana Dolamić postavlja se na radno mjesto stručni savjetnik u Kabinetu direktora, Uprava službe, Služba za poslove sa strancima, počev od 18.09.2015. godine.
2. Državnom službeniku iz tačke 1. pripada plata iz B3 platnog razreda državnih službenika.
1. Branko Marelja postavlja se na radno mjesto stručni saradnik-voditelj postupka u Terenskom centru Mostar, Služba za poslove sa strancima, počev od 18.09.2015. godine.
2. Državnom službeniku iz tačke 1. pripada plata iz B1 platnog razreda državnih službenika.
1. Lana Jelić-Pljevaljić postavlja se na radno mjesto šef Odsjeka za pisarnicu i arhivu u Sektoru za ljudske resurse, pravne, finansijsko materijalne poslove i pisarnicu, Direkcija za koordinaciju policijskih tijela BiH, počev od 01.10.2015. godine.
2. Državnom službeniku iz tačke 1. pripada plata iz B4 platnog razreda državnih službenika.
1. Šeherzada Halilović postavlja se na radno mjesto stručni saradnik za kadrovske poslove i statusna pitanja u Odsjeku za upravljanje ljudskim resursima i obukama Sektora za ljudske resurse, pravne, finansijsko-materijalne poslove i pisarnicu, Direkcija za koordinaciju policijskih tijela BiH, počev od 12.10.2015. godine.

2. Državnom službeniku iz tačke 1. pripada plata iz B1 platnog razreda državnih službenika.

Број 03-34-2-87-16/15
05. октобра 2015. године
Сарајево

Директор
Невен Акшамџија, с. р.

CENTAR ZA INFORMIRANJE I PRIZNAVANJE DOKUMENATA IZ PODRUČJA VISOKOG OBRAZOVANJA

842

Na temelju članka 45. stavak 1. alineja 7. Okvirnog zakona o visokom obrazovanju u Bosni i Hercegovini ("Službeni glasnik BiH", broj 59/07 i 59/09), ravnatelj Centra za informiranje i priznavanje dokumenata iz područja visokog obrazovanja (u daljnjem tekstu CIP), donosi

PREPORUKE

O PRIZNAVANJU INOZEMNIH VISOKOŠKOLSKIH KVALIFIKACIJA STEČENIH PREKOGRANIČNIM OBRAZOVANJEM

I. UVODNE ODREDBE

Preporuke o priznavanju inozemnih visokoškolskih kvalifikacija stečenih prekograničnim obrazovanjem (u daljnjem tekstu: Preporuke) donose se s ciljem promoviranja dobre prakse u osiguranju međunacionalnog obrazovanja, osiguranja kvalitete u prekograničnom visokom obrazovanju, poboljšanja ukupne akademske i profesionalne mobilnosti i olakšavanja i unaprjeđenja procesa priznavanja inozemnih visokoškolskih kvalifikacija u Bosni i Hercegovini.

Ovim dokumentom preporučuju se načini temeljem kojih se može pomoći u provođenju postupaka priznavanja inozemnih visokoškolskih kvalifikacija u Bosni i Hercegovini stečenih prekograničnim obrazovanjem, sve kako bi osobe koje su stekle visokoškolske kvalifikacije putem prekograničnog obrazovanja mogle ostvariti pravo na priznavanje stečenih kvalifikacija.

II. DJELOKRUG PRIMJENE

Ove Preporuke sadrže principe i smjernice koje bi u svojim praksama i procedurama priznavanja inozemnih visokoškolskih kvalifikacija stečenih prekograničnim obrazovanjem trebali slijediti sva tijela nadležna za priznavanje u Bosni i Hercegovini: Ministarstvo prosvjete i kulture Republike Srpske, županijska/kantonalna ministarstva obrazovanja u Federaciji Bosne i Hercegovine, Odjel za obrazovanje Vlade Brčko Distrikta Bosne i Hercegovine, kao i stručna tijela visokoškolskih ustanova u Bosni i Hercegovini određena njihovim statutima.

Ove su Preporuke nastale na osnovi Konvencije Vijeća Europe/UNESCO-a o priznavanju visokoškolskih kvalifikacija u europskoj regiji - Lisabonska konvencija ("Službeni glasnik BiH"-Međunarodni ugovori, broj 16/03) i njenih pratećih dokumenata, te se prvenstveno primjenjuju na priznavanje kvalifikacija izdatih od strane zemalja potpisnica Lisabonske konvencije.

Načela i smjernice iz ovih Preporuka mogu se primijeniti i na priznavanje kvalifikacija izdatih u drugim zemljama, koje nisu potpisnice Lisabonske konvencije.

III. POJMOVI

Pojmovi korišteni u ovim Preporukama imaju značenja koja su im data odredbama Lisabonske konvencije.

U cilju jasnog i sveobuhvatnog definiranja pojmova u svezi zajedničkih stupnjeva, ovim Preporukama posebno se definiraju sljedeći pojmovi:

Prekogranično obrazovanje (međunacionalno obrazovanje) se odnosi na sve vrste i načine izvođenja programa visokog obrazovanja, razdoblja studija ili usluga obrazovanja (uključujući i obrazovanje na daljinu) gdje se studenti ne nalaze u istoj državi u kojoj se nalazi obrazovna ustanova koja dodjeljuje visokoškolsku kvalifikaciju.

U slučajevima kada se ukažu poteškoće pri određivanju koja je "matična zemlja" obrazovne ustanove koja dodjeljuje kvalifikaciju i koja su tijela nadležna za priznavanje i/ili akreditaciju ustanove i/ili programa, prekogranični obrazovni programi trebali bi biti uspostavljeni kroz dva tipa prekograničnih sporazuma:

- Kolaborativni sporazumi - u kojima studijske programe jedne obrazovne ustanove koja dodjeljuje kvalifikaciju pruža ili izvodi druga, partnerska ustanova,
- Nekolaborativni sporazumi - u kojima studijske programe izravno pruža ili izvodi obrazovna ustanova koja dodjeljuje kvalifikaciju na temelju prekograničnog obrazovanja.

Evaluator uvjerenja je osoba koja vodi postupak procjene inozemne visokoškolske kvalifikacije.

IV. PREPORUKE

Preporučuje se nadležnim tijelima za priznavanje u Bosni i Hercegovini da:

1. omogućiti priznavanje inozemnih visokoškolskih kvalifikacija stečenih prekograničnim obrazovanjem;
2. izvršiti priznavanje inozemne visokoškolske kvalifikacije stečene putem prekograničnih obrazovnih programa, osim ako se utvrde značajne razlike između kvalifikacija čije se priznavanje traži i usporedivih kvalifikacija unutar visokoškolskih sustava Bosne i Hercegovine;
3. pri vrednovanju inozemnih visokoškolskih kvalifikacija stečenih prekograničnim obrazovanjem uzimaju u obzir definicije pojmova navedene u ovim Preporukama;
4. pri razvijanju procedura priznavanja inozemnih visokoškolskih kvalifikacija stečenih prekograničnim obrazovanjem koriste obavještenja, mišljenja, savjete i informacije CIP-a;
5. ako se prekogranično obrazovanje vrši kroz učenje na daljinu, evaluatori uvjerenja provjere status ustanove koja pruža učenje na daljinu i/ili program učenja na daljinu na osnovi kojeg je kvalifikacija dodijeljena;
6. u slučaju kvalifikacija koje su dodijelile visokoškolske ustanove, a koje su uspostavljene kroz prekogranične sporazume, evaluatori uvjerenja analiziraju ove sporazume na temelju načela navedenih u Pravilniku dobre prakse u osiguranju međunacionalnog obrazovanja (Odbor Lisabonske konvencije iz 2001. godine) i Smjernica za osiguranje kvalitete u prekograničnom visokom obrazovanju (OECD/UNESCO iz 2005. godine);
7. izvrše priznavanje kvalifikacije i bodova od prekograničnih pružatelja usluga obrazovanja kada su zadovoljeni sljedeći uvjeti:
 - ustanova koja nudi program i dodjeljuje kvalifikaciju je akreditirana u matičnoj zemlji;
 - pružatelju usluge obrazovanja je dozvoljen rad u zemlji domaćinu (od strane matičnih i domaćih nadležnih organa). Ukoliko ovo nije slučaj, preporučuje se nadležnim organima za priznavanje da razmotre mogućnost priznavanja ovakvih kvalifikacija, ukoliko utvrde da su

uvjeti kvaliteta izvođenja studijskog programa osigurani;

- pružatelj usluge obrazovanja se pridržava načela naznačenih u Pravilniku dobre prakse u osiguranju međunacionalnog obrazovanja i Smjernica za osiguranje kvalitete u prekograničnom visokom obrazovanju;
8. pri procjeni kvalifikacija dodijeljenih prekograničnim obrazovnim programima provjere:
 - status ustanove uključene u prekogranični obrazovni program i/ili status programa koji je vodio do kvalifikacije;
 - usuglašenost prekograničnog sporazuma na osnovi kojeg je ustanovljen prekogranični obrazovni program s propisima u zemlji koja prima (domaćinu) i zemlji koja šalje (matičnoj zemlji);
 - je li dozvoljeno ustanovi koja pruža prekogranični program da isto radi sukladno zakonodavstvu matične zemlje;
 - je li dozvoljeno pružatelju prekograničnog obrazovanja izvođenje tog programa u zemlji domaćinu, uzevši u obzir mogućnost postojanja kolaborativnih i nekolaborativnih sporazuma. U slučaju nekolaborativnih sporazuma podrazumijeva se posjedovanje različitih vrsta dozvola: inozemni pružatelj obrazovne usluge, privatni pružatelj obrazovne usluge, posebna vrsta priznatog ili akreditiranog pružatelja obrazovne usluge. U slučaju da ne postoji dozvola, preporučuje se nadležnim organima za priznavanje da provjere je li zadovoljen sustav osiguranja kvalitete izvođenja studijskog programa i na osnovi toga procjenjuju ovaj segment evaluacije;
 - ovlaštenje partnerske ustanove u zemlji domaćinu za izvođenje programa za određenu razinu obrazovanja i ovlaštenje za sklapanje prekograničnih sporazuma u slučaju kolaborativnih sporazuma;
 - nadzor kvalitete prekograničnog obrazovanja te kvalitete programa (akademska kvaliteta i standardi, nastavničko osoblje, kvalifikacije, akademsko opterećenje) koji se izvodi kroz prekogranične sporazume usporedive s kvalitetom tradicionalnih programa ustanove koja dodjeljuje kvalifikaciju;
 - činjenicu da je kvaliteta programa osigurana međunacionalnim sporazumom ustanova koje su uključene u program;
 - činjenicu da je program međunacionalnog obrazovanja akreditiran u matičnoj zemlji pružatelja ili da je priznat/akreditiran u zemlji domaćinu, gdje je u najvećem broju slučajeva dovoljna jedna od dvije opcije.

V. ZAVRŠNE ODREDBE

Ove Preporuke stupaju na snagu osmog dana od dana objavljivanja u "Službenom glasniku BiH".

Broj 03-33-1-1200-2/15
01. listopada 2015. godine
Mostar

Ravnatelj
Prof. dr. sc. **Borko Sorajić**, v. r.

На основу члана 45. став 1. алинеја 7. Оквирног закона о високом образовању у Босни и Херцеговини ("Службени гласник БиХ", број 59/07 и 59/09), директор Центра за

информисање и признавање докумената из области високог образовања (у даљем тексту ЦИП), доноси

**ПРЕПОРУКЕ
О ПРИЗНАВАЊУ ИНОСТРАНИХ
ВИСОКОШКОЛСКИХ КВАЛИФИКАЦИЈА
СТЕЧЕНИХ ПРЕКОГРАНИЧНИМ ОБРАЗОВАЊЕМ
I УВОДНЕ ОДРЕДБЕ**

Препоруке о признавању иностраних високошколских квалификација стечених прекограничним образовањем (у даљем тексту: Препоруке) доносе се у циљу промовисања добре праксе у обезбјеђењу међунационалног образовања, обезбјеђења квалитета у прекограничном високом образовању, побољшања укупне академске и професионалне мобилности и олакшавања и унапрјеђења процеса признавања иностраних високошколских квалификација у Босни и Херцеговини.

Овим документом препоручују се начини на основу којих се може помоћи у провођењу поступака признавања иностраних високошколских квалификација у Босни и Херцеговини стечених прекограничним образовањем, да би лица која су стекла високошколске квалификације путем прекограничног образовања могла остварити право на признавање стечених квалификација.

II ДЈЕЛОКРУГ ПРИМЈЕНЕ

Ове Препоруке садрже принципе и смјернице које би у својим праксама и процедурама признавања иностраних високошколских квалификација стечених прекограничним образовањем требало да сlijеде сви органи надлежни за признавање у Босни и Херцеговини: Министарство просвјете и културе Републике Српске, кантонална/жупанијска министарства образовања у Федерацији Босне и Херцеговине, Одјељење за образовање Владе Брчко Дистрикта Босне и Херцеговине, као и стручни органи високошколских установа у Босни и Херцеговини одређени њиховим статутима.

Ове Препоруке су настале на основу Конвенције Савјета Европе/УНЕСКО-а о признавању високошколских квалификација у европској регији - Лисабонска конвенција ("Службени гласник БиХ"-Међународни уговори, број 16/03) и њених пратећих докумената, те се првенствено примјењују на признавање квалификација издатих од стране земаља потписница Лисабонске конвенције.

Принципи и смјернице из ових Препорука могу се примјенити и на признавање квалификација издатих у другим земљама, које нису потписнице Лисабонске конвенције.

III ПОЈМОВИ

Појмови кориштени у овим Препорукама имају значења која су им дата одредбама Лисабонске конвенције.

У циљу јасног и свеобухватног дефинисања појмова у вези заједничких степена, овим Препорукама посебно се дефинишу сљедећи појмови:

Прекогранично образовање (међунационално образовање) се односи на све врсте и начине извођења програма високог образовања, периода студија или услуга образовања (укључујући и образовање на даљину) гдје се студенти не налазе у истој држави у којој се налази образовна установа која додјељује високошколску квалификацију.

У случајевима када се укажу потешкоће при одређивању која је матична земља образовне установе која додјељује квалификацију и који су органи надлежни за признавање и/или акредитацију установе и/или програма,

прекогранични образовни програми требали би бити успостављени кроз два типа прекограничних споразума:

- Колаборативни споразуми - у којима студијске програме једне образовне установе која додјељује квалификацију пружа или изводи друга, партнерска установа,
- Неколаборативни споразуми - у којима студијске програме директно пружа или изводи образовна установа која додјељује квалификацију на темељу прекограничног образовања.

Евалуатор увјерења је лице које води поступак процјене иностране високошколске квалификације.

IV ПРЕПОРУКЕ

Препоручује се надлежним органима за признавање у Босни и Херцеговини да:

1. омогуће признавање иностраних високошколских квалификација стечених прекограничним образовањем;
2. изврше признавање иностране високошколске квалификације стечене путем прекограничних образовних програма, осим ако се утврде значајне разлике између квалификација чије се признавање тражи и упоредивих квалификација унутар високошколских система Босне и Херцеговине;
3. при вредновању иностраних високошколских квалификација стечених прекограничним образовањем узимају у обзир дефиниције појмова наведене у овим Препорукама;
4. при развијању процедура признавања иностраних високошколских квалификација стечених прекограничним образовањем користе обавјештења, мишљења, савјете и информације ЦИП-а;
5. ако се прекогранично образовање врши кроз учење на даљину, евалуатори увјерења провјере статус установе која пружа учење на даљину и/или програм учења на даљину на основу којег је квалификација додијелена;
6. у случају квалификација које су додијелиле високошколске установе, а које су успостављене кроз прекограничне споразуме, евалуатори увјерења анализирају ове споразуме на основу начела наведених у Правилнику добре праксе у обезбјеђењу међунационалног образовања (Одбор Лисабонске конвенције из 2001. године) и Смјерница за обезбјеђење квалитета у прекограничном високом образовању (ОЕСР/УНЕСКО из 2005. године).
7. изврше признавање квалификације и бодова од прекограничних пружаоца услуга образовања када су задовољени сљедећи услови:
 - установа која нуди програм и додјељује квалификацију је акредитована у матичној земљи;
 - пружаоцу услуге образовања је дозвољен рад у земљи домаћину (од стране матичних и домаћих надлежних органа). Уколико ово није случај, препоручује се надлежним органима за признавање да размотре могућност признавања оваквих квалификација, уколико утврде да су обезбјеђени услови квалитета извођења студијског програма;
 - пружалац услуге образовања се придржава принципа назначених у Правилнику добре праксе у обезбјеђењу међунационалног обра-

- зовања и Смјерницама за обезбјеђење квалитета у прекограничном високом образовању.
8. при процјени квалификација додијељених прекограничним образовним програмима провјере:
- статус установе укључене у прекогранични образовни програм и/или статус програма који је водио до квалификације;
 - усклађеност прекограничног споразума на основу којег је установљен прекогранични образовни програм прописима у земљи која прима (домаћину) и земљи која шаље (матичној земљи);
 - да ли је дозвољено установи која пружа прекогранични програм да исто ради у складу са законодавством матичне земље;
 - да ли је дозвољено пружаоцу прекограничног образовања извођење тог програма у земљи домаћину, узевши у обзир могућност постојања колаборативних и неколаборативних споразума. У случају неколаборативних споразума подразумијева се посједовање различитих врста дозвола: инострани пружалац образовне услуге, приватни пружалац образовне услуге, посебна врста признатог или акредитованог пружаоца образовне услуге. У случају да не постоји дозвола, препоручује се надлежним органима за признавање да провјере је ли задовољен систем обезбјеђења квалитета извођења студијског програма и на основу тога процјењују овај сегмент евалуације;
 - овлаштење партнерске установе у земљи домаћину за извођење програма за одређени ниво образовања и овлаштење за склапање прекограничних споразума у случају колаборативних споразума;
 - надзор квалитете прекограничног образовања те квалитете програма (академска квалитета и стандарди, наставно особље, квалификације, академско оптерећење) који се изводи кроз прекограничне споразуме упоредиве са квалитетом традиционалних програма установе која додјељује квалификацију;
 - чињеницу да је квалитета програма обезбјеђена међунационалним споразумом установа које су укључене у програм;
 - чињеницу да је програм међунационалног образовања акредитован у матичној земљи пружаоца или да је признат/акредитован у земљи домаћину, гдје је у највећем броју случајева довољна једна од двије опције.

V ЗАВРШНЕ ОДРЕДБЕ

Ове Препоруке ступају на снагу осмог дана од дана објављивања у "Службеном гласнику БиХ".

Број 03-33-1-1200/15
01. октобра 2015. године
Мостар

Директор
Проф. др **Борко Сорајић**, с. р.

На основу члана 45. став 1. alineја 7. Оквирног закона о високом образовању у Bosni i Hercegovini ("Службени гласник БиХ", број 59/07 и 59/09), директор Центра за информирање и признавање докумената из области високог образовања (у даљем тексту СЦП), доноси

PREPORUKE О ПРИЗНАВАЊУ ИНОСТРАНИХ ВИСОКОШКОЛСКИХ КВАЛИФИКАЦИЈА СТЕЧЕНИХ ПРЕКОГРАНИЧНИМ ОБРАЗОВАЊЕМ

I. UVODNE ODREDBE

Preporuke o priznavanju inostranih visokoškolskih kvalifikacija stečenih prekograničnim obrazovanjem (u daljem tekstu: Preporuke) donose se u cilju promoviranja dobre prakse u osiguranju međunacionalnog obrazovanja, osiguranja kvaliteta u prekograničnom visokom obrazovanju, poboljšanja ukupne akademske i profesionalne mobilnosti i olakšavanja i unaprijeđenja procesa priznavanja inostranih visokoškolskih kvalifikacija u Bosni i Hercegovini.

Ovim dokumentom preporučuju se načini na osnovu kojih se može pomoći u provođenju postupaka priznavanja inostranih visokoškolskih kvalifikacija u BiH stečenih prekograničnim obrazovanjem, sve kako bi lica koja su stekla visokoškolske kvalifikacije putem prekograničnog obrazovanja mogla ostvariti pravo na priznavanje stečenih kvalifikacija.

II. DJELOKRUG PRIMJENE

Ove Preporuke sadrže principe i smjernice koje bi u svojim praksama i procedurama priznavanja inostranih visokoškolskih kvalifikacija stečenih prekograničnim obrazovanjem trebalo da slijede svi organi nadležni za priznavanje u Bosni i Hercegovini: Ministarstvo prosvjete i kulture Republike Srpske, kantonalna/županijska ministarstva obrazovanja u Federaciji Bosne i Hercegovine, Odjeljenje za obrazovanje Vlade Brčko Distrikta Bosne i Hercegovine, kao i stručni organi visokoškolskih ustanova u Bosni i Hercegovini određeni njihovim statutima.

Ove Preporuke su nastale na osnovu Konvencije Vijeća Evrope/UNESCO-a o priznavanju visokoškolskih kvalifikacija u evropskoj regiji - Lisabonska konvencija ("Службени гласник БиХ"-Међународни уговори, број 16/03) и njenih пратећих докумената, те се првенствено примјенјују на признавање квалификација издатих од стране земља потписница Lisabonske конвенције.

Principi i smjernice iz ovih Preporuka mogu se primijeniti i na priznavanje kvalifikacija izdatih u drugim zemljama, koje nisu potpisnice Lisabonske konvencije.

III. POJMOVI

Pojmovi korišteni u ovim Preporukama imaju značenja koja su im data odredbama Lisabonske konvencije.

U cilju jasnog i sveobuhvatnog definiranja pojmova u vezi zajedničkih stepena, ovim Preporukama posebno se definiрају sljedeći pojmovi:

Prekogranično obrazovanje (međunacionalno obrazovanje) se odnosi na sve vrste i načine izvođenja programa visokog obrazovanja, perioda studija ili usluga obrazovanja (uključujući i obrazovanje na daljinu) gdje se studenti ne nalaze u istoj državi u kojoj se nalazi obrazovna ustanova koja dodjeljuje visokoškolsku kvalifikaciju.

U slučajevima kada se ukažu poteškoće pri određivanju koja je "matična zemlja" obrazovne ustanove koja dodjeljuje kvalifikaciju i koji su organi nadležni za priznavanje i/ili akreditaciju ustanove i/ili programa, prekogranični obrazovni programi trebali bi biti uspostavljeni kroz dva tipа prekograničnih sporazuma:

- Kolaborativni sporazumi - u kojima studijske programe jedne obrazovne ustanove koja dodjeljuje kvalifikaciju pruža ili izvodi druga, partnerska ustanova,
- Nekolaborativni sporazumi - u kojima studijske programe direktno pruža ili izvodi obrazovna

programima, kao i putem promoviranja i uvođenja suvremenih standarda u priznavanju inozemnih visokoškolskih kvalifikacija u Bosni i Hercegovini od strane za to nadležnih organa u Bosni i Hercegovini.

II. DJELOKRUG PRIMJENE

Ove Preporuke sadrže principe i smjernice koje bi u svojim praksama i procedurama priznavanja inozemnih visokoškolskih kvalifikacija stečenih zajedničkim programima trebali slijediti svi organi nadležni za priznavanje u Bosni i Hercegovini: Ministarstvo prosvjete i kulture Republike Srpske, županijska/kantonalna ministarstva obrazovanja u Federaciji Bosne i Hercegovine, Odjel za obrazovanje Vlade Brčko Distrikta Bosne i Hercegovine, kao i stručna tijela visokoškolskih ustanova u Bosni i Hercegovini određena njihovim statutima.

Ove su Preporuke nastale na osnovi Konvencije Vijeća Europe/UNESCO-a o priznavanju visokoškolskih kvalifikacija u europskoj regiji - Lisabonska konvencija ("Službeni glasnik BiH"-Međunarodni ugovori, broj 16/03) i njenih pratećih dokumenata, te se prvenstveno primjenjuju na priznavanje kvalifikacija izdatih od strane zemalja potpisnica Lisabonske konvencije.

Načela i smjernice iz ovih Preporuka mogu se primijeniti i na priznavanje kvalifikacija izdatih u drugim zemljama, koje nisu potpisnice Lisabonske konvencije.

III. POJMOVI

Pojmovi korišteni u ovim Preporukama imaju značenja koja su im data odredbama Lisabonske konvencije.

U cilju jasnog i sveobuhvatnog definiranja pojmova u svezi zajedničkih stupnjeva, ovim Preporukama posebno se definiraju sljedeći pojmovi:

Stupanj je svaka diploma ili drugi dokument koji je izdao nadležni organ kojim se potvrđuje uspješan završetak programa visokog obrazovanja.

Zajednički program je program koji ustanovljuju, koordiniraju i zajednički nude najmanje dvije visokoškolske ustanove, a koji vodi do dvostrukog, višestrukog ili dvojnog stupnja.

Zajednički stupanj je visokoškolska kvalifikacija u obliku jednog dokumenta koju dodjeljuju najmanje dvije visokoškolske ustanove uključene u zajednički program kojom se potvrđuje uspješan završetak tog programa.

Višestruki stupanj podrazumijeva odvojene stupnjeve koje dodjeljuju visokoškolske ustanove koje pružaju zajednički program, čime se potvrđuje uspješan završetak ovog programa.

Dvostruki stupanj (dupli stupanj) je posebna vrsta višestrukog stupnja. To su dva stupnja koje dodjeljuju visokoškolske ustanove koje pružaju zajednički program, a koji potvrđuje uspješan završetak ovog programa.

Dvojni stupanj podrazumijeva dva stupnja koja se dodjeljuju pojedinačno, a koji potvrđuju uspješan završetak dva odvojena nastavna plana i programa s potencijalnim preklapanjima, a ako je uključeno više od jedne ustanove, svaka ustanova je prvenstveno odgovorna za vlastiti stupanj. Dvojni stupanj se ne dodjeljuje za zajednički program.

Obrazovna ustanova koja dodjeljuje kvalifikaciju je visokoškolska ustanova koja izdaje kvalifikacije, tj. stupnjeve, diplome ili druga uvjerenja. U slučaju zajedničkih stupnjeva, obrazovna ustanova koja dodjeljuje kvalifikaciju je jedna od dvije ili više ustanova uključenih u dodjeljivanje zajedničkog stupnja, te stoga službeno priznaje postignuća studenta koji pohađa zajednički program.

Konzorcij (zajedničkog programa) je skupina dvije ili više visokoškolskih ustanova i ostalih suradnika (npr. istraživački centri) kojima je cilj integriranje aktivnosti podučavanja i učenja

u pružanju zajedničkog programa, premda svi sudionici ne moraju nužno dodjeljivati (zajednički) stupanj.

IV. PREPORUKE

Preporučuje se nadležnim organima za priznavanje u Bosni i Hercegovini da:

1. omogućuje priznavanje visokoškolskih kvalifikacija stečenih zajedničkim programima;
2. izvrše priznavanje inozemne visokoškolske kvalifikacije stečene zajedničkim programima osim ako se utvrde značajne razlike između kvalifikacija čije se priznavanje traži i usporedivih kvalifikacija unutar visokoškolskih sustava BiH;
3. pri razvijanju procedura priznavanja inozemnih visokoškolskih kvalifikacija stečenih zajedničkim programima koriste preporuke, mišljenja, pomoć i iskustva CIP-a;
4. ukoliko su visokoškolske ustanove iz BiH uključene u zajednički program i/ili dodjelu zajedničkog stupnja, postupak priznavanja tih kvalifikacija provedu s najvećom mogućom fleksibilnošću;
5. pri procjeni kvalifikacija dodijeljenih zajedničkim programima provjere:
 - jesu li sve ustanove koje su uključene u zajednički program priznate i/ili akreditirane u njihovim matičnim sustavima;
 - je li zajednički program priznat od svih visokoškolskih ustanova koje sudjeluju u programu, odnosno onih na kojima je student zapravo studirao;
 - ako se zajednički program izvodi na ograničenom broju ustanova, a zajednički stupanj dodijeljen u ime većeg konzorcija, evaluatorima uvjerenja se preporučuje da provjere:
 - jesu li sve članice konzorcija na odgovarajući način priznate/akreditirane visokoškolske ustanove;
 - je li barem izvršena procjena kvalitete (programa) ustanova na kojima je student studirao.
 - koji su pravni propisi o zajedničkim programima i zajedničkim stupnjevima u zemljama uključenim u zajednički program/koje dodjeljuju zajednički stupanj;
 - je li zajednički stupanj dodijeljen u skladu sa svim pravnim okvirima obrazovne ustanove koja dodjeljuje kvalifikaciju;
 - je li zajednički stupanj potpisan od nadležnih tijela ustanove/ustanova koje dodjeljuju kvalifikaciju.
6. u slučaju da je zajednički stupanj dodijeljen uz nacionalnu kvalifikaciju ili je dodijeljeno više nacionalnih kvalifikacija, sve se ove kvalifikacije vrednuju kao jedno uvjerenje o zajedničkoj kvalifikaciji.

V. ZAVRŠNE ODREDBE

Ove Preporuke stupaju na snagu osmog dana od dana objavljivanja u "Službenom glasniku BiH".

Broj 03-33-1-1211/15

1. listopada 2015. godine
Mostar

Ravnatelj
Prof. dr. sc. **Borko Sorajić**, v. r.

На основу члана 45. став 1. алинеја 7. Оквирног закона о високом образовању у Босни и Херцеговини ("Службени гласник БиХ", број 59/07 и 59/09), директор Центра за информисање и признавање докумената из области високог образовања (у даљем тексту ЦИП), доноси

**ПРЕПОРУКЕ
О ПРИЗНАВАЊУ ИНОСТРАНИХ
ВИСОКОШКОЛСКИХ КВАЛИФИКАЦИЈА
СТЕЧЕНИХ ЗАЈЕДНИЧКИМ ПРОГРАМИМА**

I УВОДНЕ ОДРЕДБЕ

Препоруке о признавању иностраних високошколских квалификација стечених заједничким програмима (у даљем тексту: Препоруке) доносе се с циљем побољшања укупне академске и професионалне мобилности и олакшавања и унапређења процеса признавања иностраних високошколских квалификација у Босни и Херцеговини, путем развијања добрих пракси признавања иностраних високошколских квалификација стечених заједничким програмима, као и путем промовисања и увођења савремених стандарда у признавању иностраних високошколских квалификација у Босни и Херцеговини од стране за то надлежних органа у Босни и Херцеговини.

II ДЈЕЛОКРУГ ПРИМЈЕНЕ

Ове Препоруке садрже принципе и смјернице које би у својим праксама и процедурама признавања иностраних високошколских квалификација стечених заједничким програмима требало да слиједе сви органи надлежни за признавање у Босни и Херцеговини: Министарство просјете и културе Републике Српске, кантонална/жупанијска министарства образовања у Федерацији Босне и Херцеговине, Одјељење за образовање Владе Брчко Дистрикта Босне и Херцеговине, као и стручни органи високошколских установа у Босни и Херцеговини одређени њиховим статутима.

Ове Препоруке настале су на основу Конвенције Савјета Европе/УНЕСКО-а о признавању високошколских квалификација у европској регији - Лисабонска конвенција ("Службени гласник БиХ"- Међународни уговори, број 16/03) и њених пратећих докумената, те се првенствено примјењују на признавање квалификација издатих од стране земаља потписница Лисабонске конвенције.

Принципи и смјернице из ових Препорука могу се примијенити и на признавање квалификација издатих у другим земљама, које нису потписнице Лисабонске конвенције.

III ПОЈМОВИ

Појмови кориштени у овим Препорукама имају значења која су им дата одредбама Лисабонске конвенције.

У циљу јасног и свеобухватног дефинисања појмова у вези заједничких степена, овим Препорукама посебно се дефинишу сљедећи појмови:

Степен је свака диплома или други документ издат од стране надлежног органа којим се потврђује успјешан завршетак програма високог образовања.

Заједнички програм је програм који установљавају, координишу и заједнички нуде најмање двије високошколске установе, а који води до двоструког, вишеструког или двојног степена.

Заједнички степен је високошколска квалификација у облику једног документа коју додјељују најмање двије високошколске установе укључене у заједнички програм којом се потврђује успјешан завршетак тог програма.

Вишеструки степен подразумева одвојене степене додијелене од стране високошколских установа које пружају заједнички програм, чиме се потврђује успјешан завршетак овог програма.

Двоструки степен (дупли степен) је посебна врста вишеструког степена и подразумева два степена које додјељују високошколске установе које пружају заједнички програм, чиме се потврђује успјешан завршетак овог програма.

Двојни степен подразумева два степена која се додјељују појединачно, а који потврђују успјешан завршетак два одвојена наставна плана и програма с потенцијалним преклапањима, а ако је укључено више од једне установе, свака установа је првенствено одговорна за властити степен. Двојни степен се не додјељује за заједнички програм.

Образовна установа која додјељује квалификацију је високошколска установа која издаје квалификације, тј. степене, дипломе или друга увјерења. У случају заједничких степена, образовна установа која додјељује квалификацију је једна од двије или више установа укључених у додјељивање заједничког степена, те стога службено признаје постигнућа студента који похађа заједнички програм.

Конзорцијум (заједничког програма) је група двије или више високошколских установа и осталих сарадника (нпр. истраживачки центри) којима је циљ интегрисање активности подучавања и учења у пружању заједничког програма, премда сви учесници не морају нужно додјељивати (заједнички) степен.

IV ПРЕПОРУКЕ

Препоручује се надлежним органима за признавање у Босни и Херцеговини да:

1. омогуће признавање високошколских квалификација стечених заједничким програмима;
2. изврше признавање иностране високошколске квалификације стечене заједничким програмима осим ако се утврде битне разлике између квалификација чије се признавање тражи и упоредивих квалификација унутар високошколских система Босне и Херцеговине;
3. при развијању процедура признавања иностраних високошколских квалификација стечених заједничких програмима користе препоруке, мишљења, помоћ и искуства ЦИП-а;
4. уколико су високошколске установе из Босне и Херцеговине укључене у заједнички програм и/или додјелу заједничког степена, поступак признавања тих квалификација проведу с највећом могућом флексибилношћу;
5. при процјени квалификација додијелених заједничким програмима провјере:
 - да ли су све установе које су укључене у заједнички програм признате и/или акредитоване у њиховим матичним системима;
 - да ли је заједнички програм признат од свих високошколских установа које учествују у програму, односно оних на којима је студент заправо студирао;
 - ако се заједнички програм изводи на ограниченом броју установа, а заједнички степен додијелен у име већег конзорцијума, евалуаторима увјерења се препоручује да провјере:
 - да ли су све чланице конзорцијума на одговарајући начин признате/акредитоване високошколске установе;

- da li je barem izvršena procjena kvaliteta (programa) ustanova na kojima je student studirao.
 - koji su pravni propisi o zajedničkim programima i zajedničkim stepenima u zemljama uključеним у zajedнички програм/које додјељују zajedнички stepen;
 - da li je zajedнички stepen dodijeljen у складу са свим правним оквирима образовне установе која додјељује квалификацију;
 - da li je zajedнички stepen потписан од надлежних органа установе/установа које додјељују квалификацију.
6. у случају да је zajedнички stepen dodijeljen уз националну квалификацију или је dodijeljeno више националних квалификација, све се ове квалификације вреднују као једно увјерење о zajedничкој квалификацији.

V ZAVRŠNE ODREDBE

Ове Препоруке ступају на снагу осмог дана од дана објављивања у "Службеном гласнику БиХ".

Број 03-33-1-1211-1/15

01. октобра 2015. године

Мостар

Директор

Проф. др **Борко Сорајић**, с. р.

Na osnovu člana 45. stav 1. alineja 7. Okvirnog zakona o visokom obrazovanju u Bosni i Hercegovini ("Službeni glasnik BiH", broj 59/07 i 59/09), direktor Centra za informiranje i priznavanje dokumenata iz oblasti visokog obrazovanja (u daljem tekstu CIP) donosi

PREPORUKE

O PRIZNAVANJU INOSTRANIH VISOKOŠKOLSKIH KVALIFIKACIJA STEČENIH ZAJEDNIČKIM PROGRAMIMA

I. UVODNE ODREDBE

Preporuke o priznavanju inostranih visokoškolskih kvalifikacija stečenih zajedničkim programima (u daljem tekstu: Preporuke) donose se s ciljem poboljšanja ukupne akademske i profesionalne mobilnosti i olakšavanja i unaprjeđenja procesa priznavanja inostranih visokoškolskih kvalifikacija u Bosni i Hercegovini, putem razvijanja dobrih praksi priznavanja inostranih visokoškolskih kvalifikacija stečenih zajedničkim programima, kao i putem promoviranja i uvođenja savremenih standarda u priznavanju inostranih visokoškolskih kvalifikacija u Bosni i Hercegovini od strane za to nadležnih organa u Bosni i Hercegovini.

II. DJELOKRUG PRIMJENE

Ove Preporuke sadrže principe i smjernice koje bi u svojim praksama i procedurama priznavanja inostranih visokoškolskih kvalifikacija stečenih zajedničkim programima trebalo da slijede svi organi nadležni za priznavanje u Bosni i Hercegovini: Ministarstvo prosvjete i kulture Republike Srpske, kantonalna/županijska ministarstva obrazovanja u Federaciji Bosne i Hercegovine, Odjeljenja za obrazovanje Vlade Brčko Distrikta Bosne i Hercegovine, kao i stručni organi visokoškolskih ustanova u Bosni i Hercegovini određeni njihovim statutima.

Ove Preporuke nastale su na osnovu Konvencije Vijeća Evrope/UNESCO-a o priznavanju visokoškolskih kvalifikacija u evropskoj regiji - Lisabonska konvencija ("Službeni glasnik BiH"- Međunarodni ugovori, broj 16/03) i njenih pratećih dokumenata, te se prvenstveno primjenjuju na priznavanje

kvalifikacija izdatih od strane zemalja potpisnica Lisabonske konvencije.

Principi i smjernice iz ovih Preporuka mogu se primijeniti i na priznavanje kvalifikacija izdatih u drugim zemljama, koje nisu potpisnice Lisabonske konvencije.

III. POJMOVI

Pojmovi korišteni u ovim Preporukama imaju značenja koja su im data odredbama Lisabonske konvencije.

U cilju jasnog i sveobuhvatnog definisanja pojmova u vezi zajedničkih stepena, ovim Preporukama posebno se definiрају sljedeći pojmovi:

Stepen je svaka diploma ili drugi dokument izdat od strane nadležnog organa kojim se potvrđuje uspješan završetak programa visokog obrazovanja.

Zajednički program je program koji ustanovljavaju, koordiniraju i zajednički nude najmanje dvije visokoškolske ustanove, a koji vodi do dvostrukog, višestrukog ili dvojnog stepena.

Zajednički stepen je visokoškolska kvalifikacija u obliku jednog dokumenta koju dodjeljuju najmanje dvije visokoškolske ustanove uključene u zajednički program kojom se potvrđuje uspješan završetak tog programa.

Višestruki stepen podrazumijeva odvojene stepene dodijeljene od strane visokoškolskih ustanova koje pružaju zajednički program, čime se potvrđuje uspješan završetak ovog programa.

Dvostruki stepen (dupli stepen) je posebna vrsta višestrukog stepena i podrazumijeva dva stepena koje dodjeljuju visokoškolske ustanove koje pružaju zajednički program, čime se potvrđuje uspješan završetak ovog programa.

Dvojni stepen podrazumijeva dva stepena koja se dodjeljuju pojedinačno, a koji potvrđuju uspješan završetak dva odvojena nastavna plana i programa s potencijalnim preklapanjima, a ako je uključeno više od jedne ustanove, svaka ustanova je prvenstveno odgovorna za vlastiti stepen. Dvojni stepen se ne dodjeljuje za zajednički program.

Образовна установа која додјељује квалификацију је високошколска установа која издаје квалификације, тј. степене, дипломе или друга увјерења. У случају zajedničkih stepena, образовна ustanova koja dodjeljuje kvalifikaciju je jedna od dvije ili više ustanova uključenih u dodjeljivanje zajedničkog stepena, te stoga službeno priznaje postignuća studenta koji pohađa zajednički program.

Konzorcij (zajedničkog programa) je grupa dvije ili više visokoškolskih ustanova i ostalih saradnika (npr. istraživački centri) kojima je cilj integriranje aktivnosti podučavanja i učenja u pružanju zajedničkog programa, premda svi učesnici ne moraju nužno dodjeljivati (zajednički) stepen.

IV. PREPORUKE

Preporučuje se nadležnim organima za priznavanje u Bosni i Hercegovini da:

1. omogućе priznavanje visokoškolskih kvalifikacija stečenih zajedničkim programima;
2. izvrše priznavanje inostrane visokoškolske kvalifikacije stečene zajedničkim programima osim ako se utvrde bitne razlike između kvalifikacija čije se priznavanje traži i usporedivih kvalifikacija unutar visokoškolskih sistema Bosne i Hercegovine;
3. pri razvijanju procedura priznavanja inostranih visokoškolskih kvalifikacija stečenih zajedničkih programima koriste preporuke, mišljenja, pomoć i iskustva CIP-a;
4. ukoliko su visokoškolske ustanove iz BiH uključene u zajednički program i/ili dodjelu zajedničkog stepena,

- postupak priznavanja tih kvalifikacija provedu s najvećom mogućom fleksibilnošću;
5. pri procjeni kvalifikacija dodijeljenih zajedničkim programima provjere:
- da li su sve ustanove koje su uključene u zajednički program priznate i/ili akreditirane u njihovim matičnim sistemima;
 - da li je zajednički program priznat od svih visokoškolskih ustanova koje učestvuju u programu, odnosno onih na kojima je student zapravo studirao;
 - ako se zajednički program izvodi na ograničenom broju ustanova, a zajednički stepen dodijeljen u ime većeg konzorcija, evaluatorima uvjerenja se preporučuje da provjere:
 - da li su sve članice konzorcija na odgovarajući način priznate/akreditirane visokoškolske ustanove;
 - da li je barem izvršena procjena kvalitete (programa) ustanova na kojima je student studirao.
 - koji su pravni propisi o zajedničkim programima i zajedničkim stepenima u zemljama uključenim
- u zajednički program/koje dodjeljuju zajednički stepen;
- da li je zajednički stepen dodijeljen u skladu sa svim pravnim okvirima obrazovne ustanove koja dodjeljuje kvalifikaciju;
 - da li je zajednički stepen potpisan od nadležnih organa ustanove/ustanova koje dodjeljuju kvalifikaciju.
6. u slučaju da je zajednički stepen dodijeljen uz nacionalnu kvalifikaciju ili je dodijeljeno više nacionalnih kvalifikacija, sve se ove kvalifikacije vrednuju kao jedno uvjerenje o zajedničkoj kvalifikaciji.

V. ZAVRŠNE ODREDBE

Ove Preporuke stupaju na snagu osmog dana od dana objavljivanja u "Službenom glasniku BiH".

Broj 03-33-1-1211-2/15
01. oktobra 2015. godine
Mostar

Direktor
Prof. dr. sc. **Borko Sorajić**, s. r.

KAZALO

VIJEĆE MINISTARA
BOSNE I HERCEGOVINE

- 831 Odluka o odobravanju sredstava iz tekuće proračunske pričuve Proračuna institucija Bosne i Hercegovine i međunarodnih obveza Bosne i Hercegovine za 2015. godinu u svrhu pokroviteljstva Vijeća ministara Bosne i Hercegovine nad Manifestacijom 449. Skokovi sa Starog mosta (hrvatski jezik)
Odluka o odobravanju sredstava iz tekuće budžetske rezerve Budžeta institucija Bosne i Hercegovine i međunarodnih obaveza Bosne i Hercegovine za 2015. godinu u svrhu pokroviteljstva Savjeta ministara Bosne i Hercegovine nad Manifestacijom 449. Skokovi sa Starog mosta (srpski jezik)
Odluka o odobravanju sredstava iz tekuće budžetske rezerve Budžeta institucija Bosne i Hercegovine i međunarodnih obaveza Bosne i Hercegovine za 2015. godinu u svrhu pokroviteljstva Vijeća ministara Bosne i Hercegovine nad Manifestacijom 449. Skokovi sa Starog mosta (bosanski jezik)
- 832 Odluka o raspisivanju Javnog oglasa za izbor i imenovanje člana Upravnog odbora Uprave za neizravno oporezivanje Bosne i Hercegovine (hrvatski jezik)
Odluka o raspisivanju Javnog oglasa za izbor i imenovanje člana Upravnog odbora Uprave za indirektno oporezivanje Bosne i Hercegovine (srpski jezik)
Odluka o raspisivanju Javnog oglasa za izbor i imenovanje člana Upravnog odbora Uprave za indirektno oporezivanje Bosne i Hercegovine (bosanski jezik)
- 833 Odluka o odobravanju višegodišnjeg Projekta "Projektovanje zgrade i sanacije i rekonstrukcije krova" u zgradi Predsjedništva Bosne i Hercegovine (hrvatski jezik)
Odluka o odobravanju višegodišnjeg Projekta "Projektovanje zgrade i sanacije i rekonstrukcije krova" u zgradi Predsjedništva Bosne i Hercegovine (srpski jezik)
Odluka o odobravanju višegodišnjeg Projekta "Projektovanje zgrade i sanacije i rekonstrukcije krova" u zgradi Predsjedništva Bosne i Hercegovine (bosanski jezik)
- 834 Rješenje o imenovanju vršioca dužnosti direktora Centra za uklanjanje mina u Bosni i Hercegovini (hrvatski jezik)
Rješenje o imenovanju vršioca dužnosti direktora Centra za uklanjanje mina u Bosni i Hercegovini (srpski jezik)

- Rješenje o imenovanju vršioca dužnosti direktora Centra za uklanjanje mina u Bosni i Hercegovini (bosanski jezik) 6
- 835 Rješenje o razrješenju pomoćnika direktora za operacije u Centru za uklanjanje mina u Bosni i Hercegovini dužnosti obavljanja poslova direktora Centra za uklanjanje mina u Bosni i Hercegovini (hrvatski jezik) 7
Rješenje o razrješenju pomoćnika direktora za operacije u Centru za uklanjanje mina u Bosni i Hercegovini dužnosti obavljanja poslova direktora Centra za uklanjanje mina u Bosni i Hercegovini (srpski jezik) 7
Rješenje o razrješenju pomoćnika direktora za operacije u Centru za uklanjanje mina u Bosni i Hercegovini dužnosti obavljanja poslova direktora Centra za uklanjanje mina u Bosni i Hercegovini (bosanski jezik) 7

KONKURENCIJSKO VIJEĆE
BOSNE I HERCEGOVINE

- 836 Rješenje broj 04-26-4-39-18-II/14 (hrvatski jezik) 7
Rješenje broj 04-26-4-39-18-II/14 (srpski jezik) 10
Rješenje broj 04-26-4-39-18-II/14 (bosanski jezik) 13
- 837 Rješenje broj 06-26-1-016-13-II/15 (hrvatski jezik) 15
Rješenje broj 06-26-1-016-13-II/15 (srpski jezik) 18
Rješenje broj 06-26-1-016-13-II/15 (bosanski jezik) 20
- 838 Rješenje broj 06-26-2-012-75-II/14 (hrvatski jezik) 24
Rješenje broj 06-26-2-012-75-II/14 (srpski jezik) 24
Rješenje broj 06-26-2-012-75-II/14 (bosanski jezik) 25
- 839 Rješenje broj 06-26-4-030-35-II/14 (hrvatski jezik) 25
Rješenje broj 06-26-4-030-35-II/14 (srpski jezik) 32
Rješenje broj 06-26-4-030-35-II/14 (bosanski jezik) 39

AGENCIJA ZA DRŽAVNU SLUŽBU
BOSNE I HERCEGOVINE

- 840 Pregled postavljenih državnih službenika po internim natječajima za rujan 2015. godine (hrvatski jezik) 45
Pregled postavljenih državnih službenika po internim oglasima za septembar 2015. godine (srpski jezik) 46
Pregled postavljenih državnih službenika po internim oglasima za septembar 2015. godine (bosanski jezik) 46
- 841 Pregled postavljenih državnih službenika po javnim natječajima za rujan 2015. godine (hrvatski jezik) 47
Pregled postavljenih državnih službenika po javnim oglasima za septembar 2015. godine (srpski jezik) 47
Pregled postavljenih državnih službenika po javnim oglasima za septembar 2015. godine (bosanski jezik) 48

**CENTAR ZA INFORMIRANJE I PRIZNAVANJE
DOKUMENATA IZ PODRUČJA VISOKOG
OBRAZOVANJA**

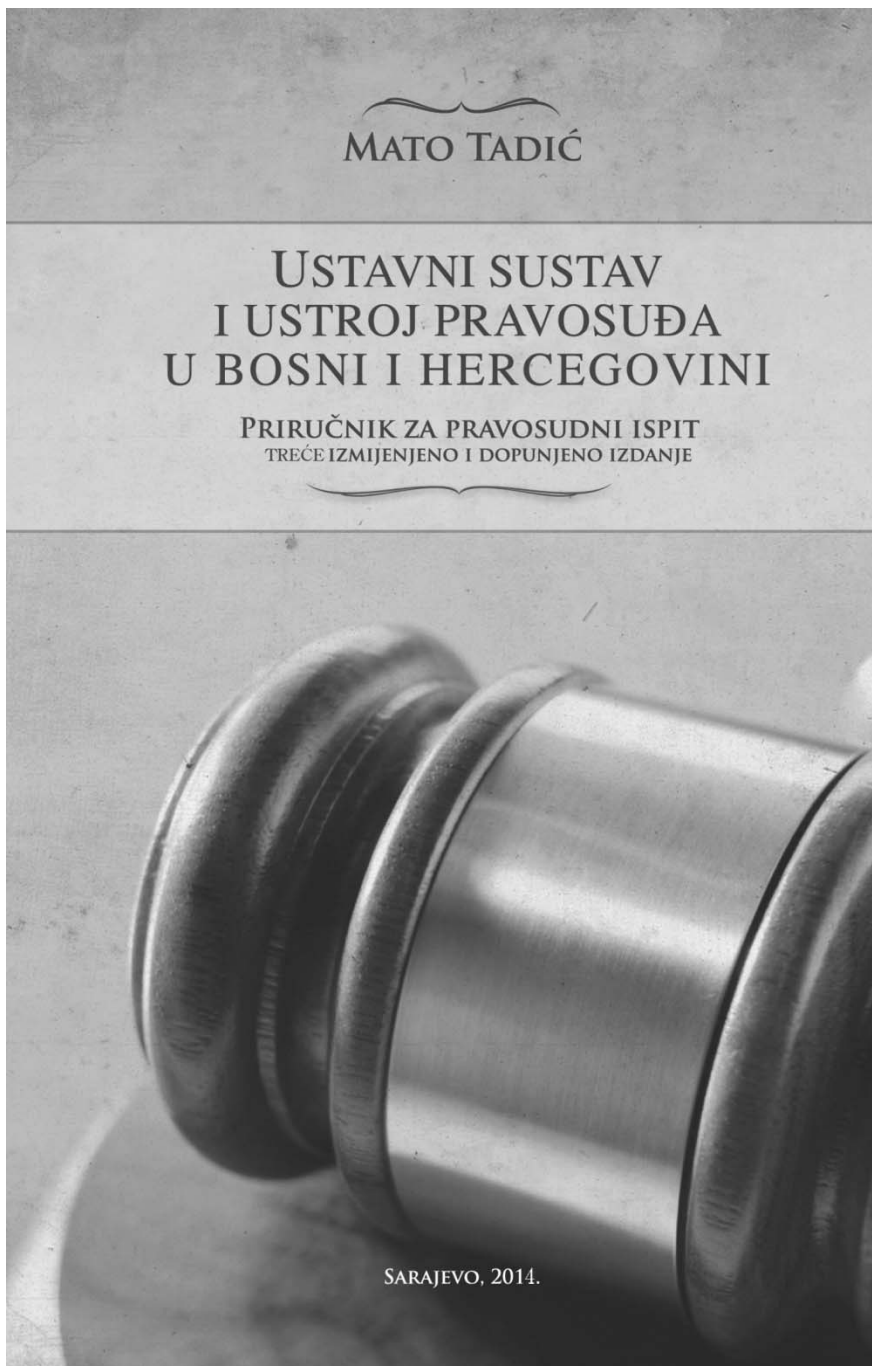
842	Preporuke o priznavanju inozemnih visokoškolskih kvalifikacija stečenih prekograničnim obrazovanjem (hrvatski jezik)	48	843	Preporuke o priznavanju inozemnih visokoškolskih kvalifikacija stečenih zajedničkim programima (hrvatski jezik)	52
	Препоруке о признавању иностраних високошколских квалификација стечених прекограничним образовањем (српски језик)	48		Препоруке о признавању иностраних високошколских квалификација стечених заједничким програмима (српски језик)	54
	Preporuke o priznavanju inostranih visokoškolskih kvalifikacija stečenih prekograničnim obrazovanjem (bosanski jezik)	49		Preporuke o priznavanju inostranih visokoškolskih kvalifikacija stečenih zajedničkim programima (bosanski jezik)	55
		51			

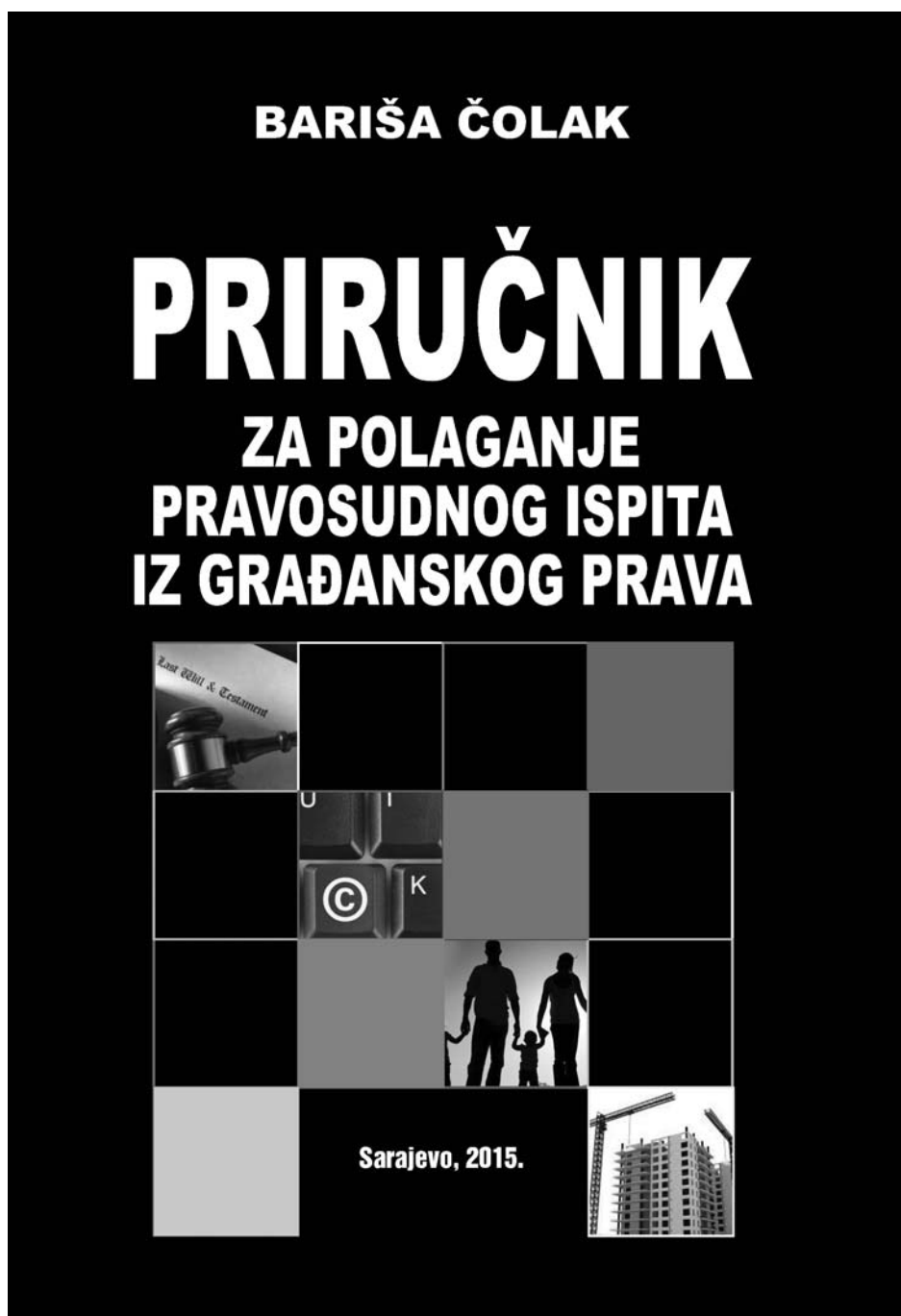
MATO TADIĆ

USTAVNI SUSTAV
I USTROJ PRAVOSUĐA
U BOSNI I HERCEGOVINI

PRIRUČNIK ZA PRAVOSUDNI ISPIT
TREĆE IZMIJENJENO I DOPUNJENO IZDANJE

SARAJEVO, 2014.





Nakladnik: Ovlaštena služba Doma naroda Parlamentarne skupštine Bosne i Hercegovine, Trg BiH 1, Sarajevo - Za nakladnika: tajnik Doma naroda Parlamentarne skupštine Bosne i Hercegovine Bojan Ninković - Priprema i distribucija: JP NIO Službeni list BiH Sarajevo, Džemala Bijedića 39/III - Ravnatelj: Dragan Prusina - Telefoni: Centrala: 722-030 - Ravnatelj: 722-061 - Pretplata: 722-054, faks: 722-071 - Oglasni odjel: 722-049, 722-050 faks: 722-074 - Služba za pravne i opće poslove: 722-051 - Računovodstvo: 722-044, 722-046 - Komercijala: 722-042 - Pretplata se utvrđuje polugodišnje, a uplata se vrši UNAPRIJED u korist računa: UNICREDIT BANK d.d. 338-320-22000052-11, VAKUFKA BANKA d.d. Sarajevo 160-200-00005746-51, HYPO-ALPE-ADRIA-BANK A.D. Banja Luka, filijala Brčko 552-000-00000017-12, RAIFFEISEN BANK d.d. BiH Sarajevo 161-000-00071700-57 - Tisak: GIK "OKO" d.d. Sarajevo - Za tiskaru: Mevludin Hamzić - Reklamacije za neprimljene brojeve primaju se 20 dana od izlaska glasila.

"Službeni glasnik BiH" je upisan u evidenciju javnih glasila pod rednim brojem 731.

Upis u sudski registar kod Kantonalnog suda u Sarajevu, broj UF/I - 2168/97 od 10.07.1997. godine. - Identifikacijski broj 4200226120002. - Porezni broj 01071019. - PDV broj 200226120002. Molimo pretplatnike da obvezno dostave svoj PDV broj radi izdavanja poreske fakture.

Pretplata za II polugodište 2015. za "Službeni glasnik BiH" i "Međunarodne ugovore" 120,00 KM, "Službene novine Federacije BiH" 110,00 KM.

Web izdanje: <http://www.sluzbenilist.ba> - godišnja pretplata 200,00 KM